

Air Grease Gun 400cc 280mm

FR Pistolet à graisse pneumatique 400 cm³

DE Druckluft-Fettpresse, 400 cm³

ES Pistola de engrase neumática 400 cm³

IT Ingrassatore pneumatico 400 cm³

NL Pneumatische vetspuit, 400 cm³

PL Smarownica pneumatyczna 400 cm³

EE Pneumomäärdepüstol 400cc

LT Pneumatinis tepimo pistoletas 400cc

LV Pneimatiskā smērvielu pistole 400cc



Register online: silverlinetools.com



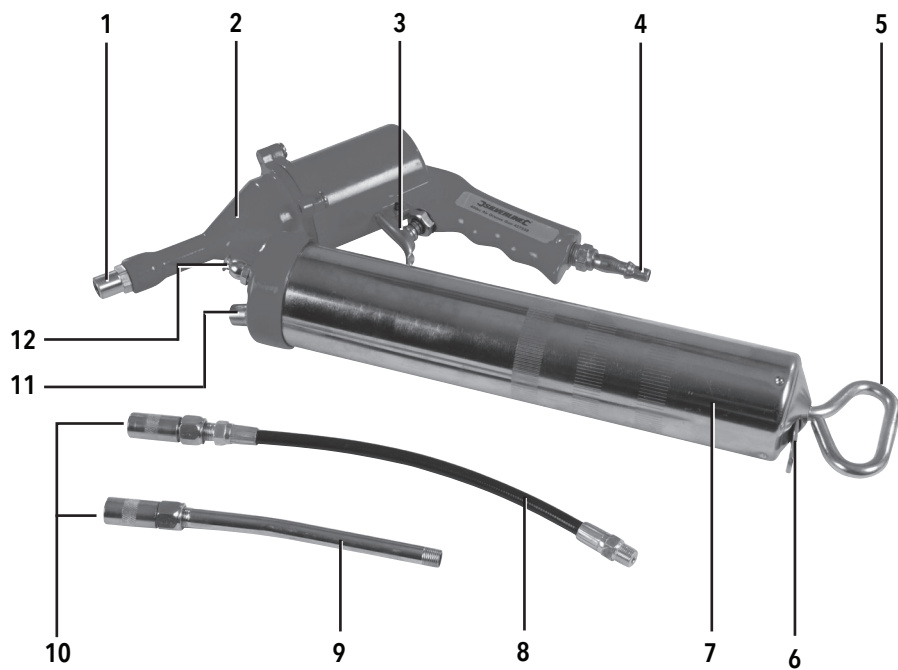
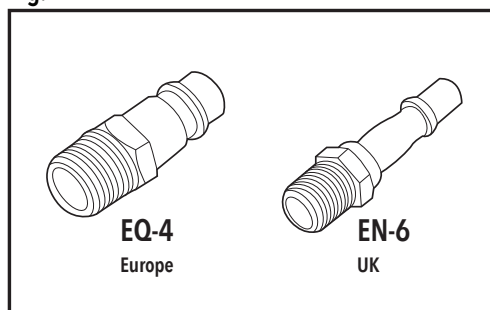


Fig. I



English	04
Français	10
Deutsch.....	16
Español.....	22
Italiano	28
Nederlands	34
Polski	40
Eesti	46
Lietuvių	52
Latviešu	58

Introduction

Thank you for purchasing this Silverline product. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the product read and fully understand this manual. Keep these instructions with the product for future reference.

Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



- Wear hearing protection
- Wear eye protection
- Wear breathing protection
- Wear head protection



Wear hand protection



DO NOT use with compressed gas cylinders!



WARNING: To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Caution!



Conforms to relevant legislation and safety standards



Environmental Protection

Environmental Protection
Air tools should not be disposed of with household waste. They contain traces of oil and other lubricants. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

Technical Abbreviations Key

n₀	No load speed
n	Rated speed
bar	Metric unit of pressure
psi	Pounds per square inch
Ø	Diameter
min⁻¹	Operations per minute
BSP	British Standard Pipe (thread)
cfm	Cubic feet per minute
L/min	Litres per minute

Specifications

Operating Pressure Range: 2.0-6.3bar (30-90psi)

Air Consumption:..... approx. 113L/min (4cfm) at 6.3bar (90psi)

Air Inlet: 1/4" BSP, supplied with two male airline quick connectors
EN-6 'UK' and EQ-4 'European' types)

Minimum Hose Diameter:9.5mm (3/8")

Capacity: 400cm³

Grease Outlet Pressure: approx. 60-190bar (900-2700psi)

Chamber Length: 280mm

Net Weight: 1.45kg

As part of our ongoing product development, specifications of Silverline products may alter without notice.

General Safety Warnings

⚠ WARNING: Failure to follow the warnings and instructions may result in damage to the tool or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

⚠ WARNING: This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical or mental capabilities or lack of experience or knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the tool by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- a) Familiarise yourself with the applications, limitations and hazards of the tool.
- b) Keep the product in good working order and condition. Take immediate action to repair or replace damaged parts.
- c) Use recommended parts only. Unapproved parts may be dangerous and will invalidate the warranty.
- d) Use the tool only for its intended purpose.
- e) Use appropriate safety equipment including eye protection, respiratory protection and protective gloves.
- f) Injury can occur if loose clothing, personal jewellery, neck wear, hair or gloves are not kept away from the tool and its accessories.
- g) Keep proper footing and balance at all times. If appropriate secure workpiece in a clamp or vice.
- h) Ensure that the tool is disconnected from the air supply before servicing, changing accessories and when not in use.
- i) DO NOT allow smoking or open flames in the work area.
- j) DO NOT modify the tool. Modifications can reduce the effectiveness of safety measures and increase the risks to the user.
- k) DO NOT tamper with or adjust safety valves or other safety features.
- l) DO NOT use the tool or accessories if they have been damaged. Inspect tools and accessories before each use. Do not use if damaged or excessively worn.
- m) DO NOT use whilst tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- n) Compressed air can cause severe injury.
- o) Whipping hoses can cause severe injury. Always check for damaged or loose hoses and fittings.
- p) DO NOT direct air flow at yourself, others or animals.
- q) Do not exceed the maximum air pressure stated on the tool.
- r) Never carry an air tool by the hose.
- s) Air tools should only be powered by compressed air at the lowest pressure required by the task to reduce noise and vibration and minimise wear.
- t) Hold the tool correctly; be ready to counteract normal or sudden movements such as recoil. Have both hands available.
- u) Never use pure oxygen or combustible gases to power an air tool. Air tools are not designed for these power sources and their use creates a fire and explosion hazard.
- v) Switch off tool if air / power supply is interrupted.
- w) Be aware that air tools may become cold during use, affecting grip, control and susceptibility to vibration-related injury.

IMPORTANT: Even when this tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. If you are in any doubt as to the safe use of this tool, do not use it.

Work area hazards

- 1) Be aware of slippery surfaces caused by use of the tool and trip hazards caused by the air line. Slips, trips and falls are major causes of injury.
- 2) Where possible do not obstruct thoroughfares and passageways with air lines or cables. Take appropriate measures to reduce trip risk such as erecting warning signs and fixing cables and air lines in place.
- 3) The tool is not intended for use in potentially explosive atmospheres and is not insulated against contact with electric power.

Product Familiarisation

1.	Outlet Nozzle
2.	Grease Gun Body
3.	Trigger
4.	Quick Connector
5.	Plunger Handle
6.	Plunger Release
7.	Chamber
8.	Flexible Hose
9.	Rigid Pipe
10.	Coupler
11.	Filler Pump Nozzle
12.	Bleed Valve

Intended Use

Grease dispensing gun, powered by compressed air from a compressor, suitable for bulk and cartridge grease.

Not intended for commercial use.

The tool must ONLY be used for its intended purpose. Any use other than those mentioned in this manual will be considered a case of misuse. The operator, and not the manufacturer, shall be liable for any damage or injury resulting from such cases of misuse. The manufacturer shall not be liable for any modifications made to the tool, nor for any damage resulting from such modifications.

Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your tool. Familiarise yourself with all its features and functions.
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool.

Before Use

Fitting the quick connector

This tool is supplied with two different male airline quick connectors (Fig. 1):

EQ-4 – commonly used in Europe

EN-6 – mainly used in the UK

- Please choose the connector that is compatible with the airline system you are using, and install as outlined below:

- 1. Apply some PTFE tape (not included) to the screw threads of the Quick Connector (4). This will help to maintain an air-tight seal

Note: Apply PTFE tape tightly and in a clockwise direction, so it does not come off when the thread is screwed into the tool.

- 2. Remove the protective plug from the air inlet
- 3. Using a spanner (not included) screw the quick connector into the air inlet located at the base of the handle
- 4. Connect to airline, pressurise carefully and carry out a leak check (e.g. by spraying small amounts of soapy water on to the outside of the connectors)
- Air lines fitted with matching female quick connectors will now be a push fit to the tool

Air supply connection

- This tool should be connected to a clean, dry air supply with inline oiler and water separator
- Do not allow supply pressure to exceed the maximum stated (see 'Specifications')
- Ensure that water is drained from air system daily
- Ensure that all parts of the system (hoses, couplers, etc.) are correctly rated for the air pressure to be used

Setting tool power

- The speed/pressure with which grease is expelled can be adjusted by reducing/increasing the air supply pressure within the range specified in 'Specifications'

Filling with grease

⚠ WARNING: Avoid spillages! Clean up spilled grease immediately and DO NOT allow grease to enter the environment. Spilled grease may cause surfaces to become slippery, causing a slipping hazard.

IMPORTANT: When refilling the grease gun, ensure you do not introduce any contaminants which could damage the bearing

1. Ensure the grease gun is disconnected from the air supply before you begin
2. Unscrew the Chamber (7) from the Grease Gun Body (2)

Installing a cartridge

1. Pull the Plunger Handle (5) back so that it is fully extended
2. Remove any packaging from the cartridge
3. Insert the cartridge fully into the chamber, as directed on the cartridge
4. Screw the chamber securely back onto the gun
5. Press the Plunger Release (6) to release the plunger mechanism

Filling from a container

1. Pull the Plunger Handle (5) back so that it is fully extended
2. Use a spatula to pack the grease directly into the chamber, taking care not to accidentally press the Plunger Release (6)
3. Once filled, clean any excess from the edge of the chamber
4. Screw the chamber securely back onto the gun
5. Press the Plunger Release to release the plunger mechanism

Loading from a filler pump

Note: This is general guidance for a filler pump. Read the instructions provided with your filler pump in combination with these when filling.

1. Pull the Plunger Handle (5) back so that it is fully extended
2. Hold the grease gun vertically so the Filler Pump Nozzle (11) is at the top and the Plunger Release (6) cannot be accidentally operated
3. Insert the filler plug on the end of the hose from the filler pump into the Filler Pump Nozzle
4. Operate the filler pump pumping mechanism to load the grease
5. Stop pumping when the required grease is loaded or if there is noticeable resistance to loading
6. Disconnect the filler plug from the Filler Pump Nozzle
7. Press the Plunger Release (6) to release the plunger mechanism

Note: When only partially loading the chamber, carefully control the spring plunger mechanism so that when the Plunger Release is pressed, you continue to hold the Plunger Handle in order to control the descent of the plunger mechanism.

Bleeding the grease chamber

- After filling, remove any pockets of air trapped in the chamber:
 1. Disconnect from the air supply
 2. Check that the plunger is released. If not, depress the Plunger Release (6)
 3. Unscrew the Chamber (7) from the Grease Gun Body (2) 1 to 1-1/2 turns
 4. Draw back the Plunger Handle (5) fully
 5. Push the Plunger Handle all the way in again
 6. Retighten the Chamber
 7. Depress the Bleed Valve (12) several times to let the air escape

Attaching an extension hose/pipe

The grease gun is supplied with 2 extensions with Couplers (10) attached:

- Flexible Hose (8)
 - Rigid Pipe (9)
1. Ensure the Outlet Nozzle (1) is clean
 2. Connect the Flexible Hose/Rigid Pipe by screwing the threaded end into the Outlet Nozzle
 3. To remove, unscrew it from the Outlet Nozzle

Operation

⚠ WARNING: Ensure you are using the correct grease for the individual application, i.e. the type of grease recommended by the manufacturer of the device to be lubricated (vehicle, machine part, etc.).

⚠ WARNING: Avoid spillage! Clean up spilled grease immediately and DO NOT allow grease to enter the environment. Spilled grease may cause surfaces to become slippery, causing a hazard.

⚠ WARNING: Always wear protective safety glasses and gloves when using grease guns, as the lubricant will be highly pressurised

1. Connect to suitable air supply - see 'Recommended air supply' (above)
 2. Push-fit the Coupler (10) onto the grease nipple of the part to be greased
- Note:** Make sure grease nipples and fittings are clean before attaching the Coupler

3. Pull the Trigger (3) to start dispensing grease

Note: This is a one-shot grease gun, whereby there is a limited amount of grease discharged with every press of the Trigger

4. Repeatedly activate the Trigger until sufficient grease has been dispensed
 5. Remove the Coupler from the grease nipple by tilting the Coupler then twisting and pulling back
- IMPORTANT:** Do not try to disengage the Coupler by pulling straight out

6. When you have finished using the grease gun, disconnect the tool from the air supply

⚠ WARNING: Be aware that air tools may hold residual pressure after use. Always bleed air pressure from the tool after shutting off air supply.

Maintenance

⚠ WARNING: Always disconnect from the air supply and depressurise before cleaning or carrying out any maintenance.

Cleaning

- Keep your tool clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly, and shorten the machine's service life. Clean the body of your machine with a soft brush, or dry cloth

IMPORTANT: There is very little that can go wrong with your air tool and it should be noted that when an air tool fails to work it is generally because the internal workings have corroded due to dirty, wet air and failure to follow the instructions given below.

Daily maintenance procedure

1. Disconnect from the air supply
 2. Pour 2-3 drops of air tool oil into the air intake
- If the machine is in constant use or used for long periods at a time, the above procedure should be repeated up to 3 times per day. Alternatively, fit an inline lubricator. Use air tool oil. DO NOT UNDER ANY CIRCUMSTANCES USE NORMAL ENGINE OIL
 - There must be an air filter fitted at all times
 - Failure to comply with the operating and maintenance instructions may invalidate the guarantee

Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children
- Store grease guns and cartridges in an upright position
- Cover the Coupler (10) to minimise the risk of accidental contamination

Contact

For technical or repair service advice, please contact the helpline on (+44) 1935 382 222

Web: www.silverlinetools.com

UK Address:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, United Kingdom

EU Address:

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
The Netherlands

Disposal

- Empty all remaining grease into a sealed container prior to recycling the tool, and dispose of grease according to laws and regulations
- As with other power tools, air tools should not be disposed of with household waste
- Air tools may contain traces of tool oil and other lubricants and so must be recycled accordingly
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of grease and power tools

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Solution
Tool operating slowly	Pressure incorrect	Set the correct air pressure according to the 'Specifications'
	Dirt within the mechanism	Pour air tool oil into air inlet as per maintenance instructions
	Air blockage	Operate tool in short bursts to clear blockage
	Air leak	Check all fittings and hose for air leaks and correct issue by re-tightening, using PTFE tape or replacing
	Blockage in gauze mesh filter	Remove Quick Connector (4) and clean mesh filter
Tool seized	Dirt or rust in mechanism	Try 'Tool operating slowly' solutions
		Tap tool gently with a soft mallet
Tool will not stop after Trigger (3) is fully released	Throttle valve O-ring or valve seat damaged	Have the tool repaired at an authorised Silverline service centre
Gun fails to operate	Air pocket	Follow 'Bleeding the grease chamber' instructions above
No grease dispensed	Plunger mechanism not released	Press the Plunger Release (6)
Low amount of grease being dispensed	Compressor pressure low	Increase compressor air pressure within the range specified in 'Specifications'
	Grease level in chamber low	Re-fill chamber
If the above troubleshooting solutions fail, contact your dealer or an authorised Silverline service centre.		

Silverline Tools Guarantee

This Silverline product comes with a 3 year guarantee

Register this product at www.silverlinetools.com within 30 days of purchase in order to qualify for the 3 year guarantee. Guarantee period begins according to the date of purchase on your sales receipt.

Registering your purchase

Registration is made at silverlinetools.com by selecting the Guarantee Registration button. You will need to enter:-

- Your personal details
- Details of the product and purchase information

Once this information is entered your guarantee certificate will be created in PDF format for you to print out and keep with your purchase.

Terms & Conditions

Guarantee period becomes effective from the date of retail purchase as detailed on your sales receipt.

PLEASE KEEP YOUR SALES RECEIPT

If this product develops a fault within 30 days of purchase, return it to the stockist where it was purchased, with your receipt, stating details of the fault. You will receive a replacement or refund.

If this product develops a fault after the 30-day period, return it to:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, UK

The guarantee claim must be submitted during the guarantee period.

You must provide the original sales receipt indicating the purchase date, your name, address and place of purchase before any work can be carried out.

You must provide precise details of the fault requiring correction.

Claims made within the guarantee period will be verified by Silverline Tools to establish if the deficiencies are related to material or manufacturing of the product.

Carriage will not be refunded. Items for return must be in a suitably clean and safe state for repair, and should be packaged carefully to prevent damage or injury during transportation. We may reject unsuitable or unsafe deliveries.

All work will be carried out by Silverline Tools or its authorised repair agents.

The repair or replacement of the product will not extend the period of guarantee

Defects recognised by us as being covered by the guarantee shall be corrected by means of repair of the tool, free of charge (excluding carriage charges) or by replacement with a tool in perfect working order.

Retained tools, or parts, for which a replacement has been issued, will become the property of Silverline Tools.

The repair or replacement of your product under guarantee provides benefits which are additional to and do not affect your statutory rights as a consumer.

What is covered:

- The repair of the product, if it can be verified to the satisfaction of Silverline Tools that the deficiencies were due to faulty materials or workmanship within the guarantee period.
- If any part is no longer available or out of manufacture, Silverline Tools will replace it with a functional replacement part.

What is not covered:

Silverline Tools does not guarantee repairs required as a result of:

- Normal wear and tear caused by use in accordance with the operating instructions e.g. blades, brushes, belts, bulbs, batteries etc.
- The replacement of any provided accessories such as drill bits, blades, sanding sheets, cutting discs and other related items.
- Accidental damage, faults caused by negligent use or care, misuse, neglect, careless operation or handling of the product.
- Use of the product for anything other than normal domestic purposes.
- Change or modification of the product in any way.
- Use of parts and accessories which are not genuine Silverline Tools components.
- Faulty installation (except if installed by Silverline Tools).
- Repairs or alterations carried out by parties other than Silverline Tools or its authorised repair agents.
- Claims other than the right to correction of faults on the tool named in these guarantee conditions are not covered by the guarantee.

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement Silverline. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation. Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité avec le produit pour toute référence ultérieure.

Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre appareil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protections auditives
Port de protections oculaires
Port de protections respiratoires
Port du casque



Port de gants



NE PAS utiliser avec des bouteilles de gaz comprimé !



AVERTISSEMENT - Pour limiter les risques de blessures, l'utilisateur doit impérativement lire et comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.



Attention !



Conforme aux réglementations et aux normes de sécurité pertinentes.



Protection de l'environnement

Les appareils à air comprimé ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils peuvent contenir de l'huile, des lubrifiants et autres produits polluants. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.

Abréviations pour les termes techniques

n_0	Vitesse nominale
bar	Unité de pression métrique
psi	Livre(s)-force par pouce carré (unité de mesure de contrainte et de pression britannique)
$\emptyset$	Diamètre
min ⁻¹	Opération(s) par minute
BSP	British Standard Pipe (filetage standard britannique)
pi ³ /min	Pied(s) cube(s) par minute
L/min	Litre(s) par minute

Caractéristiques techniques

Plage de pression de service : 2,0 - 6,3 bar (30 - 90 psi)
 Consommation d'air : Approx. 113 L/min (4 pi³/min) à 6,3 bar (90 psi)
 Arrivée d'air : 1/4" BSP avec deux raccords rapides mâles
 (de type britannique EN-6 et de type européen EO-4)
 Diamètre minimum du tuyau : 9,5 mm (3/8")
 Capacité : 400 cm³
 Pression de sortie de la graisse : Approx. 60 - 190 bar (900 - 2 700 psi)
 Longueur de la chambre : 280 mm
 Poids net : 1,45 kg

Du fait de l'évolution constante de notre développement produit, les caractéristiques des produits Silverline peuvent changer sans notification préalable.

Consignes générales de sécurité

⚠ **AVERTISSEMENT** : le non-respect de ces consignes et instructions peut endommager l'appareil et/ou entraîner un risque de blessure grave.

Veillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour toute référence ultérieure.

⚠ **AVERTISSEMENT** : ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ou n'ayant pas la connaissance ou l'expérience requise, à moins d'être sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou d'avoir reçu les instructions nécessaires. Les enfants ne doivent pas s'approcher et jouer avec ce produit.

- Familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit, ses limites et ses dangers.
- Conservez le produit en bon état de fonctionnement. Prenez des mesures immédiates pour réparer ou remplacer les pièces endommagées.
- Utilisez uniquement des pièces recommandées avec cet appareil. Les pièces non approuvées peuvent être dangereuses et annuleront la garantie.
- L'appareil doit UNIQUEMENT être utilisé dans son but prescrit.
- Portez un équipement de sécurité approprié, tel que des protections oculaires, des protections respiratoires, et des gants de protection.
- Des blessures peuvent survenir si des vêtements amples, des bijoux, des colliers, des cheveux ou des gants ne sont pas tenus à l'écart de l'appareil et de ses accessoires.
- Gardez une position stable afin de maintenir votre équilibre. Si nécessaire, utilisez un étai ou une pince de serrage pour immobiliser la pièce de travail.
- Débranchez l'appareil de sa source d'alimentation en air avant toute opération d'entretien, de changement d'accessoire ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
- NE PAS permettre de fumer ou d'utiliser des flammes nues dans la zone de travail.
- NE PAS utiliser l'appareil. Une modification quelconque peut diminuer l'efficacité des dispositifs de sécurité et ainsi augmenter les risques pour l'utilisateur.
- NE PAS modifier ou ajuster les soupapes de sécurité ou autres dispositifs de sécurité.
- NE PAS utiliser l'appareil ou les accessoires s'ils ont été endommagés. Inspecter l'appareil et les accessoires avant chaque utilisation. Ne pas utiliser si endommagé(s) ou excessivement usé(s).
- NE PAS utiliser cet appareil lorsque l'on se trouve dans un état de fatigue, ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- N'air comprimé peut entraîner des blessures graves.
- Les tuyaux flexibles peuvent provoquer des blessures graves. Vérifiez toujours que les tuyaux et les raccords ne sont pas endommagés ou desserrés.
- NE PAS diriger le flux d'air vers vous, les autres ou les animaux.
- NE PAS dépasser la pression maximale d'air indiquée sur l'appareil.
- Ne portez jamais un appareil pneumatique par le tuyau.
- Les appareils pneumatiques ne doivent être alimentés que par de l'air comprimé à la pression la plus basse requise par la tâche à accomplir, afin de réduire le bruit et les vibrations et de minimiser l'usure.
- Tenez l'appareil correctement ; soyez prêt à contrer les mouvements normaux ou soudains tels que le recul. Tenez toujours cet appareil avec vos deux mains.
- N'utilisez jamais d'oxygène pur ou de gaz combustible pour alimenter un appareil pneumatique. Les appareils pneumatiques ne sont pas conçus pour ces sources d'énergie et leur utilisation crée un risque d'incendie et d'explosion.
- Arrêtez l'appareil si l'alimentation en air/électricité est interrompue.
- Sachez que les appareils pneumatiques peuvent devenir froids pendant leur utilisation, ce qui affecte la prise en main, le contrôle et la susceptibilité aux blessures liées aux vibrations.

IMPORTANT : même lorsque l'appareil est utilisé comme indiqué, il est impossible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduels. Si vous avez des doutes quant à la manière sûre et correcte d'utiliser cet appareil, ne l'utilisez pas.

Sécurité sur la zone de travail

- Prêtez une attention particulière aux risques existant sur les surfaces rendues glissantes par l'utilisation de l'appareil, ainsi qu'aux risques de trébuchements qui pourraient être occasionnés par le tuyau flexible. Les glissades, les trébuchements et les chutes sont des causes majeures de blessures.
- Dans la mesure du possible, n'obstruez pas les voies de circulation et les passages avec des tuyaux flexibles ou des câbles électriques. Prenez les mesures appropriées pour réduire les risques de trébuchement, par exemple en installant des panneaux d'avertissement et en fixant les câbles électriques et les tuyaux flexibles en place.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé en milieu à atmosphère potentiellement explosive, et n'est pas isolé contre le contact avec une source électrique.

Descriptif du produit

1.	Buse de sortie
2.	Corps du pistolet à graisse
3.	Gâchette
4.	Raccord rapide
5.	Poignée du plongeur
6.	Gâchette de sécurité du plongeur
7.	Chambre
8.	Tuyau flexible
9.	Tuyau rigide
10.	Coupleur
11.	Buse de la pompe de remplissage
12.	Valve de purge

Usage conforme

Pistolet distributeur de graisse, alimenté par l'air comprimé d'un compresseur, adapté aux graisses en vrac et en cartouche.

Le produit n'est pas destiné pour un usage commercial.

L'appareil doit UNIQUEMENT être utilisé dans son but prescrit. Toute autre utilisation que celle indiquée dans le présent manuel sera considérée impropre. Tout dommage et toute lésion provenant d'une quelconque utilisation impropre de l'appareil relèvera de la responsabilité de l'utilisateur et non du fabricant. Le fabricant ne peut être tenu responsable d'aucune modification apportée à l'outil ni d'aucun dommage résultant d'une telle modification.

Déballage

- Déballer le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériel d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et en bon état. Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

Avant utilisation

Installation du raccord rapide

Cet appareil est fourni avec deux raccords rapides mâles différents pour les applications à air comprimé (Fig. 1) :

EQ-4 - Utilisé principalement en Europe.

EN-6 - Utilisé principalement au Royaume-Uni.

- Choisissez un raccord rapide compatible avec le système d'air utilisé, et installez-le de la façon suivante :

- Appliquez une bande de PTFE (non fournie) sur le filetage du raccord rapide (4). Cela contribuera à conserver un joint étanche à l'air.

Remarque : appliquez la bande PTFE en la serrant bien et dans le sens horaire, pour que la bande reste bien en place lorsque le raccord sera vissé sur l'appareil.

- Retirez le bouchon protecteur de l'arrivée d'air.
- À l'aide d'une clé (non fournie), vissez le raccord rapide sur l'arrivée d'air située à la base de la poignée.
- Alimentez le circuit d'air en pressurant avec précaution, puis vérifiez qu'il n'y a pas de fuite (par exemple, en vaporisant un peu d'eau savonneuse sur les raccords).
- Une conduite d'air pourvue d'un raccord rapide femelle pourra maintenant être enfilée dans l'appareil.

Connexion de l'alimentation en air

- Cet outil doit être branché à une alimentation en air comprimé propre et sec, pourvue d'un graisseur en ligne et d'un séparateur d'eau.
- Ne laissez pas la pression d'alimentation dépasser la pression maximale spécifiée. (Voir « Caractéristiques techniques »).
- Veillez à drainer l'eau quotidiennement.
- Vérifiez que toutes les parties du système (tuyaux, coupleurs, etc.) sont adaptés à l'air comprimé utilisé.

Réglage de la puissance de l'appareil

- La vitesse/pression avec laquelle la graisse est expulsée peut être réglée en augmentant ou en réduisant la pression de l'air fournie selon la plage indiquée dans les « Caractéristiques techniques ».

Remplissage de graisse

⚠ AVERTISSEMENT : évitez les déversements ! Nettoyez immédiatement la graisse renversée et NE LAISSEZ PAS la graisse pénétrer dans l'environnement. La graisse renversée peut rendre les surfaces glissantes et entraîner un risque de glissade.

IMPORTANT : lorsque vous remplissez la pompe à graisse, veillez à ne pas introduire de contaminants qui pourraient endommager le roulement.

1. Assurez-vous que la pompe à graisse est déconnectée de l'alimentation en air avant de commencer.
2. Dévissez la chambre (7) du corps du pistolet à graisse (2).

Installation d'une cartouche

1. Tirez la poignée du plongeur (5) vers l'arrière de façon à ce qu'elle soit complètement sortie.
2. Retirez tout emballage de la cartouche.
3. Insérez complètement la cartouche dans la chambre, comme indiqué sur la cartouche.
4. Revissez fermement la chambre sur le pistolet.
5. Appuyez sur la gâchette de sécurité du plongeur (6) pour libérer le mécanisme du plongeur.

Remplissage à partir d'un récipient

1. Tirez la poignée du plongeur (5) vers l'arrière de façon à ce qu'elle soit complètement sortie.
2. Utilisez une spatule pour tasser la graisse directement dans la chambre, en prenant soin de ne pas appuyer accidentellement sur la gâchette de sécurité du plongeur (6).
3. Une fois remplie, nettoyez l'excédent sur le bord de la chambre.
4. Revissez fermement la chambre sur le pistolet.
5. Appuyez sur la gâchette de sécurité du plongeur pour libérer le mécanisme du plongeur.

Chargement à partir d'une pompe de remplissage

Remarque : il s'agit d'informations générales pour une pompe de remplissage. Lisez les instructions fournies avec votre pompe de remplissage que les informations fournies ci-dessous lors du remplissage.

1. Tirez la poignée du plongeur (5) vers l'arrière de façon à ce qu'elle soit complètement sortie.
2. Tenez le pistolet à graisse verticalement de façon à ce que la buse de la pompe de remplissage (11) soit en haut et que la gâchette de sécurité du plongeur (6) ne puisse pas être actionnée accidentellement.
3. Insérez le bouchon de remplissage à l'extrémité du tuyau de la pompe de remplissage dans l'embout de la pompe de remplissage.
4. Actionnez le mécanisme de pompage de la pompe de remplissage pour charger la graisse.
5. Arrêtez de pomper lorsque la quantité de graisse requise est chargée ou s'il y a une résistance notable au chargement.
6. Enlevez le bouchon de remplissage de la buse de la pompe de remplissage.
7. Appuyez sur la gâchette de sécurité du plongeur (6) pour libérer le mécanisme du plongeur.

Remarque : lorsque vous ne chargez que partiellement la chambre, contrôlez soigneusement le mécanisme du plongeur à ressort de sorte que, lorsque vous appuyez sur la gâchette de sécurité du plongeur, vous continuiez à tenir la poignée du plongeur afin de contrôler la descente du mécanisme du plongeur.

Purge de la chambre de graissage

- Après le remplissage, éliminez toute poche d'air emprisonnée dans la chambre :
1. Débranchez l'alimentation en air.
 2. Vérifiez que le plongeur est libéré. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur la gâchette de sécurité du plongeur (6).
 3. Dévissez la chambre (7) du corps du pistolet à graisse (2) d'un tour à un tour et demi.
 4. Tirez complètement la poignée du plongeur (5).
 5. Poussez à nouveau la poignée du plongeur à fond.
 6. Resserrer la chambre.
 7. Appuyez plusieurs fois sur la valve de purge (12) pour laisser l'air s'échapper.

Fixation d'un tuyau rallonge

Le pistolet à graisse est fourni avec 2 rallonges munies de coupleurs (10) :

- Tuyau flexible (8).
 - Tuyau rigide (9).
1. Veillez à ce que la buse de sortie (1) soit propre.
 2. Raccordez le tuyau flexible ou rigide en visant l'extrémité filetée dans la buse de sortie.
 3. Pour le retirer, dévissez-le hors de la buse de sortie.

Instructions d'utilisation

⚠ AVERTISSEMENT : veillez à utiliser la graisse adaptée à chaque application, c'est-à-dire le type de graisse recommandé par le fabricant du dispositif à lubrifier (véhicule, pièce de machine, etc.).

⚠ AVERTISSEMENT : évitez les déversements ! Nettoyez immédiatement la graisse renversée et NE LAISSEZ PAS la graisse pénétrer dans l'environnement. La graisse renversée peut rendre les surfaces glissantes et entraîner un risque de glissade.

⚠ AVERTISSEMENT : portez toujours des lunettes et des gants de protection lorsque vous utilisez un pistolet à graisse, car le lubrifiant est sous haute pression.

1. Raccordez à une alimentation en air appropriée - voir section "Connexion de l'alimentation en air".
2. Montez le coupleur (10) sur le graisseur de la pièce à graisser.

Remarque : assurez-vous que les graisseurs et les raccords sont propres avant de fixer le coupleur.

Tirez la gâchette (3) pour commencer à distribuer la graisse.

Remarque : il s'agit d'un pistolet à graisse à usage unique, ce qui signifie qu'une quantité limitée de graisse est distribuée à chaque pression sur la gâchette.

4. Actionnez la gâchette à plusieurs reprises jusqu'à ce que la quantité de graisse soit suffisante.
5. Retirez le coupleur du graisseur en le faisant basculer, puis en le tournant et en le tirant vers l'arrière.

IMPORTANT : n'essayez pas de désengager le coupleur en le tirant directement vers l'extérieur.

6. Lorsque vous avez fini d'utiliser le pistolet à graisse, débranchez l'appareil de l'alimentation en air comprimé.

⚠ AVERTISSEMENT : sachez que les appareils pneumatiques peuvent conserver une pression résiduelle après utilisation. Toujours purger la pression d'air de l'appareil après avoir coupé l'alimentation en air.

Entretien

⚠ AVERTISSEMENT : débranchez toujours l'alimentation en air et dépressurisez avant de nettoyer ou d'effectuer un entretien quelconque.

Nettoyage

- Gardez l'appareil propre en permanence. La poussière et la saleté provoquent l'usure rapide des éléments internes de l'appareil et peuvent réduire la durée de vie de celui-ci. Utilisez une brosse souple ou un chiffon sec pour le nettoyage.

IMPORTANT : Il n'y a que peu de choses pouvant entraîner le mauvais fonctionnement de l'appareil. Si cela est le cas, il s'agit généralement d'un mauvais entretien de l'appareil. Un mauvais entretien, l'utilisation d'air humide et le non-respect des consignes fournies dans ce manuel provoquent la corrosion des parties internes de l'appareil et affecte ainsi son fonctionnement.

Entretien quotidien

1. Débranchez l'alimentation en air.
 2. Versez 2 ou 3 gouttes d'huile pour outils pneumatiques dans l'admission d'air.
- Si l'appareil est utilisé constamment ou pendant de longues périodes, la procédure ci-dessus doit être répétée jusqu'à 3 fois par jour. Vous pouvez également installer un lubrificateur en ligne. Utilisez de l'huile pour outils pneumatiques. N'UTILISEZ EN AUCUN CAS DE L'HUILE MOTEUR CLASSIQUE.
 - Un filtre à air doit être installé en permanence.
 - Le non-respect des instructions d'utilisation et d'entretien peut annuler la garantie.

Rangement

- Ranger cet appareil dans un endroit sûr, sec et hors portée des enfants.
- Rangez les pistolets et les cartouches de graisse en position verticale.
- Couvrez le coupleur (10) pour minimiser le risque de contamination accidentelle.

Contact

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter au (+44) 1935 382 222.

Site web : www.silverlinetools.com

Adresse (GB) :

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Royaume-Uni

Adresse (UE) :

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Pays-Bas

Rangement

- Videz toute la graisse restante dans un récipient scellé avant de recycler l'appareil, et éliminez la graisse conformément aux lois et règlements en vigueur.
- Comme tout autre appareil électroportatif, les appareils à air comprimé ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
Les appareils à air comprimé peuvent contenir des traces d'huile et autres lubrifiants et doivent donc être recyclés en conséquence.
Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques et la graisse.

En cas de problème

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil fonctionne lentement	Pression incorrecte	Réglez la pression d'air correcte conformément à la section "Caractéristiques techniques".
	Saleté dans le mécanisme	Versez de l'huile pour outils pneumatiques dans l'admission d'air conformément aux instructions d'entretien.
	Obstruction de l'air	Utiliser l'appareil par courtes impulsions pour éliminer les blocages.
	Fuite d'air	Vérifiez que tous les raccords et les tuyaux ne présentent pas de fuites d'air et corrigez-les en les resserrant, en utilisant du ruban PTFE ou en les remplaçant.
	Blocage du filtre en maille	Retirez le raccord rapide (4) et nettoyez le filtre en maille.
Appareil grippé	Saleté ou rouille dans le mécanisme	Essayez les solutions fournies dans ce tableau pour "L'appareil fonctionne lentement".
		Tapez doucement sur l'appareil avec un maillet souple.
Tool will not stop after trigger is fully released	Throttle valve O-ring or valve seat damaged	Have the tool repaired at an authorised Silverline service centre
L'appareil ne s'arrête pas après avoir relâché la gâchette (3)	Le joint torique ou le socle de la valve est endommagé	Faites réparer l'appareil par un centre de réparation agréé Silverline.
Le pistolet ne fonctionne pas	Poche d'air	Suivez les instructions fournies dans ce manuel pour "Purge de la chambre de graissage".
Aucune graisse n'est distribuée	La gâchette de sécurité du plongeur n'est pas appuyée	Appuyez sur la gâchette de sécurité du plongeur (6).
Faible quantité de graisse distribuée	Pression du compresseur faible	Augmentez la pression d'air du compresseur dans la plage spécifiée dans la section "Caractéristiques techniques".
	Niveau de graisse bas dans la chambre	Remplissez à nouveau la chambre.
Si les solutions de dépannage ci-dessus échouent, contactez votre revendeur ou un centre de service agréé Silverline.		

Garantie Silverline Tools

Le produit Silverline bénéficie d'une garantie de 3 ans

Enregistrez ce produit sur le site silverlinetools.com dans les 30 jours suivant l'achat afin de bénéficier de la garantie de 3 ans. La période de garantie commence à partir de la date d'achat figurant sur votre facture.

Enregistrement de votre achat

Rendez-vous sur silverlinetools.com, sélectionnez le bouton d'enregistrement et saisissez :

- Vos informations personnelles
- Les informations concernant le produit et l'achat

Vous recevrez le certificat de garantie en format PDF. Veuillez l'imprimer et le conserver avec votre article.

Conditions générales

La période de garantie prend effet à compter de la date de l'achat en magasin indiquée sur votre facture.

VEUILLEZ CONSERVER VOTRE PREUVE D'ACHAT.

Si ce produit est défectueux pendant les 30 jours qui suivent l'achat, retournez-le au magasin où vous l'avez acheté, avec votre facture, en expliquant en détail le problème. Le produit sera remplacé ou vous sera remboursé.

Si ce produit est défectueux après cette période de 30 jours, retournez-le à :

Silverline Tools Service
Centre PO Box 2988

Yeovil

BA21 1WU, Royaume-Uni

Toute demande de service sous garantie doit être soumise pendant la période de garantie.

Avant toute intervention sous garantie, vous devez présenter la facture originale sur laquelle doivent figurer la date d'achat, votre nom, votre adresse et le lieu d'achat.

Vous devez expliquer en détail la défaillance nécessitant réparation.

Les demandes de service sous garantie faites pendant la période de garantie seront vérifiées par Silverline Tools pour établir si la défaillance du produit est liée à un vice de matériau ou de fabrication.

Les frais de port ne seront pas remboursés. Les articles retournés doivent être convenablement propres et sûrs pour être réparés et devraient être emballés soigneusement pour éviter tout dommage ou toute blessure pendant le transport. Nous pouvons refuser les livraisons qui ne sont pas convenables ou sûres.

Toute intervention sera effectuée par Silverline Tools ou ses agents de réparation agréés.

La réparation ou le remplacement du produit ne dépassera pas la période de garantie.

Les anomalies que nous reconnaissons être couvertes par la garantie seront rectifiées par la réparation de l'outil, sans frais (hormis les frais de port) ou par son remplacement par un outil en parfait état de fonctionnement.

Les pièces ou les outils remplacés deviendront la propriété de Silverline Tools.

La réparation ou le remplacement de votre produit sous garantie vous apporte des avantages ; ces avantages s'ajoutent à vos droits statutaires en tant que consommateur sans les affecter aucunement.

La présente garantie couvre :

- La réparation du produit, s'il peut être vérifié, à la satisfaction de Silverline Tools, que les défaillances du produit ont été provoquées par un vice de matériau ou de fabrication au cours de la période de garantie.
- Si une pièce n'est plus disponible ou n'est plus fabriquée, Silverline Tools la remplacera par une pièce de rechange opérationnelle.

La présente garantie ne couvre pas :

Silverline Tools ne garantit pas les réparations nécessaires du produit engendrées par :

- L'usure normale provoquée par l'utilisation conforme aux instructions d'utilisation, par exemple des lames, des balais de charbon, des courroies, des ampoules, des batteries, etc.
- Le remplacement de tout accessoire fourni tel que les forêts, les lames, les feuilles abrasives, les outils de coupes et les autres articles associés.
- Les dommages et les défaillances accidentels causés par une utilisation ou un entretien négligent, une mauvaise utilisation, un manque d'entretien ou une utilisation ou une manipulation imprudente du produit.
- L'utilisation du produit à des fins autres que son utilisation domestique normale.
- Le moindre changement ou la moindre modification du produit.
- L'utilisation de pièces et d'accessoires qui ne sont pas des composants véritables de Silverline Tools.
- Une installation défectueuse (sauf si l'installation a été réalisée par Silverline Tools).
- Les réparations ou les modifications réalisées par des tiers autres que Silverline Tools ou ses agents de réparation agréés.
- Les demandes de service autres que le droit de rectifier les défaillances de l'outil indiquées dans ces conditions de garantie ne sont pas couvertes par cette garantie.

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Silverline-Werkzeug entschieden haben. Die vorliegende Anleitung enthält wichtige Informationen für den sicheren und effektiven Gebrauch dieses Produkts. Selbst wenn Sie bereits mit ähnlichen Produkten vertraut sind, lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus diesem Produkt ziehen zu können. Stellen Sie sicher, dass alle Benutzer diese Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben. Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftiges Nachschlagen mit dem Gerät auf.

Symbolerklärung

Auf dem Typenschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung.



Gehörschutz tragen
Augenschutz tragen
Atemschutz tragen
Kopfschutz tragen



Schutzhandschuhe tragen



NICHT mit Druckgasflaschen betreiben!



WARNING! Um die Verletzungsgefahr zu reduzieren, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung lesen.



Achtung, Gefahr!



Erfüllt die einschlägigen Rechtsvorschriften und Sicherheitsnormen.



Umweltschutz

Druckluftwerkzeuge dürfen nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Geräte enthalten Spuren von Öl und anderen Schmiermitteln. Bitte über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen von der zuständigen Behörde oder dem Händler beraten.

Verzeichnis der technischen Symbole und Abkürzungen

n_0	Leerlaufdrehzahl
n	Nennndrehzahl
bar	Metrische Einheit des Drucks
psi	Pfund pro Quadrat Zoll
$\emptyset$	Durchmesser
min^{-1}	Drehzahl, d.h. Umdrehungen pro Minute
BSP	Britisches Standard-Rohrgewinde
cfm	Kubikfuß pro Minute
l/min	Liter pro Minute

Technische Daten

Erforderlicher Betriebsdruck: 2,0–6,3 bar (30–90 psi)
 Luftverbrauch: ca. 113 l/min (4 cfm) bei 6,3 bar (90 psi)
 Druckluftanschluss: 1/4 Zoll BSP; zwei Bajonett-Schnellkupplungen
 (EN-6 für Großbritannien und EQ-4 für Kontinentaleuropa)
 im Lieferumfang enthalten
 Mindestschlauchdurchmesser: 9,5 mm (3/8 Zoll)
 Füllvolumen: 400 cm³
 Ausgangsdruck: ca. 60–190 bar (900–2700 psi)
 Behälterlänge: 280 mm
 Gerätegewicht: 1,45 kg

Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Silverline-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.

Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠ **WARNUNG!** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können Beschädigungen des Gerätes und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

⚠ **WARNUNG!** Dieses Gerät darf nicht von Personen (wie z.B. Kindern) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung im Umgang mit einem solchen Gerät betrieben werden, außer wenn sie von einer für ihre persönliche Sicherheit verantwortlichen Person in der Benutzung unterwiesen worden sind und dabei beaufsichtigt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.

- Machen Sie sich mit den Anwendungsbereichen und -grenzen sowie den Risiken dieser Spritzpistole vertraut.
- Halten Sie dieses Werkzeug in einwandfreiem Zustand. Lassen Sie beschädigte Teile umgehend reparieren bzw. ersetzen.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller der Spritzpistole empfohlene Teile. Von nicht zugelassenen Teilen können Gefahren ausgehen und Ihre Verwendung führt zum Erlöschen der Garantie.
- Das Gerät darf NUR für seinen bestimmungsgemäßen Zweck verwendet werden.
- Benutzen Sie geeignete Sicherheitsausrüstung einschließlich Schutzbrille, Atemschutz und Schutzhandschuhen.
- Erdrösselung, Skalpieren und andere Risswunden können durch lose Kleidung, Schmuck, Krawatten/Tücher/Halsmode, Haare, Handschuhe u. ä. verursacht werden, wenn diese nicht ordnungsgemäß vom Werkzeug ferngehalten werden.
- Achten Sie auf eine gut ausbalancierte Körperposition und sorgen Sie für einen sicheren Stand. Befestigen Sie das Werkstück nach Möglichkeit mithilfe einer Schraubzwinge oder eines Schraubstocks.
- Trennen Sie die Spritzpistole stets von der Druckluftversorgung, bevor Sie Wartungsarbeiten oder Zubehörwechsel vornehmen sowie bei Nichtgebrauch des Werkzeugs.
- Sorgen Sie dafür, dass im Arbeitsbereich niemals geraucht wird und dass es keine offenen Flammen gibt.
- Modifizieren Sie dieses Werkzeug in keiner Weise. Modifikationen können dazu führen, dass Schutzeinrichtungen nicht effektiv funktionieren, wodurch das Risiko für den Benutzer erhöht wird.
- Manipulieren oder verstellen Sie niemals die Ventile und andere Sicherheitsvorrichtungen.
- Benutzen Sie das Werkzeug und Zubehör nicht, wenn sie in irgendeiner Art beschädigt sind. Überprüfen Sie das Gerät und Zubehör vor jedem Gebrauch sorgfältig. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Einzelteile fehlen, beschädigt oder abgenutzt sind.
- Verwenden Sie das Werkzeug niemals bei Müdigkeit oder unter Drogen-, Alkohol- oder Medikamenteneinfluss.
- Druckluft kann schwerwiegende Verletzungen verursachen:
 - Umherschlagende Schläuche können zu schwerwiegenden Verletzungen führen. Überprüfen Sie Schläuche STETS auf Beschädigungen und lose Verbindungen.
 - Richten Sie einsatzbereite Spritzpistolen niemals auf sich selbst, andere Personen oder Tiere.
 - Überschreiten Sie, den auf dem Gerät gekennzeichneten, maximalen Betriebsdruck nicht.
 - Tragen Sie NIE ein Druckluftwerkzeug am Schlauch.
 - Druckluftwerkzeuge sollten nur mit Druckluft mit dem niedrigsten Druck betrieben werden, der für die jeweilige Aufgabe erforderlich ist, um Lärm und Vibrationen zu reduzieren und den Verschleiß zu minimieren.
 - Halten Sie das Werkzeug vorschriftsmäßig: seien Sie jederzeit bereit, plötzliches Ausschlagen abzufangen und haben Sie stets beide Hände am Werkzeug.
 - Verwenden Sie niemals reinen Sauerstoff oder brennbare Gase für den Betrieb eines Druckluftwerkzeugs. Druckluftwerkzeuge sind nicht für diese Stromquellen ausgelegt und ihre Verwendung stellt eine Brand- und Explosionsgefahr dar.
 - Schalten Sie das Druckluftwerkzeug aus, wenn die Druckluftzufuhr/Stromversorgung unterbrochen ist.
 - Beachten Sie, dass Druckluftwerkzeuge während des Gebrauchs kalt werden können, was die Griffkraft, die Kontrolle und die Anfälligkeit für vibrationsbedingte Verletzungen beeinträchtigt.

WICHTIG: Auch wenn dieses Gerät wie vorgeschrieben verwendet wird, ist es nicht möglich, sämtliche Restrisiken auszuschließen. Wenn Sie Zweifel bezüglich der Verwendung des Geräts haben, DANN VERWENDEN SIE ES NICHT.

Arbeitsplatzgefahren

- Achten Sie bei der Verwendung dieses Werkzeugs auf rutschige Untergründe sowie Stolpergefahren, z.B. durch die Druckluftleitung oder Hydraulikschläuche. Ausrutschen, Stolpern und Fallen sind häufig auftretende Arten von Arbeitsunfällen.
- Blockieren Sie nach Möglichkeit keine Durchgangsstraßen und Durchgänge durch Leitungen und Schläuche. Ergreifen Sie geeignete Maßnahmen zur Verringerung des Stolperrisikos, z. B. durch das Aufstellen von Warnschildern und die Befestigung von Kabeln und Luftleitungen.
- Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen konzipiert und es ist nicht gegen elektrischen Strom isoliert.

Geräteübersicht

1.	Schmiernippel
2.	Mini-Fettpresse
3.	Abzugshebel
4.	Schnellkupplung
5.	Schubstange
6.	Sperrhebel
7.	Behälterlänge
8.	Abschmierschlauch
9.	Abschmierrohr
10.	Anschlusstutzen
11.	Füllstutzen
12.	Entlüftungsventil

Bestimmungsgemäße Verwendung

Mit Druckluft aus einem Kompressor betriebenes, loses Fett oder Fett aus Fettkartuschen ausgeendes Pumpwerkzeug.

Nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.

Das Gerät darf NUR für seinen bestimmungsgemäßen Zweck verwendet werden. Jede andere als die in dieser Anleitung erwähnte Verwendung gilt als Missbrauch. Der Bediener, nicht der Hersteller, ist für jegliche Schäden oder Verletzungen aufgrund missbräuchlicher Verwendung haftbar. Der Hersteller ist weder für am Gerät vorgenommene Modifikationen noch für aus solchen Veränderungen resultierende Schäden haftbar.

Auspacken des Gerätes

- Packen Sie Ihr Werkzeug vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit allen seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Werkzeugs vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

Vor dem Gebrauch

Schnellkupplung anbringen

Der Lieferumfang dieses Werkzeugs umfasst zwei verschiedene Druckluft-Schnellkupplungen (Abb. 1):

EQ-4: Verwendung vor allem in Kontinentaleuropa

EN-6: Verwendung vor allem in Großbritannien

- Bitte wählen Sie die mit dem von Ihnen verwendeten Druckluftsystem kompatible Schnellkupplung und richten Sie sich nach der folgenden Installationsanleitung:
1. Dichten Sie das Schraubengewinde der Schnellkupplung (4) mit PTFE-Band (nicht mitgeliefert) ein, um eine luftdichte Verbindung zu erhalten.
- Hinweis:** Wickeln Sie das PTFE-Band fest und im Uhrzeigersinn, damit es sich bei Einschrauben des Gewindes nicht löst.
2. Entfernen Sie den Schutzstopfen aus dem Druckluftanschluss.
 3. Schrauben Sie die Schnellkupplung mit einem Gabelschlüssel (nicht mitgeliefert) in den Druckluftanschluss unten am Handgriff.
 4. Verbinden Sie die Schnellkupplung mit der Druckluftversorgung, bringen Sie sie vorsichtig unter Druck und prüfen Sie die Verbindung auf Dichtigkeit (z.B., indem Sie die Außenseiten der Verbindungstücke mit wenig Seifenwasser besprühen).
- Schnellkupplungen mit passendem Innengewinde lassen sich nun auf das Werkzeug aufstecken.

Anschluss an die Druckluftversorgung

- Dieses Werkzeug ist zum Anschluss an eine Druckluftversorgung vorgesehen, die über eine Wartungseinheit mit Wasserabscheider und Druckluftfilter verfügt und saubere, trockene Druckluft liefert.
- Der Druck der Druckluftversorgung darf den angegebenen maximalen Arbeitsdruck des Gerätes nicht überschreiten (siehe Abschnitt „Technische Daten“).
- Sorgen Sie dafür, dass aufgefangene Feuchtigkeit täglich aus dem Druckluftsystem entleert wird.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile des Druckluftsystems (inkl. Schläuche, Verbindungen usw.) den angegebenen Betriebsdruck geeignet sind.

Geräteleistung einstellen

- Die Maximalleistung des Werkzeuges lässt sich einstellen, indem der Zuluftdruck innerhalb des in den „Technischen Daten“ angegebenen Druckbereichs verringert bzw. erhöht wird.

Befüllung mit Schmierfett

⚠ **WARNUNG!** Verschütten vermeiden! Beseitigen Sie verschüttetes Schmierfett sofort und sorgen Sie dafür, dass kein Schmierfett in die Umwelt gelangt. Verschüttetes Schmierfett kann zu rutschigen Oberflächen führen, so dass Ausrutschgefahr besteht.

Hinweis: Vor Gebrauch dieses Werkzeuges ist zu berücksichtigen, dass die Verwendung von Fettkartuschen im Laufe der Zeit zu einem Verschleiß der Kolbendichtung führt.

1. Sorgen Sie vor Beginn dafür, dass die Fettpresse nicht an die Druckluftquelle angeschlossen ist.
2. Schrauben Sie den Druckkopf (2) vom Fettbehälter (7) ab.

Fettkartusche einsetzen

1. Ziehen Sie die Schubstange (5) vollständig zurück.
2. Nehmen Sie die Fettkartusche aus der Verpackung und entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial.
3. Setzen Sie die Kartusche entsprechend den Anweisungen auf der Kartusche komplett in den Fettbehälter ein.
4. Schrauben Sie den Druckkopf (2) wieder fest auf den Fettbehälter auf.
5. Drücken Sie zum Lösen der Schubstange den Sperrhebel (6).

Mit Iosem Fett befüllen

1. Ziehen Sie die Schubstange (5) vollständig zurück.
2. Geben Sie das Schmierfett mit Hilfe eines geeigneten Spachtels direkt in den Behälter. Achten Sie dabei darauf, nicht versehentlich den Sperrhebel (6) zu betätigen.
3. Nach dem Befüllen überschüssiges Schmierfett vom Rand des Behälters entfernen.
4. Schrauben Sie den Druckkopf (2) wieder fest auf den Fettbehälter auf.
5. Drücken Sie zum Lösen der Schubstange den Sperrhebel.

Über ein Fettfüllgerät befüllen

Hinweis: Das im Folgenden beschriebene Vorgehen dient lediglich zur Orientierung. Bitte befolgen Sie zum Befüllen neben dieser Anleitung die mit Ihrer Füllpumpe gelieferten Anweisungen.

1. Ziehen Sie die Schubstange (5) vollständig zurück.
2. Halten Sie die Fettresse mit dem Fullstutzen (10) nach oben, so dass der Sperrhebel nicht versehentlich betätigt werden kann.
3. Führen Sie den Einfüllstutzen am Schlauchende der Füllpumpe in den Fullstutzen der Fettresse.
4. Betätigen Sie zum Befüllen der Fettresse mit Schmierfett den Pumpenmechanismus der Füllpumpe.
5. Beenden Sie den Pumpvorgang, wenn die gewünschte Menge Schmierfett eingefüllt ist bzw. wenn es beim Befüllen zu spürbarem Widerstand kommt.
6. Lösen Sie den Einfüllstopfen vom Fullstutzen.
7. Betätigen Sie zum Lösen der Schubstange den Sperrhebel (6).

Hinweis: Wenn der Behälter nicht vollständig befüllt werden soll, halten Sie die Schubstange stets gut fest, damit Sie auch beim Drücken des Sperrhebels volle Kontrolle über den Kolben behalten und dieser sich nicht zu schnell absenkt.

Lufteinschlüsse im Fettbehälter entfernen

- Nach der Befüllung alle Luftpneinschlüsse im Fettbehälter wie folgt entfernen:
1. Trennen Sie das Werkzeug von der Druckluftquelle.
 2. Sorgen Sie dafür, dass die Schubstange gelöst ist. Betätigen Sie ggf. den Sperrhebel (6).
 3. Schrauben Sie den Fettbehälter (7) mit einer bis eineinhalb Umdrehungen vom Druckkopf (2) los.
 4. Ziehen Sie die Schubstange (5) vollständig zurück.
 5. Schieben Sie die Schubstange wieder ganz ein.
 6. Schrauben Sie den Fettbehälter wieder am Druckkopf fest.
 7. Drücken Sie wiederholt das Entlüftungsventil (12), um die Luft entweichen zu lassen.

Abschmierrohr/-schlauch anbringen

Die Fettresse wird mit zwei Verlängerungen mit angebrachten Anschlussstutzen (10) geliefert:

- Abschmierschlauch (8)
 - Abschmierrohr (9)
1. Sorgen Sie dafür, dass der Schmiernippel (1) sauber ist.
 2. Setzen Sie den benötigten Abschmierschlauch bzw. das Abschmierrohr ein, indem Sie das Gewinde in den Schmiernippel einschrauben.
 3. Zum Entfernen des Schlauches bzw. Rohrs schrauben Sie ihn/es aus dem Schmiernippel aus.

Bedienung

⚠ **WARNUNG!** Achten Sie darauf, stets das für die jeweilige Anwendung richtige Schmierfett zu verwenden, d.h. die vom Hersteller des zu schmierenden Gerätes (Fahrzeugs, Maschinenteils usw.) empfohlene Schmierfettart.

⚠ **WARNUNG!** Verschütten vermeiden! Beseitigen Sie verschüttetes Schmierfett sofort und sorgen Sie dafür, dass kein Schmierfett in die Umwelt gelangt. Verschüttetes Schmierfett kann zu rutschigen Oberflächen führen, so dass Ausrutschgefahr besteht.

⚠ **WARNUNG:** Tragen Sie bei der Verwendung von Fettpressen immer eine Schutzbrille und Handschuhe, da das Schmiermittel unter hohem Druck steht.

1. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Druckluftquelle an – siehe „Empfohlene Druckluftkomponenten“ (oben).
 2. Stecken Sie den Anschlussstutzen (10) auf den Schmiernippel des zu schmierenden Teils.
- Hinweis:** Stellen Sie sicher, dass Schmiernippel und Armaturen sauber sind, bevor Sie den Stutzen anbringen.

3. Zum Aktivieren des Werkzeuges drücken Sie den Abzugshebel (3).

Hinweis: Es handelt sich um eine „One-Shot“-Fettresse, bei der mit jedem Druck auf den Abzug eine begrenzte Menge Fett abgegeben wird.

4. Betätigen Sie den Auslöser so oft, bis ausreichend Fett abgegeben wurde.
5. Entfernen Sie den Anschlussstutzen vom Schmiernippel, indem Sie ihn kippen, drehen und zurückziehen.

WICHTIG: Versuchen Sie nicht, den Anschlussstutzen durch gerades Herausziehen zu lösen.

6. Unterbrechen Sie nach Beendigung der Arbeit die Druckluftzufuhr zum Gerät.

⚠ **WARNUNG!** Beachten Sie, dass Druckluftwerkzeuge auch nach der Verwendung noch Restdruck enthalten können. Lassen Sie nach dem Abstellen der Luftzufuhr stets den verbleibenden Zuluftdruck aus dem Gerät ab.

Wartung und Pflege

⚠ **WARNUNG!** Trennen Sie das Gerät stets von der Druckluftversorgung und lassen Sie den Druck ab, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.

Reinigung

- Halten Sie Ihr Gerät stets sauber. Durch Schmutz und Staub verschleifen die Innenteile schnell und die Lebensdauer des Gerätes wird verkürzt. Säubern Sie das Gerätegehäuse mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.

WICHTIGER HINWEIS: Druckluftwerkzeug ist im Allgemeinen sehr störungsunanfällig. Falls es nicht ordnungsgemäß funktioniert, ist dies in den meisten Fällen auf die Korrosion von Innenteilen, hervorgerufen durch verschmutzte feuchte Luft, sowie auf Nichtbeachtung der nachfolgenden Anweisungen zurückzuführen.

Tägliche Wartung:

1. Trennen Sie das Werkzeug von der Druckluftversorgung.
 2. Trennen Sie das Werkzeug von der Druckluftversorgung und geben Sie ein paar Tropfen Druckluftgeräte-Öl direkt in den Druckluftanschluss.
- Wenn das Gerät ständig oder über längere Zeiträume hinweg benutzt wird, sollte der oben beschriebene Vorgang bis zu dreimal pro Tag wiederholt werden. Alternativ können Sie auch eine Druckluftwartungseinheit mit Filter-/Öler-Kombination installieren. BENUTZEN SIE UNTER KEINEN UMSTÄNDEN NORMALES MOTORENÖL.
 - Es muss stets ein Luftfilter montiert sein.
 - Das Nichtbeachten dieser Anweisungen kann zum Erlöschen der Garantie führen.

Lagerung

- Bewahren Sie dieses Werkzeug sorgfältig an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lagern Sie Fettpressen und Kartuschen stets aufrecht.
- Decken Sie den Anschlussstutzen (10) ab, um das Risiko einer versehentlichen Verunreinigung zu minimieren.

Kontakt

Informationen zu Reparatur- und Kundendiensten erhalten Sie unter der Rufnummer (+44) 1935/382222.

Webseite: www.silverlinetools.com

GB-Postanschrift:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Luton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Großbritannien

EU-Postanschrift:

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Niederlande

Entsorgung

- Entleeren Sie vor Entsorgung des Werkzeugs sämtliche Schmierfettreste in einen verschließbaren Behälter und entsorgen Sie das Schmierfett vorschriftsmäßig.
- Druckluftwerkzeuge dürfen wie auch Elektrowerkzeuge nicht über den Hausmüll entsorgt werden.
- Druckluftwerkzeuge können Spuren von Maschinenöl und anderen Schmierstoffen enthalten und müssen dementsprechend der Wiederverwertung zugeführt werden.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Druckluftwerkzeugen beraten.

Fehlerbehebung

Störung	Mögliche Ursache	Empfohlene Abhilfe
Gerät läuft nur langsam	Zuluftdruck falsch eingestellt	Richtigen Zuluftdruck entsprechend den „Technischen Daten“ einstellen
	Schmutz im Mechanismus	Öl gemäß Wartungsanweisung in Druckluftanschluss träufeln
	Luftstau	Gerät in kurzen Schüben betreiben, um Blockade zu beseitigen
	Luftaustritt	Alle Verschraubungen und Schlauch auf Undichtigkeit prüfen und Leckagen durch Nachziehen, Verwendung von PTFE-Band oder Ersetzen der Teile beseitigen
	Blockade im Siebfilter	Schnellkupplung (4) entfernen und Siebfilter reinigen
Gerät festgelaufen	Schmutz oder Rost im Mechanismus	Siehe Abhilfe zu „Gerät läuft nur langsam“
		Gerät leicht mit einem weichen Gummihammer abklopfen
Gerät stellt Betrieb auch nach vollständiger Freigabe des Auslösers (3) nicht ein	O-Ring der Drosselklappe oder Ventilsitz beschädigt	Gerät bei einem von Silverline zugelassenen Kundendienst reparieren lassen
Fettpresse funktioniert nicht	Lufteinschluss	Siehe Abschnitt „Lufteinschlüsse im Fettbehälter entfernen“
Kein Schmierfett ausgegeben	Schubstange nicht gelöst	Sperrhebel lösen (6).
Geringe Menge Schmierfett ausgegeben	Kompressordruck zu niedrig	Luftdruck im Kompressor innerhalb des laut „Technischen Daten“ zulässigen Druckbereichs erhöhen
	Zu wenig Schmierfett in Fettbehälter	Fettbehälter auffüllen
Falls sich das Problem trotz der hier genannten Abhilfemöglichkeiten nicht beheben lässt, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder einen von Silverline zugelassenen Kundendienst.		

Silverline-Tools-Garantie

Dieser Silverline-Artikel wird mit einer 3-Jahres Garantie angeboten

Registrieren Sie diesen Artikel unter silverlinetools.com innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf, um die 3-Jahres Garantie zu aktivieren. Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum auf Ihrem Kaufbeleg.

Registrierung Ihres Kaufs

Gehen Sie auf silverlinetools.com, klicken Sie auf „Registrierung“ und geben Sie Folgendes ein:

- Ihre persönlichen Angaben
- Produktdetails und Kaufinformationen

Sobald dieser Artikel registriert worden ist, wird Ihre Garantiebescheinigung im PDF-Format erzeugt. Bitte drucken Sie sie aus und bewahren Sie sie zusammen mit Ihrem Produkt auf.

Garantiebedingungen

Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum im Einzelhandel, das auf dem Kaufbeleg angegeben ist.

BITTE BEWAHREN SIE DEN KAUFBELEG AUF!

Falls dieser Artikel innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf einen Defekt aufweisen sollte, bringen Sie es bitte mit Ihrem Kaufbeleg zu dem Fachhandel, bei dem es gekauft wurde, und informieren Sie diesen über die Mängel. Das Gerät wird daraufhin ersetzt oder der Kaufpreis zurückerstattet.

Falls dieser Artikel nach Ablauf von 30 Tagen nach dem Kauf einen Mangel aufweist, senden Sie es bitte an:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988

Yeovil

BA21 1WU, Großbritannien

Der Garantieanspruch muss während der Garantiezeit gestellt werden.

Sie müssen den Originalkaufbeleg mit Angabe des Kaufdatums einreichen und Ihren Namen und Ihre Adresse sowie den Ort des Kaufs angeben, bevor etwaige Arbeiten durchgeführt werden können.

Sie müssen genaue Angaben über den zu behebenden Defekt machen.

Alle innerhalb der Garantiefrist gemachten Forderungen werden von Silverline Tools daraufhin überprüft werden, ob es sich bei den Mängeln um einen Material- oder Fertigungsfehler handelt.

Versandkosten werden nicht zurückerstattet. Alle Artikel sollten sich in sauberem und sicherem Zustand befinden und sorgfältig verpackt zur Reparatur eingeschickt werden, um Schäden oder Verletzungen während des Transports zu vermeiden. Die Annahme unangemessener oder unsicherer Lieferungen kann von uns verweigert werden.

Alle Arbeiten werden von Silverline Tools oder seinen autorisierten Reparaturwerkstätten durchgeführt.

Die Reparatur oder der Ersatz des Artikels führt nicht zur Verlängerung des Garantiezeitraums.

Mängel, bei denen unsere Prüfung ergibt, dass sie unter die Garantie fallen, werden durch kostenlose Reparatur des Werkzeugs (ohne Versandkosten) oder Ersatz durch ein Werkzeug in einwandfreiem Zustand behoben.

Einbehaltene Werkzeuge oder Teile, die ersetzt wurden, gehen in den Besitz von Silverline Tools über.

Die Reparatur bzw. der Ersatz Ihres Artikels unter dieser Garantie erfolgt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten als Verbraucher und hat keine nachteiligen Folgen auf diese.

Durch die Garantie abgedeckt ist:

- Die Reparatur des Artikels, nachdem zur Zufriedenheit von Silverline Tools nachgewiesen wurde, dass der Defekt durch fehlerhaftes Material oder mangelhafte Arbeitsausführung bedingt ist und in den Garantiezeitraum fällt.
- Wenn ein Ersatzteil nicht mehr erhältlich ist oder nicht mehr hergestellt wird, kann Silverline Tools es gegen einen funktionellen Ersatz austauschen.

Durch die Garantie nicht abgedeckt ist:

Silverline Tools garantiert keine Reparaturen, die durch Folgendes erforderlich geworden sind:

- Normale Verschleißerscheinungen, die trotz Verwendung entsprechend der Bedienungsanleitung entstehen, z.B. an Messern, Bürsten, Riemen, Glühbirnen, Batterien usw.
- Ersatz von mitgeliefertem Zubehör wie etwa Bohrspitzen, Klingen, Schleifblättern, Schneidscheiben und anderen zugehörigen Teilen.
- Unfallschäden und Fehler, die durch unsachgemäße Verwendung oder Wartung, Missbrauch, Nachlässigkeit oder fahrlässige Bedienung oder Handhabung des Artikels entstanden sind.
- Verwendung des Artikels für andere als normale Haushaltszwecke.
- Jegliche Veränderungen oder Modifikationen des Artikels.
- Die Verwendung von Teilen oder Zubehör, die keine Originalkomponenten von Silverline Tools sind.
- Fehlerhafte Montage (außer, wenn von Silverline Tools vorgenommen).
- Reparaturen oder Änderungen, die von anderen als Silverline Tools oder seinen autorisierten Reparaturwerkstätten durchgeführt wurden.
- Ansprüche, die über die Rechte zur Behebung von Mängeln an dem in diesen Garantiebedingungen genannten Werkzeug hinausgehen.

Introducción

Gracias por comprar este producto Silverline. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente. Guarde estas instrucciones con el producto para poder consultarlas en el futuro.

Descripción de los símbolos

Los siguientes símbolos pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Estos símbolos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.



Lleve protección auditiva
Lleve protección ocular
Lleve protección respiratoria
Lleve un casco de seguridad



Lleve guantes de seguridad



No utilizar con bombonas de gas comprimido



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender completamente el manual de instrucciones.



¡Peligro!



Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.



Protección medioambiental

No deseche las herramientas neumáticas junto con la basura convencional. Las herramientas neumáticas contienen restos de lubricante y deben ser desechadas en puntos de reciclaje adecuados. Están sujetos al principio de recogida selectiva. Solicite información a su ayuntamiento o distribuidor sobre las opciones de reciclaje.

Abreviaturas de términos técnicos

n_0	Velocidad sin carga
n	Velocidad nominal
bar	Unidad de presión métrica
psi	Libra por pulgada cuadrada
$\emptyset$	Diámetro
min^{-1}	(revoluciones/oscilaciones) por minuto
BSP	British Standard Pipe (roscas)
cm^3	Pies cúbicos por minuto
l/min	Litros por minuto

Características técnicas

Presión de trabajo: 2 - 6,3 bar (30 - 90 psi)
 Consumo de aire: Aprox. 113 l/min (4 cm^3) a 6,3 bar (90 psi)
 Entrada de aire: Conector rápido BSP 1/4",
 (tipo EN-6 "Reino Unido" y EQ-4 "Europeo")
 Diámetro mínimo de la manguera: 9,5 mm (3/8")
 Capacidad: 400 cm^3
 Presión de salida de la grasa: 60 - 190 bar (900 - 2.700 psi)
 Longitud del cilindro: 280 mm
 Peso: 1,45 kg

Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Silverline pueden cambiar sin previo aviso.

Instrucciones de seguridad

⚠ **ADVERTENCIA:** Si no se siguen las advertencias e instrucciones, se pueden producir lesiones graves o daños a la herramienta.

Conservar estas instrucciones de seguridad para futura referencia.

⚠ **ADVERTENCIA:** Esta herramienta no ha sido diseñada para ser utilizada por personas (incluidos niños) con capacidades físicas o mentales reducidas, o por falta de experiencia o conocimiento, salvo que estén bajo la supervisión de una persona responsable que garantice la seguridad durante el uso del producto. Se recomienda vigilar a los niños para que no jueguen con esta herramienta.

- Familiarícese con las funciones, las limitaciones y los peligros de esta herramienta.
 - Mantenga este producto en buen estado y condiciones de funcionamiento. Sustituya o repare la piezas dañadas inmediatamente.
 - Utilice piezas de repuesto recomendadas. Las piezas no homologadas pueden ser peligrosas e invalidar la garantía.
 - Utilice esta herramienta solamente para el propósito para la cual ha sido diseñada.
 - Lleve siempre equipo de protección personal adecuado, protección ocular, respiratoria y guantes de seguridad.
 - Pueden producirse lesiones si no se mantienen alejados de la herramienta y sus accesorios la ropa holgada, las joyas, los collares, el pelo o los guantes.
 - Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento. Fije la pieza de trabajo en una abrazadera o tornillo de banco si es necesario.
 - Desconecte siempre la herramienta de la toma de aire antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, cambiar accesorios y cuando no la utilice.
 - NO permita que se fume ni que haya llamas abiertas en el área de trabajo.
 - NO modifique nunca esta herramienta. Las modificaciones pueden reducir la eficacia y la seguridad e incrementar el riesgo de sufrir lesiones personales.
 - NO manipule ni ajuste las válvulas de seguridad u otros elementos de seguridad.
 - NO utilice esta herramienta y sus accesorios si están dañados. Inspeccione siempre la herramienta y los accesorios antes de cada uso. No utilice esta herramienta si está dañada o excesivamente desgastada.
 - NO utilice esta herramienta si se encuentra cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.
 - El aire comprimido puede causar lesiones graves.
 - Los impactos accidentales con mangueras neumáticas pueden causar lesiones graves. Compruebe siempre el estado de las mangueras neumáticas, los accesorios y conectores.
 - NO dirija el flujo de aire hacia usted, otras personas o animales.
 - Nunca exceda la presión máxima indicada en la herramienta.
 - Nunca transporte la herramienta neumática sujetándola por la manguera.
 - Las herramientas neumáticas sólo deben funcionar con aire comprimido a la menor presión requerida por la tarea para reducir el ruido y las vibraciones y minimizar el desgaste.
 - Sujete la herramienta correctamente; esté preparado para contrarrestar los movimientos habituales o bruscos, como el retroceso. Utilice ambas manos.
 - Nunca utilice oxígeno puro o gases combustibles para alimentar una herramienta neumática. Las herramientas neumáticas no están diseñadas para estas fuentes de energía y su uso puede provocar un riesgo de incendio y explosión.
 - Desconecte la herramienta si se interrumpe el suministro de aire/corriente.
 - Tenga en cuenta que las herramientas neumáticas pueden enfriarse durante su uso, afectando al manejo, el control y la exposición a lesiones relacionadas con las vibraciones.
- IMPORTANTE:** Incluso cuando se esté utilizando según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Si tiene alguna duda sobre el funcionamiento de esta herramienta, no la utilice.

Seguridad en el área de trabajo

- Tenga en cuenta las superficies resbaladizas causadas por el uso de la herramienta y los peligros de tropiezo causados por la manguera de aire. Los resbalones, tropezones y caídas son las principales causas de lesiones en el trabajo.
- NO obstruya las vías de circulación y de paso con mangueras de aire o cables. Tome las medidas adecuadas para reducir el riesgo de tropiezos informando a las personas que se encuentren en la zona de la presencia de mangueras de aire y cables en la zona de trabajo.
- Esta herramienta no está diseñada para trabajar en atmósferas explosivas ni aisladas contra contacto eléctrico.

Características del producto

1.	Boquilla de salida
2.	Pistola engrasadora
3.	Gatillo
4.	Conector rápido
5.	Mango del émbolo
6.	Desbloqueo del émbolo
7.	Cilindro
8.	Tubo flexible
9.	Tubo rígido
10.	Conector
11.	Boquilla de la bomba de llenado
12.	Válvula de purga

Aplicaciones

Pistola engrasadora accionada por aire comprimido de un compresor. Indicada para usar con grasa a granel y cartuchos.

No indicado para uso comercial.

Esta herramienta SOLO debe utilizarse para el propósito para la cual ha sido diseñada. Cualquier uso distinto a los mencionados en este manual se considerará un uso incorrecto. El fabricante no se hará responsable por los daños causados debido a la utilización incorrecta de esta herramienta. El fabricante no se hace responsable de ningún daño causado por la modificación de este producto.

Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas las características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje incluya todas las piezas y compruebe que estén en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, sustitúyalas antes de utilizar esta herramienta.

Antes de usar

Instalación del conector rápido

Esta herramienta se suministra con dos tipos de conectores rápidos machos (Fig. 1).

EQ-4 - Utilizado en Europa

EN-6 - Utilizado en Reino Unido

- Utilice el conector compatible con el suministro de aire comprimido que esté utilizando.
- Coloque cinta PTFE (no incluida) en la rosca del conector rápido (4) para sellarla correctamente. Esto ayudará a sellar la rosca de forma correcta.
- Nota:** Coloque siempre la cinta PTFE en sentido horario para evitar que pueda soltarse al insertar el conector.
- Retire el plástico protector de la entrada de aire.
 - Utilice una llave para tuercas (no suministrada) para instalar el conector en la entrada de aire situada en la parte posterior de la herramienta.
 - Conecte la herramienta al suministro de aire comprimido, ajuste la presión y compruebe que no exista ninguna fuga (aplicando una pequeña cantidad de agua con jabón en la parte exterior de los conectores).
- Ahora podrá conectar conectores rápidos hembra en la herramienta.

Conexión al suministro de aire comprimido

- Esta herramienta debe conectarse a un suministro de aire limpio y seco con lubricador y separador de agua.
- Nunca sobrepase la presión máxima indicada por el fabricante. Vea siempre las especificaciones técnicas.
- Asegúrese de drenar el agua diariamente.
- Compruebe que todos los accesorios y componentes de esta herramienta (conectores, manguera, etc.) sean compatibles con la presión utilizada.

Ajuste de potencia

- La velocidad/presión con la que se expulsa la grasa puede ajustarse reduciendo o incrementando la presión del suministro de aire (indicado en la sección "Características técnicas").

Llenado de grasa

⚠ ADVERTENCIA: ¡Evite los derrames! Limpie la grasa derramada inmediatamente y NO permita que la grasa se derrame. La grasa derramada puede hacer que las superficies se vuelvan resbaladizas, provocando un peligro de deslizamiento.

IMPORTANTE: Al rellenar la pistola engrasadora, asegúrese de no introducir ningún producto contaminante que pueda dañar el rodamiento.

1. Asegúrese de que la pistola de engrase esté desconectada del suministro de aire antes de comenzar la tarea.
2. Desenrosque el cilindro (7) de la pistola de engrase (2).

Instalación de un cartucho

1. Tire del mango del émbolo (5) hacia atrás hasta que esté totalmente extendido.
2. Retire el embalaje que pueda tener el cartucho.
3. Introduzca el cartucho completamente en el cilindro, tal y como se indica en el cartucho.
4. Enrosque el cilindro de nuevo en la pistola.
5. Presione el desbloqueo del émbolo (6) para liberar el mecanismo del émbolo.

Llenado desde un contenedor

1. Tire del mango del émbolo (5) hacia atrás hasta que esté totalmente extendido.
2. Utilice una espátula para cargar la grasa directamente en el cilindro, con cuidado de no presionar accidentalmente el mecanismo de desbloqueo del émbolo (6).
3. Después de llenar, limpie los restos de grasa acumulados en el borde del cilindro.
4. Enrosque el cilindro de nuevo en la pistola.
5. Presione el desbloqueo del émbolo para liberar el mecanismo del émbolo.

Carga desde una bomba de llenado

Nota: Estas son indicaciones generales para una bomba de llenado. Lea siempre el manual de instrucciones de la bomba de llenado en combinación con estas instrucciones.

1. Tire del mango del émbolo (5) hacia atrás hasta que esté totalmente extendido.
2. Sujete la pistola de engrase en vertical de forma que la boquilla de la bomba de llenado (11) esté arriba y el mecanismo de desbloqueo del émbolo (6) no se pueda accionar accidentalmente.
3. Introduzca el tapón de llenado en el extremo de la manguera desde la bomba de llenado a la boquilla de la bomba de llenado.
4. Accione el mecanismo de bombeo de la bomba de llenado para cargar la grasa.
5. Deje de bombear cuando se haya cargado la grasa necesaria o si hay resistencia evidente a la carga.
6. Desconecte el tapón de llenado de la boquilla de la bomba de llenado.
7. Presione el desbloqueo del émbolo (6) para liberar el mecanismo del émbolo.

Nota: Cuando solo cargue parcialmente el cilindro, controle con cuidado el mecanismo con resorte del émbolo para que, cuando presione el desbloqueo del émbolo, continúe sujetando el mango del émbolo para poder controlar el descenso del mecanismo del émbolo.

Purga del cilindro

- Después de llenar, deberá retirar los restos de aire acumulados en el cilindro:
1. Desconecte la herramienta de la toma de aire.
 2. Compruebe que el émbolo esté desbloqueado. Si es necesario, vuelva a presionar el mecanismo de desbloqueo del émbolo (6).
 3. Desenrosque el cilindro (7) de la pistola de engrase (2) dando una vuelta y media.
 4. Tire del mango del émbolo (5) hacia atrás hasta que esté totalmente extendido.
 5. Empuje el mango del émbolo hacia el fondo.
 6. Vuelva a apretar el cilindro.
 7. Presione la válvula de purga (12) varias veces para purgar el aire acumulado.

Instalación de un tubo

Nota: Esta pistola engrasadora se suministra con 2 tipos de tubos con conectores (10):

- Tubo flexible (8).
 - Tubo rígido (9).
1. Asegúrese de que la boquilla de salida (1) esté limpia.
 2. Conecte el tubo flexible/tubo rígido enroscando el extremo roscado en la boquilla de salida.
 3. Desenrosque el tubo para retirarlo de la boquilla de salida.

Funcionamiento

⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese de que está utilizando la grasa adecuada para cada tarea, es decir, el tipo de grasa recomendado por el fabricante del dispositivo que se lubricará (vehículo, pieza de máquina, etc.).

⚠ ADVERTENCIA: ¡Evite los derrames! Limpie la grasa derramada inmediatamente y NO permita que la grasa se derrame. La grasa derramada puede hacer que las superficies se vuelvan resbaladizas, provocando un peligro de deslizamiento.

⚠ ADVERTENCIA: Utilice SIEMPRE guantes y protección ocular cuando limpie la pistola engrasadora, ya que el lubricante estará altamente presurizado.

1. Conecte la herramienta a un suministro de aire comprimido adecuado. Véase "Conexión a un suministro de aire recomendado" mostrado más arriba. -
 2. Coloque el conector (10) mediante presión en la boquilla de la pieza que vaya a engrasar
- Nota:** Asegúrese de que los accesorios y boquillas estén limpias antes de conectarlas en el conector.
3. Apriete el gatillo (3) para comenzar a engrasar.

Nota: Esta es una pistola de engrase de un disparo, por lo que hay una cantidad limitada de grasa descargada con cada accionamiento del gatillo.

4. Accione repetidamente el gatillo hasta que se haya dispensado la cantidad de grasa requerida.
5. Retire el conector de la boquilla de engrase inclinando el conector y girando y tirando hacia atrás.

IMPORTANTE: No intente desconectar el conector tirando directamente hacia fuera.

6. Desconecte la herramienta del suministro de aire cuando haya terminado de utilizar la pistola engrasadora,

⚠ ADVERTENCIA: Tenga en cuenta que las herramientas neumáticas pueden acumular presión después de cada uso. Purgue siempre la herramienta después de desconectarla del suministro de aire comprimido.

Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA: Desconecte siempre la herramienta de la toma de aire y despresurice la herramienta antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.

Limpieza

- Mantenga la herramienta siempre limpia. La suciedad y el polvo pueden dañar y reducir la vida útil su herramienta. Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta.

IMPORTANTE: Existen muy pocas piezas móviles en la herramienta que puedan desgastarse. Cuando una herramienta neumática falla, esto se debe generalmente a que los mecanismos internos se han oxidado debido a la presencia de aire húmedo y de impurezas, y a que no se han seguido las instrucciones indicadas a continuación.

Mantenimiento diario

1. Desconecte la herramienta de la toma de aire.
 2. Vierta 2 o 3 gotas de aceite para herramientas neumáticas en la toma de aire.
- Cuando la herramienta se utilice constantemente o durante periodos intensivos, deberá realizar el procedimiento anterior 3 veces al día. Como alternativa, instale un lubricador en línea. Utilice aceite para herramientas neumáticas. NUNCA UTILICE ACEITE PARA MOTORES.
 - Debe tener colocado un filtro de aire en todo momento.
 - El incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento puede invalidar la garantía del producto.

Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.
- Guarde las pistolas engrasadoras y los cartuchos en posición vertical.
- Cubra el conector (10) para minimizar el riesgo de contaminación accidental.

Contacto

Servicio técnico de reparación - Tel: (+44) 1935 382 222

Web: www.silverlinetools.com

Dirección (RU):

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Reino Unido.

Dirección (UE):

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Países Bajos.

Reciclaje

- Vacíe el resto de grasa en un recipiente hermético antes de reciclar la herramienta y recicle los restos de grasa en un punto de reciclaje adecuado.
- No deseche la herramientas neumáticas junto con la basura convencional.
- Las herramientas neumáticas contienen restos de lubricante y deben ser desechadas en puntos de reciclaje adecuados.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La herramienta funciona lentamente	Presión incorrecta	Ajuste la presión de aire correctamente. Véase "Características técnicas"
	Suciedad en el mecanismo	Vierta aceite en la entrada de aire, siguiendo las instrucciones de mantenimiento
	Bloqueo de aire	Use la herramienta en ráfagas cortas para liberar el bloqueo
	Fuga de aire	Compruebe todas las conexiones y las mangueras por si hay fugas de aire y corrija el problema apretando de nuevo, con cinta PTFE o reemplazando las piezas defectuosas
	Bloqueo en el filtro de la malla metálica	Retire el conector rápido (4) y limpie el filtro de la malla
Herramienta bloqueada	Suciedad u óxido en el mecanismo	Véase solución en "La herramienta funciona despacio"
		Golpéelo ligeramente con un mazo de goma
La herramienta no se detiene al soltar el gatillo (3)	Junta de sellado de la válvula de aire	Repáre la herramienta en un servicio técnico Silverline
La pistola no funciona	Bolsa de aire	Siga las instrucciones mostradas en la sección "Purga del cilindro"
No sale grasa	Mecanismo del émbolo bloqueado	Presione el mecanismo de desbloqueo del émbolo (6)
Sale poca cantidad de grasa	Presión del compresor baja	Aumente la presión de aire del compresor dentro del nivel especificado en la sección "Características técnicas".
	Nivel de grasa bajo en el cilindro	Rellene el cilindro de grasa
Si algunas de las soluciones mostradas anteriormente no funcionan, contacte inmediatamente con un servicio técnico autorizado Silverline.		

Garantía Silverline Tools

Este producto Silverline dispone de una garantía de 3 años.

Para obtener la garantía de 3 años, deberá registrar el producto en www.silverlinetools.com antes de que transcurran 30 días. El periodo de garantía será válido desde la fecha indicada en su recibo de compra.

Registro del producto

Visite www.silverlinetools.com, seleccione el botón para registro de productos e introduzca:

- Sus datos personales
- Datos del producto e información de compra

El certificado de garantía le será enviado en formato PDF. Imprímalo y guárdelo con el producto.

Términos y condiciones

El periodo de garantía entra en vigor a partir de la fecha indicada en el recibo de compra.

GUARDE EL RECIBO DE COMPRA

Si el producto se ha averiado antes de que transcurran 30 días desde la fecha de compra, deberá devolverlo a su lugar de compra, junto con el recibo de compra y los detalles de la avería. En este caso, le sustituiremos el producto o le reembolsaremos el importe.

Si el producto se ha averiado después de que transcurran 30 días desde la fecha de compra, devuélvalo a:

Servicio Técnico Silverline Tools

PO Box 2988

Yeovil

BA21 1WU, Reino Unido.

La reclamación siempre debe presentarse durante el periodo de garantía.

Antes de poder realizar cualquier trabajo de reparación, deberá entregar el recibo de compra original en el que se indica la fecha de compra, su nombre, dirección y el lugar donde lo adquirió.

También deberá indicar claramente los detalles del fallo a reparar.

Las reclamaciones presentadas dentro del periodo de garantía deberán ser verificadas por Silverline Tools para averiguar si las deficiencias son consecuencia de los materiales o de la mano de obra del producto.

Los gastos de transporte no son reembolsables. Los productos enviados deben estar limpios y en buenas condiciones para su reparación, deberán empaquetarse cuidadosamente con el fin de evitar que se produzcan daños durante el transporte. Silverline Tools se reserva el derecho a rechazar envíos incorrectos o inseguros.

Todas las reparaciones serán realizadas por Silverline Tools o por un servicio técnico autorizado.

La reparación o sustitución del producto no prolongará el periodo de garantía.

Si la avería está cubierta por la garantía, la herramienta será reparada sin cargo alguno (salvo los gastos de envío), o bien la sustituiremos por una herramienta en perfecto estado de funcionamiento.

Las herramientas o piezas que hayan sido sustituidas serán propiedad de Silverline Tools.

La reparación o sustitución del producto bajo garantía aporta beneficios adicionales a sus derechos legales como consumidor, sin afectarlos.

Qué está cubierto:

- Silverline Tools deberá comprobar si las deficiencias se deben a materiales o mano de obra defectuosos dentro del periodo de garantía.
- En caso de que cualquier pieza no estuviera disponible o estuviera fuera de fabricación, Silverline Tools la sustituirá por una pieza funcional con las mismas características.

Qué no está cubierto:

Silverline Tools no garantiza las reparaciones causadas por:

- Desgaste normal por uso adecuado de la herramienta, por ejemplo, hojas, escobillas, correas, bombillas, baterías, etc...
- La sustitución de cualquier accesorio suministrado: brocas, hojas, papel de lija, discos de corte y otras piezas relacionadas.
- Daño accidental, averías debidas a uso o cuidado negligente, uso incorrecto, negligencia, funcionamiento o manejo indebido del producto.
- Utilizar del producto para una finalidad distinta.
- Cualquier cambio o modificación del producto.
- El uso de piezas y accesorios que no sean recambios originales de Silverline Tools.
- Instalación incorrecta (excepto si fu realizada por Silverline Tools).
- Reparaciones o alteraciones realizadas por servicios técnicos no autorizados por Silverline Tools.
- Las reclamaciones distintas a las indicadas en las presentes condiciones de garantía no estarán cubiertas.

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo prodotto Silverline. Queste istruzioni contengono informazioni utili per il funzionamento sicuro ed affidabile del prodotto. Per essere sicuri di utilizzare al meglio il potenziale dell'utensile si raccomanda pertanto di leggere a fondo questo manuale. Assicurarsi che tutti gli utenti del prodotto leggano e comprendano a pieno questo manuale. Conservare le istruzioni con il prodotto per eventuali consultazioni future.

Descrizioni dei simboli

La targhetta sul tuo strumento può mostrare simboli. Questi rappresentano informazioni importanti sul prodotto o istruzioni sul suo utilizzo.



Indossare la protezione acustica
Indossare protezioni per gli occhi
Indossare una protezione respiratoria
Indossare un casco protettivo



Indossare una protezione per le mani



NON utilizzare con bombole di gas compresso!



ATTENZIONE - Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni



Attenzione!



Conforme alla legislazione e norme di sicurezza.



Protezione ambientale

Gli utensili ad aria non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Essi contengono tracce di olio e di altri lubrificanti. Riciclare dove esistono strutture idonee. Verificare con le autorità locali o con il vostro rivenditore per consigli sul riciclaggio

Abbreviazioni tecniche

n₀	Velocità a vuoto
n	Velocità nominale
bar	Unità metrica di pressione
psi	Libbre per pollice quadrato (unità di misura della pressione nel sistema anglosassone)
Ø	Diametro
min⁻¹	Operazioni al minuto
BSP	Filettatura standard inglese, sta per British Standard Pipe
cfm	Piedi cubici al minuto
L/ min	Litri al minuto

Specifiche tecniche

Gamma di pressione operativa: 2,0 - 6,3 bar (30 - 90 psi)
 Consumo d'aria: circa 113 l/min (4 cfm) a 6,3 bar (90 psi)
 Ingresso dell'aria: 1/4" BSP, fornito con due connettori rapidi maschi
 (tipo EN-6 "inglese" e tipo EQ-4 "europeo")
 Diametro minimo del tubo: 9,5 mm (3/8")
 Capacità: 400 cm³
 Pressione di uscita del grasso: circa 60 - 190 bar (900 - 2700 psi)
 Lunghezza della camera: 280 mm
 Peso netto: 1,45 kg

Come parte del nostro continuo sviluppo del prodotto, le specifiche dei prodotti Silverline possono variare senza preavviso.

Avvertenze di sicurezza generale

⚠ **AVVERTENZA:** La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni possono causare danni allo strumento o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

⚠ **AVVERTENZA:** Questo attrezzo non è destinato all'uso da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, a meno che non siano sorvegliate o istruite all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

- Familiarizzare con le applicazioni, i limiti e i pericoli dello strumento.
- Tenere il prodotto in un buono stato e condizione. Agire immediatamente per riparare o sostituire le parti danneggiate.
- Utilizzare solo pezzi di ricambio consigliati. Parti non approvate possono essere pericolose e fanno decadere la garanzia.
- Deve essere utilizzato solo per lo scopo previsto.
- Utilizzare dispositivi di sicurezza appropriati, compresi una protezione per gli occhi, per le vie respiratorie e guanti di protezione.
- Sussiste una lesione se non si evita il contatto dell'utensile e dei suoi accessori con vestiti, gioielli, capelli o guanti.
- Mantenere sempre la posizione e l'equilibrio in ogni momento. Se opportuno bloccare il pezzo con un morsetto o una morsa.
- Assicurarsi che l'utensile sia scollegata dall'alimentazione dell'aria prima della manutenzione, sostituzione di accessori e quando non in uso.
- NON permettere di fumare o usare fiamme aperte nell'area di lavoro.
- Non modificare l'utensile. Le modifiche apportate potrebbero ridurre l'efficacia delle misure di sicurezza e aumentare quindi i rischi per l'operatore.
- NON manomettere, o regolare le valvole di sicurezza o altri dispositivi di sicurezza.
- NON utilizzare l'utensile o gli accessori se sono stati danneggiati. Ispezionare l'utensile e gli accessori prima di ogni utilizzo. Non utilizzare se danneggiato o eccessivamente usurato.
- NON utilizzare se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o medicinali.
- Aria sotto pressione può causare lesioni gravi.
- Tubi sferzati possono provocare gravi lesioni. Controllare sempre per vedere se ci sono tubi e raccordi danneggiati o allentati.
- NON dirigere il flusso d'aria verso se stessi, gli altri o gli animali.
- Non superare la pressione massima dell'aria indicata sull'apparecchio.
- Non trasportare mai un utensile pneumatico per il cavo.
- Gli utensili pneumatici dovrebbero essere alimentati solo da aria compressa alla pressione più bassa richiesta dal compito per ridurre il rumore e le vibrazioni e minimizzare l'usura.
- Tenere l'utensile correttamente; essere pronti a contrastare i movimenti normali o improvvisi come il rinculo. Tenere l'utensile con entrambe le mani durante l'uso.
- Non usare mai ossigeno puro o gas combustibili per alimentare un utensile ad aria. Gli utensili pneumatici non sono progettati per queste fonti di alimentazione e il loro uso crea un rischio di incendio ed esplosione.
- Spegner l'utensile se l'alimentazione d'aria/energia è interrotta.
- Tenere presente che gli utensili pneumatici possono diventare freddi durante l'uso, influenzando la presa, il controllo e la suscettibilità alle lesioni dovute alle vibrazioni.

IMPORTANTE: Anche quando lo strumento viene utilizzato come prescritto, non è possibile eliminare tutti i fattori di rischio. Se si hanno dubbi sull'uso sicuro di questo strumento, non usarlo.

Pericoli nell'area di lavoro

- Fare attenzione alle superfici scivolose causate dall'uso dell'attrezzo e ai pericoli di inciampo causati dalla linea aerea. Scivolamenti, inciampi e cadute sono le principali cause di infortunio.
- Ove possibile, non ostruire le vie e i passaggi con linee aeree o cavi. Adottare misure appropriate per ridurre il rischio di inciampo, come l'installazione di cartelli di avvertimento e il fissaggio di cavi e linee aeree sul posto.
- L'utensile non è destinato all'uso in atmosfere potenzialmente esplosive e non è isolato dal contatto con la corrente elettrica.

Familiarizzazione con il prodotto

1.	Ugello di uscita
2.	Corpo della pistola per grasso
3.	Grilletto
4.	Connettore rapido
5.	Impugnatura del pistone
6.	Rilascio del pistone
7.	Camera
8.	Tubo flessibile
9.	Tubo rigido
10.	Attacco
11.	Ugello della pompa di riempimento
12.	Valvola di spurgo

Uso previsto

Pistola per l'erogazione di grasso, alimentata da aria compressa per via di un compressore, adatta al grasso fuso e a ricarica.

Non destinato all'uso commerciale.

Deve essere utilizzato solo per lo scopo previsto. Qualsiasi altro uso rispetto a quello indicato nel presente manuale verrà considerato scorretto. L'utente, e non il produttore, sarà responsabile degli eventuali danni o delle lesioni derivanti da questi casi di errato utilizzo. Il produttore non sarà responsabile per eventuali modifiche apportate allo strumento né per eventuali danni derivanti da tali modifiche.

Disimballaggio

- Disimballare con cura e ispezionare lo strumento. Acquisire familiarità con tutte le sue caratteristiche e funzioni.
- Assicurarsi che tutte le parti dello strumento siano presenti e in buone condizioni. In caso di parti mancanti o danneggiate, sostituire tali parti prima di tentare di usare questo strumento.

Prima dell'uso

Montaggio del connettore rapido

Questo strumento è fornito con due diversi connettori rapidi per aria compressa (Fig. 1):

EQ-4 - comunemente usato in Europa

EN-6 - utilizzato principalmente nel Regno Unito

- Scegliere il connettore compatibile con il sistema pneumatico che si sta utilizzando, e installare come indicato di seguito:

- Applicare nastro PTFE (non incluso) alle filettature del connettore rapido (4). Ciò contribuirà a creare una chiusura ermetica

Nota: applicare il nastro in PTFE saldamente e in senso orario, in modo che non si stacchi quando la filettatura viene avvitata nell'utensile.

- Rimuovere il tappo di protezione dall'ingresso dell'aria
- Utilizzando una chiave (non inclusa) avvitare il connettore rapido nella presa d'aria situata alla base della maniglia
- Collegarsi al tubo, pressurizzare con attenzione ed eseguire un controllo delle perdite (ad esempio spruzzando piccole quantità di acqua saponata all'esterno dei connettori)
- I tubi dotati di connettori rapidi femmina corrispondenti potranno essere connessi con questo strumento con una lieve spinta

Connessione con la fonte di aria

- Questo strumento deve essere collegato ad una fonte di aria pulita con un oliatore in linea e un separatore d'acqua
- NON lasciare che la pressione di alimentazione superi il valore massimo indicato nelle specifiche tecniche
- Assicurarsi che l'acqua venga drenata dal sistema di aria giornalmente
- Assicurarsi che tutte le parti del sistema (tubi flessibili, attacchi, ecc.) siano adeguati alla pressione dell'aria

Impostazione della potenza dello strumento

- La velocità/pressione con cui il grasso viene espulso può essere regolata riducendo/aumentando la pressione di alimentazione dell'aria entro la gamma specificata in "Specifiche tecniche".

Riempimento di grasso

⚠ AVVERTENZA: Evitare le fuoriuscite! Pulire immediatamente il grasso versato e NON lasciare che il grasso penetri nell'ambiente. Il grasso versato può rendere le superfici scivolose, causando un pericolo di scivolamento.

IMPORTANTE: Quando si riempie la pistola per grasso, assicurarsi di non introdurre contaminanti che potrebbero danneggiare il cuscinetto.

1. Assicurarsi che la pistola per grasso sia scollegata dall'alimentazione dell'aria prima di iniziare
2. Svitare la camera (7) dal corpo della pistola per grasso (2)

Installazione di una ricarica

1. Tirare indietro l'impugnatura del pistone (5) in modo che sia completamente estesa
2. Rimuovere l'eventuale imballaggio della ricarica
3. Inserire la ricarica completamente nella camera, come indicato sulla ricarica stessa
4. Riavvitare saldamente la camera sulla pistola
5. Premere il rilascio del pistone (6) per rilasciare il meccanismo del pistone

Riempimento da un contenitore

1. Tirare indietro l'impugnatura del pistone (5) in modo che sia completamente estesa
2. Usare una spatola per riempire il grasso direttamente nella camera, facendo attenzione a non premere accidentalmente il rilascio del pistone (6)
3. Una volta riempito, pulire ogni eccesso dal bordo della camera
4. Riavvitare saldamente la camera sulla pistola
5. Premere il rilascio del pistone per rilasciare il meccanismo del pistone

Caricamento da una pompa di riempimento

Nota: Questa è una guida generale per utilizzare una pompa di riempimento. Leggere le istruzioni fornite con la pompa di riempimento in combinazione con queste quando si riempie.

1. Tirare indietro l'impugnatura del pistone (5) in modo che sia completamente estesa
2. Tenere la pistola per grasso verticalmente in modo che l'ugello della pompa di riempimento (11) sia in alto e il rilascio del pistone (6) non possa essere azionato accidentalmente
3. Inserire il tappo di riempimento all'estremità del tubo dalla pompa di riempimento nell'ugello della pompa di riempimento
4. Azionare il meccanismo di pompaggio della pompa di riempimento per caricare il grasso
5. Smettere di pompare quando il grasso richiesto è caricato o se c'è una notevole resistenza al caricamento
6. Scollegare il tappo di riempimento dall'ugello della pompa di riempimento
7. Premere il rilascio del pistone (6) per rilasciare il meccanismo del pistone

Nota: Quando si carica solo parzialmente la camera, controllare attentamente il meccanismo dello stantuffo a molla in modo che quando si preme il rilascio del pistone, si continui a tenere la maniglia del pistone per controllare la discesa del meccanismo dello stantuffo.

Spurgo della camera del grasso

- Dopo il riempimento, rimuovere eventuali residui d'aria intrappolati nella camera:

1. Scollegare dall'alimentazione dell'aria
2. Controllare che lo stantuffo sia rilasciato. In caso contrario, premere il rilascio del pistone (6)
3. Svitare la camera (7) dal corpo della pistola per grasso (2) da 1 a 1-1/2 giri
4. Tirare indietro completamente la maniglia del pistone (5)
5. Spingere l'impugnatura del pistone fino in fondo
6. Serrare nuovamente la camera
7. Premere più volte la valvola di spurgo (12) per far uscire l'aria

Collegamento di un tubo di prolunga/tubo

La pistola per il grasso viene fornita con 2 prolunghe con attacchi (10) per:

- Tubo flessibile (8)
 - Tubo rigido (9)
1. Assicurarsi che l'ugello di uscita (11) sia pulito
 2. Collegare il tubo flessibile/tubo rigido avvitando l'estremità filettata nell'ugello di uscita
 3. Per rimuoverlo, svitarlo dall'ugello di uscita

Funzionamento

⚠ AVVERTENZA: Assicurarsi di utilizzare il grasso corretto per la singola applicazione, cioè il tipo di grasso raccomandato dal produttore del dispositivo da lubrificare (veicolo, parte della macchina, ecc.).

⚠ AVVERTENZA: Evitare le fuoriuscite! Pulire immediatamente il grasso versato e NON lasciare che il grasso penetri nell'ambiente. Il grasso versato può rendere le superfici scivolose, causando un pericolo di scivolamento.

⚠ AVVERTENZA: Indossare sempre occhiali e guanti protettivi quando si usano gli ingrassatori, poiché il lubrificante sarà altamente pressurizzato

1. Collegare all'alimentazione d'aria adatta - vedere "Connessione con la fonte di aria"

2. Spingere l'accoppiatore (10) sull'ingrassatore della parte da ingrassare

Nota: Assicurarsi che gli ingrassatori e i raccordi siano puliti prima di collegare l'accoppiatore

3. Tirare il grilletto (3) per iniziare l'erogazione del grasso

Nota: Questa è una pistola per grasso a colpo singolo, per cui viene scaricata una quantità limitata di grasso ad ogni pressione del grilletto

4. Azionare ripetutamente il grilletto fino a quando non viene erogato una quantità sufficiente di grasso

5. Rimuovere l'accoppiatore dall'ingrassatore inclinandolo e poi ruotandolo e tirandolo indietro

IMPORTANTE: Non cercare di sganciare l'accoppiatore tirandolo direttamente

6. Quando si è finito di usare l'ingrassatore, scollegare l'attrezzo dall'alimentazione dell'aria

⚠ AVVERTENZA: Tenere presente che gli utensili pneumatici possono mantenere una pressione residua dopo l'uso. Spurgare sempre la pressione dell'aria dall'utensile dopo aver chiuso l'alimentazione dell'aria.

Manutenzione

⚠ AVVERTENZA: Scollegare sempre dall'alimentazione dell'aria e depressurizzare prima di pulire o effettuare qualsiasi intervento di manutenzione.

Pulizia

- Mantenere l'utensile sempre pulito. Lo sporco e la polvere potrebbero logorare velocemente le parti interne e ridurre la durata di vita della macchina. Pulire il corpo della macchina con una spazzola morbida o un panno asciutto

⚠ AVVERTENZA: C'è ben poco che può andare male con il tuo strumento pneumatico e si deve tenere a mente che, quando uno strumento ad aria non si aziona in genere è perché i meccanismi interni si sono corrotti a causa dello sporco, dell'umidità o della mancata osservanza delle istruzioni indicate di seguito.

Procedura di manutenzione giornaliera

1. Scollegare dall'alimentazione dell'aria
 2. Versare 2-3 gocce di olio per utensili pneumatici nella presa d'aria
- Se la macchina è in uso costante o utilizzata per lunghi periodi ogni volta, la procedura di cui sopra dovrebbe essere ripetuta fino a 3 volte al giorno. In alternativa, montare un lubrificatore integrato. Utilizzare olio per utensili pneumatici. **NON USARE ASSOLUTAMENTE OLIO NORMALE DA MOTORE**
 - Un filtro dell'aria deve essere montato e funzionante in ogni momento
 - La mancata osservanza delle istruzioni operative e di manutenzione può invalidare la garanzia

Conservazione

- Conservare questo utensile con cura in un luogo sicuro, asciutto e lontano dalla portata dei bambini
- Conservare le pistole per grasso e le cartucce in posizione verticale
- Coprire l'accoppiatore (10) per ridurre al minimo il rischio di contaminazione accidentale

Contatti

Per consigli tecnici e per eventuali riparazioni, si prega di contattare il nostro servizio di assistenza telefonico al numero (+44) 1935 382 222

Pagina web: www.silverlinetools.com

Indirizzo (RU):

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Regno Unito

Indirizzo (UE):

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Paesi Bassi

Smaltimento

- Svuotare tutto il grasso rimanente in un contenitore sigillato prima di riciclare l'utensile, e smaltire il grasso secondo le leggi e i regolamenti
- Come con altri utensili elettrici, gli utensili pneumatici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici
- Gli strumenti pneumatici possono contenere tracce di olio e altri lubrificanti e quindi devono essere riciclati di conseguenza
- Contattare l'ente locale per lo smaltimento dei rifiuti per informazioni sul modo corretto di disporre di strumenti elettrici (RAEE) e il grasso

Risoluzione Problemi

Problema	Possibile Causa	Soluzione
L'utensile funziona lentamente	Pressione errata	Impostare la corretta pressione dell'aria in base alle "Specifiche tecniche"
	Sporczia all'interno del meccanismo	Versare l'olio per utensili pneumatici nella presa d'aria secondo le istruzioni di manutenzione
	Blocco dell'aria	Azionare l'utensile con brevi raffiche per eliminare il blocco
	Perdita d'aria	Controllare tutti i raccordi e il tubo flessibile per le perdite d'aria e correggere il problema riserrando, usando nastro PTFE o sostituendo il pezzo
	Blocco nel filtro a rete	Rimuovere il connettore rapido (4) e pulire il filtro a rete
Strumento bloccato	Sporczia o ruggine nel meccanismo	Provare le soluzioni per "L'utensile funziona lentamente"
		Battere delicatamente l'utensile con un martello morbido
L'utensile non si ferma dopo aver rilasciato completamente il grilletto (3)	O-ring della valvola a farfalla o sede della valvola danneggiata	Far riparare l'attrezzo presso un centro di assistenza autorizzato Silverline
La pistola non funziona	Blocco d'aria residua	Seguire le istruzioni "Spurgo della camera del grasso" sopra
Nessun grasso erogato	Meccanismo del pistone non rilasciato	Premere il rilascio del pistone (6)
Bassa quantità di grasso erogato	Pressione del compressore bassa	Aumentare la pressione dell'aria del compressore entro la gamma specificata in "Specifiche tecniche".
	Livello di grasso nella camera basso	Riempire la camera
Se le soluzioni di risoluzione dei problemi di cui sopra falliscono, contattate il vostro rivenditore o un centro di assistenza autorizzato Silverline.		

Garanzia Silverline Tools

Questo prodotto Silverline è protetto da una garanzia di 3 anni

Per attivare la garanzia di 3 anni è necessario registrare il prodotto sul sito www.silverlinetools.com entro 30 giorni dalla data d'acquisto. La data d'inizio del periodo di garanzia corrisponde alla data d'acquisto riportata sullo scontrino di vendita.

Registrazione dell'acquisto

Accedere al sito: silverlinetools.com e selezionare il tasto Registrazione per inserire:

- Informazioni personali
- Dettagli del prodotto e informazioni sull'acquisto

Una volta che queste informazioni sono state inserite, il vostro certificato di garanzia sarà inviato per posta elettronica nel formato PDF. Si prega di stampare e conservare il Certificato insieme alla ricevuta d'acquisto.

Termini & condizioni

Il periodo di garanzia decorre dalla data dell'acquisto presso il rivenditore indicata sulla ricevuta d'acquisto.

SI PREGA DI CONSERVARE LA RICEVUTA D'ACQUISTO

Nel caso in cui il prodotto risultasse difettoso entro 30 giorni dalla data d'acquisto, sarà necessario restituirlo al punto vendita presso cui è stato acquistato, presentando la ricevuta e spiegando chiaramente la natura del difetto riscontrato. Il prodotto difettoso sarà sostituito o sarà rimborsato l'importo d'acquisto.

Nel caso in cui il prodotto risultasse difettoso dopo 30 giorni dalla data d'acquisto, sarà necessario inviare una richiesta di indennizzo in garanzia a:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, Regno Unito

Le richieste di indennizzo devono essere presentate durante il periodo della garanzia.

Affinché la richiesta sia approvata, è necessario presentare anche la ricevuta d'acquisto originale, indicando il luogo e la data dell'acquisto del prodotto e il proprio nome e indirizzo.

Sarà necessario inoltre fornire una descrizione dettagliata del guasto riscontrato.

Le richieste effettuate durante il periodo di garanzia saranno verificate da Silverline Tools per stabilire se il difetto del prodotto è dovuto a problemi di materiali o di lavorazione.

Le spese di spedizione non saranno rimborsate. Tutti i prodotti devono essere spediti puliti e in condizioni tali da garantire l'esecuzione della riparazione in modo sicuro. I prodotti devono essere imballati con cura per evitare danni o lesioni durante il trasporto. Silverline Tools si riserva il diritto di non accettare prodotti spediti in condizioni non idonee o non sicure.

Le riparazioni saranno eseguite da Silverline Tools o da un centro di riparazione autorizzato.

La riparazione o la sostituzione del prodotto non estende o rinnova il periodo di garanzia.

Nel caso in cui determini che il prodotto e il difetto riscontrato sono coperti dalla garanzia, Silverline Tools provvederà a riparare l'utensile gratuitamente (esclusi i costi di spedizione) o, a propria discrezione, a sostituirlo con un nuovo utensile.

Gli utensili o le parti trattenuti da Silverline Tools in cambio di un prodotto o componente sostitutivo diventano proprietà di Silverline Tools.

La riparazione o la sostituzione di un prodotto in garanzia estende i diritti del consumatore previsti per legge, senza modificarli.

Cosa copre la garanzia:

- La riparazione del prodotto, nel caso in cui Silverline Tools determini che il problema sia dovuto a difetti dei materiali o difetti di lavorazione riscontrati durante il periodo della garanzia.
- Nel caso in cui un componente non sia più disponibile o fuori produzione, Silverline Tools si riserva il diritto di sostituirlo con un componente adeguato.

Cosa non copre la garanzia:

- La normale usura dei componenti per via dell'utilizzo del prodotto come indicato nelle istruzioni d'uso (ad esempio, lame, spazzole, cinghie, lampadine, batterie, ecc.).
- La sostituzione di accessori forniti a corredo, come ad esempio punte, lame, fogli abrasivi, dischi di taglio e altri componenti correlati
- I danni accidentali, causati dall'uso improprio, dall'abuso e dalla manipolazione, conservazione e cura inadeguata dell'utensile da parte del proprietario.
- L'uso del prodotto per fini non domestici.
- La modifica o alterazione del prodotto.
- Difetti causati dall'uso di parti e accessori che non siano componenti originali Silverline Tools.
- Installazione difettosa (fatto salvo quando l'installazione viene eseguita da Silverline Tools).
- Riparazioni o alterazioni eseguite da terze parti che non siano la Silverline Tools o da centri di riparazione autorizzati dalla stessa compagnia.
- Richieste diversi dal diritto alla correzione degli errori con lo strumento denominato in queste condizioni di garanzia non sono coperti dalla garanzia.

Introductie

Hartelijk dank voor de aankoop van dit Silverline-product. Deze handleiding omvat informatie die nodig is voor een veilig en efficiënt gebruik van dit product. Dit product is in het bezit van unieke kenmerken en, zelfs indien u bekend bent met gelijkaardige producten, is het nodig om deze handleiding aandachtig door te lezen om er zeker van te zijn dat u de instructies volledig begrijpt. Zorg ervoor dat alle gebruikers van het product deze handleiding volledig gelezen en begrepen hebben. Bewaar deze instructies bij het product, zodat u deze later nog eens kunt raadplegen.

Beschrijving van de symbolen

Op het typeplaatje van uw gereedschap kunnen symbolen voorkomen. Deze vertegenwoordigen belangrijke informatie met betrekking tot het product of instructies met betrekking tot het gebruik ervan.



Draag gehoorbescherming
Draag een veiligheidsbril
Draag een stofmasker
Draag een veiligheidshelm



Draag handschoenen



Gebruik NIET met persgaslinders!



WAARSCHUWING: Om het risico op letsel te verminderen, moet de gebruiker de handleiding lezen



Voorzichtig!



Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen



Milieubescherming

Pneumatisch gereedschap mag niet met het normale huisvuil worden weggegooid. De machines bevatten olie en andere smeermiddelen. Gelieve te recyclen waar er faciliteiten zijn. Vraag de plaatselijke autoriteiten of de verkoper om advies.

Technische afkortingen

n_0	Onbelaste snelheid
n	Onbelaste snelheid:
bar	Metrische eenheid van druk
psi	Pond per vierkante inch
Ø	Diameter
min ⁻¹	Operaties per minuut
BSP	Britse standaardpijp (schroefdraad)
cfm	Kubieke voet per minuut
L/min	Liters per minuut

Specificaties

Werkdruk bereik: 2,0-6,3 bar (30-90 psi)
 Luchtverbruik: ca. 113 l/min (4 cfm) bij 6,3 bar (90 psi)
 Luchtinlaat: .. 1/4" BSP, voorzien van twee mannelijke perslucht snelkoppelingen
 (EN-6 'VK' en EQ-4 'EU' types)
 Minimale slangdiameter: 9,5 mm (3/8")
 Capaciteit: 400 cm³
 Vet uitlaatlucht: ca. 60-190 bar (900-2700 psi)
 Cilinder lengte: 280 mm
 Net gewicht: 1,45 kg

In het kader van onze voortgaande productontwikkeling kunnen de specificaties van Silverline-producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Algemene veiligheidswaarschuwingen

⚠️ **WAARSCHUWING:** Het niet naleven van alle hiernavolgende instructies kan resulteren in elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar deze voorschriften voor toekomstig gebruik.

⚠️ **WAARSCHUWING:** Dit gereedschap is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke of mentale capaciteiten, of personen die niet voldoende ervaring of kennis bezitten, tenzij ze onder toezicht of indien ze instructies hebben gekregen met betrekking tot het gebruik van het gereedschap door of van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

- Maak uzelf vertrouwd met de toepassingen, beperkingen en gevaren van de tool.
- Houd het product in goede staat en conditie. Neem onmiddellijk maatregelen om beschadigde onderdelen te repareren of te vervangen.
- Maak enkel gebruik van aanbevolen accessoires. Niet goedgekeurde onderdelen kunnen gevaarlijk zijn en maken de garantie ongeldig.
- Gebruik de machine enkel voor doeleinden waarvoor het bedoeld is.
- Draag het juiste veiligheidsuitrusting inclusief een veiligheidsbril, ademhalingsbescherming en handschoenen om tegen trillingen te beschermen.
- Er kan letsel ontstaan als losse kleding, sieraden, halskleding, haar of handschoenen niet uit de buurt van het gereedschap en de accessoires worden gehouden.
- Blijf altijd stevig en in balans staan. Zet indien nodig het werkstuk vast in een klem of bankschroef.
- Zorg ervoor dat het pneumatisch gereedschap is losgekoppeld van de voeding alvorens accessoires aan te brengen of te vervangen, of alvorens aanpassingen door te voeren.
- Roken of open vuur in de werkruimte is NIET toegestaan.
- Modificeer de machine niet. Modificaties verminderen de effectiviteit van veiligheidsmaatregelen en vergroten het risico voor de gebruiker.
- NIET knoeien met veiligheidskleppen of andere veiligheidsvoorzieningen, of deze aanpassen.
- Gebruik de machine niet wanneer deze beschadigd is. Machines en accessoires horen regelmatig geïnspecteerd te worden. Niet gebruiken bij beschadiging of overmatige slijtage.
- Gebruik het gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.
- Lucht onder druk kan ernstige verwondingen veroorzaken:
- Zweepslangen kunnen ernstig letsel veroorzaken. Check altijd op beschadigde en losse slangen en aansluitingen.
- Richt de luchtstroom NIET op uzelf, anderen of dieren.
- Overschrijdt de maximale luchtdruk, weergegeven op het gereedschap, niet.
- Houdt pneumatisch gereedschap nooit bij de luchtslang vast.
- Pneumatische gereedschap mag alleen worden aangedreven door perslucht bij de laagste druk die voor de taak vereist is, om lawaai en trillingen te beperken en slijtage te minimaliseren.
- Houdt de machine juist vast zodat normale en plotselinge bewegingen met beide handen onder controle gehouden kunnen worden. Houdt de machine stevig, met beide handen vast.
- Gebruik nooit zuiver stof of brandbare gassen om pneumatische gereedschap aan te drijven. Pneumatische gereedschap is niet ontworpen voor deze krachtbronnen en het gebruik ervan levert brand- en explosiegevaar op.
- Schakel het gereedschap uit als de perslucht-/stroomtoevoer wordt onderbroken.
- Wees u ervan bewust dat pneumatische gereedschap tijdens het gebruik koud kan worden, hetgeen van invloed kan zijn op de greep, de controle en de gevoeligheid voor verwondingen door trillingen.

BELANGRIJK: Zelfs indien men dit gereedschap gebruikt zoals voorgeschreven, is het onmogelijk om alle risicofactoren te elimineren. Indien u twijfels hebt met betrekking tot het veilige gebruik van dit gereedschap, gebruik het dan niet.

Werkplaats gevaren

- Ben bewust van gladde oppervlakken en gevaren, veroorzaakt door het gebruik van de machine en luchtslangen. Missappen, struikelen en vallen zijn de grootste werkplaatsongeluk-oorzaken.
- Voor zover mogelijk mogen doorgangen en doorgangen niet worden geblokkeerd door luchtleidingen of kabels. Neem passende maatregelen om het risico op struikelen te verminderen, zoals het plaatsen van waarschuwingsschilden en het bevestigen van kabels en luchtleidingen.
- De machine is niet ontworpen voor gebruik in potentiële explosieve omstandigheden en is niet geïsoleerd tegen het contact met elektriciteit.

Productonderdelen

1.	Smeernippel
2.	Vetspuit
3.	Trekker
4.	Snelkoppeling
5.	Plunjer handvat
6.	Plunjer ontgrendelpen
7.	Cilinder
8.	Flexibele tuit
9.	Stugge tuit
10.	Koppeling
11.	Vul pomp mondstuk
12.	Ontluchttingsventiel

Gebruiksdoel

Pneumatische vetspuit, aangedreven door een luchtcompressor.

Niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Gebruik de machine enkel voor doeleinden waarvoor het bedoeld is. Elk ander gebruik dan vermeld in deze handleiding wordt beschouwd als een geval van misbruik. De gebruiker, niet de fabrikant, is aansprakelijk voor schade en/of letsel resulterend uit misbruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele wijzigingen aan het gereedschap, noch voor enige schade als gevolg van dergelijke wijzigingen.

Het uitpakken van uw gereedschap

- Haal uw product voorzichtig uit de verpakking en inspecteer het. Zorg dat u volledig op de hoogte bent van alle kenmerken en functies ervan.
- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, zorg dan dat deze vervangen worden voor u dit toestel / gereedschap gebruikt.

Voorafgaand aan het gebruik

Het bevestigen van de snelkoppeling

De gereedschap is voorzien van twee verschillende perslucht snelkoppelingen (Afb. 1):

EQ-4 - gebruikt in Europa

EN-6 - gebruikt in de VK

- Selecteer de koppeling, passend bij het te gebruiken luchtsysteem en instaleer als beschreven:
- Plaats PTFE-tape (niet inbegrepen) op het schroefdraad van de snelkoppeling (4). Dit zorgt voor een luchtdichte afsluiting.

Opmerking: Breng PTFE-tape stevig en in wijzerzin aan zodat de tape niet loskomt wanneer de schroefdraad in het gereedschap wordt geschroefd.

- Verwijder de beschermende plug van de luchtinlaat.
 - Draai de snelkoppeling met behulp van een steeksleutel (niet inbegrepen) op de luchtinlaat, aan de onderzijde van het handvat.
 - Sluit de luchtslang aan, stel de juiste druk in en controleer op lekkages (bijvoorbeeld door het aanbrengen van een kleine hoeveelheid zeepwater op de buitenzijde van de koppelingen).
- Luchtslangen met een bijpassende vrouwelijke snelkoppeling zijn op de machine vast te duwen.

Aansluiting van de luchttoevoer

- Dit gereedschap hoort aangesloten te worden op een schone en droge luchttoevoer, met een interne olie en water scheider.
- Laat de luchtdruk niet boven het maximum reiken (zie specificatie details).
- Zorg dat het water dagelijks uit de luchttoevoer wordt afgevoerd.
- Zorg ervoor dat u de juiste onderdelen (slangen, bevestigingsonderdelen, etc.) heeft voor het gebruik van de benodigde luchtdruk.

Het stellen van het vermogen

- De snelheid/druk waarmee het vet wordt uitgestoten, kan worden aangepast door de luchttoevoerdruk te verlagen/verhogen binnen het in "Specificaties" aangegeven bereik.

Vet bijvullen

⚠ WAARSCHUWING: Voorkom het morsen van vet! Ruim gemorst vet onmiddellijk op en laat GEEN vet in het milieu terechtkomen. Vette oppervlakken zijn erg glad en veroorzaken een uitglijdegevaar.

BELANGRIJK: Zorg ervoor dat u bij het bijvullen van het vetpistool geen verontreinigingen inbrengt die het lager zouden kunnen beschadigen.

1. Zorg ervoor dat de vetspuit van de luchttoevoer ontkoppeld is voordat u begint.
2. Schroef de cilinder (7) van de vetspuit (2).

Een patroon laden

1. Trek de plunjer handvat (5) volledig naar achteren.
2. Verwijder de verpakking van het patroon.
3. Schuif het patroon volledig in de cilinder, zoals aangegeven op het patroon.
4. Schroef de cilinder stevig op de vetspuit vast.
5. Druk op de ontgrendelpen (6) om de plunjer mechanisme te ontgrendelen.

Met de hand vullen

1. Trek de plunjer handvat (5) volledig naar achteren.
2. Gebruik een geschikte spatel om de cilinder rechtstreeks te vullen met vet. Zorg ervoor dat u de ontgrendelpen (6) niet per ongeluk indrukt.
3. Verwijder na het vullen overtollig vet van de rand van de cilinder.
4. Schroef de cilinder stevig op de vetspuit vast.
5. Druk de ontgrendelpen in om de plunjer te ontgrendelen.

Het vullen vanuit een vul-pomp

Opmerking: Dit is een algemene voor een vul-pomp. Volg de instructies van uw vul-pomp in combinatie met deze instructies op. Lees bij het vullen de bij uw vul pomp geleverde instructies in combinatie met deze.

1. Trek de plunjer handvat (5) volledig naar achteren.
2. Houdt de spuit verticaal met het mondstuk (11) aan de bovenzijde zodat de ontgrendelpen (6) niet per ongeluk kan worden ingedrukt.
3. Plaats de vul plug aan het uiteinde van de pompslang in het mondstuk.
4. Gebruik het pompmechanisme om de cilinder te vullen.
5. Stop met pompen wanneer het vereiste vet is geladen of als er een merkbare weerstand tegen belasting is.
6. Ontkoppel de vul plug van het mondstuk en veeg het mondstuk schoon.
7. Druk de ontgrendelpen (6) in om het plunjer mechanisme te ontgrendelen.

Opmerking: Wanneer de cilinder slechts gedeeltelijk wordt geladen, moet u het veer-plunjermechanisme zorgvuldig onder controle houden, zodat u, wanneer u de plunjerontgrendeling indrukt, de plunjer handvat blijft vasthouden om de neerwaartse beweging van het plunjermechanisme te regelen.

De cilinder ontluchten

- Verwijder na het vullen de luchtbellens uit de cilinder:
 1. Ontkoppel de vetspuit van de luchttoevoer.
 2. Controleer of de plunjer ontgrendeld is. Druk de ontgrendelpen (6) in wanneer de plunjer vergrendeld is.
 3. Schroef de cilinder (7) 1 tot 1-1/2 slag los van het vetspuit huis (2).
 4. Trek de plunjer handvat (5) volledig naar achteren.
 5. Druk de plunjer handvat weer volledig naar binnen.
 6. Draai de cilinder goed vast.
 7. Druk het ontluichtingsventiel (12) in en houd het ingedrukt tot u geen lucht meer hoort ontsnappen.

Het bevestigen van een tuit

Het vetspuitpistool wordt geleverd met 2 verlengstukken waaraan koppelingen (10) zijn bevestigd:

- Flexibele tuit (8)
- Stugge tuit (9)
- 1. Zorg ervoor dat de smeernippel (1) schoon is.
- 2. Sluit de flexibele tuit /aan door het uiteinde met de schroefdraad in de smeernippel vast te draaien.
- 3. Om een tuit te verwijderen, draait u deze uit de smeernippel.

Gebruik

⚠ WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat u het juiste vet voor de individuele toepassing gebruikt, d.w.z. het soort vet dat door de fabrikant van het te smeren apparaat (voertuig, machineonderdeel, enz.) wordt aanbevolen.

⚠ WAARSCHUWING: Voorkom morsen! Ruim gemorst vet onmiddellijk op en laat GEEN vet in het milieu terechtkomen. Gemorst vet kan ervoor zorgen dat oppervlakken glad worden, waardoor gevaar ontstaat.

⚠ WAARSCHUWING: Draag altijd een veiligheidsbril en handschoenen bij het gebruik van vetspuiten, aangezien het smeermiddel onder hoge druk staat.

1. Sluit de spuit op een geschikte luchttoevoer aan - Zie 'Het aansluiten van de luchttoevoer' (hierboven).

2. Duw de koppeling (10) op de smeernippel van het onderdeel dat moet worden gesmeerd.

Opmerking: Zorg ervoor dat de smeernippels en fittingen schoon zijn voordat u de koppeling aanbrengt.

3. Trek aan de trekker (3) om de afgifte van vet te starten

Opmerking: Dit is een one-shot-vetspuit, waarbij er een beperkte hoeveelheid vet wordt afgegeven bij elke druk op de trekker.

4. Activeer de trekker herhaaldelijk totdat er voldoende vet is afgegeven.

5. Verwijder de koppeling van de smeernippel door de koppeling te kantelen, te draaien en terug te trekken.

BELANGRIJK: Probeer de koppeling niet te ontkoppelen door deze recht naar buiten te trekken.

6. Wanneer het werk voltooid is ontkoppeld u de spuit van de luchttoevoer.

⚠ WAARSCHUWING: Pneumatische machine bevatten na gebruik mogelijk overgebleven vet. Wanneer de machine ontkoppeld is van de luchtbron ontlucht u de machine.

Onderhoud

⚠ WAARSCHUWING: Ontkoppel altijd van de luchttoevoer en laat de druk af voordat u reinigt of onderhoud uitvoert.

Schoonmaak

- Houd uw machine te allen tijde schoon. Vuil en stof kan de interne delen sneller doen slijten en de gebruiksduur aanzienlijk verminderen. Maak de behuizing met een zachte borstel of droge doek schoon.

BELANGRIJK: Er is maar weinig wat fout kan gaan met uw pneumatisch gereedschap. Wanneer uw machine niet werkt is vieze en natte lucht en het niet opvolgen van de onderhoud instructies vaak de oorzaak.

Dagelijkse onderhoudsprocedure:

1. Ontkoppel de machine van de luchtbron.
2. Giet 2-3 druppels lucht gereedschap olie in de luchtinlaat
 - Wanneer de machine in constant gebruik is of wanneer deze in lange periodes gebruikt wordt, moet de bovenstaande procedure maximaal 3 keer per dag worden herhaald. U kunt ook een perslucht olievernieuwelaar monteren. Gebruik luchtgereedschap olie. **GEBRUIK ONDER GEEN ENKELE VOORWAARDEN NORMALE MOTOROLIE.**
 - U hoort te allen tijde een luchtfilter aangesloten te hebben op de machine.
 - Wanneer u de instructies niet op volgt, kan dit resulteren in een ongeldige garantie.

Opslag

- Berg de gereedschap op een droge en veilige plek, buiten het bereik van kinderen op.
- Sla vetspuiten en patronen rechtop op.
- Dek de koppeling (10) af om het risico van toevallige verontreiniging tot een minimum te beperken.

Contact

Voor technische ondersteuning of voor reparatieadvies, gelieve contact op te nemen met de helplijn op (+44) 1935 382 222

Web: www.silverlinetools.com

VK-Adres:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk

EU-Adres:

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Nederland

Verwijdering en afvoer

- Neem het vet uit de cilinder voordat de machine gerecycled wordt en verwijder het vet volgens wetten en reglementen.
- Net als ander elektrisch gereedschap mag pneumatische machines niet met uw huishoudelijk afval worden weggegooid.
- Pneumatische machine bevatten mogelijk sporen van olie en andere smeermiddelen.
- Neem contact op met uw gemeente voor informatie betreffende de verwijdering van pneumatisch gereedschap.

Probleemopsporing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De machine werkt op een lage snelheid	Onjuiste druk	Stel de vereiste luchtdruk in
	Vuil in het mechanisme	Giet olie in de luchtinlaat als beschreven in de onderhoudsparagraaf
	Lucht verstopping	Knijp de trekker in korte stoten in
	Lucht lekkage	Controleer alle aansluitingen en de slang op lekkages en draai koppelingen vast met het gebruik van PIFE-tape
	Verstopping in gasfilter	Verwijder de snelkoppeling (4) en maak de filter schoon
De machine loopt vast	Vuil of roest in mechanisme	Probeer oplossingen 'De machine werkt op een lage snelheid'
		Klop licht op de machine met een rubberen hamer
De machine stopt niet wanneer de trekker (3) losgelaten wordt	Koppelventiel O-ring of zitting beschadigt	Laat het pistool bij een geautoriseerd Silverline service center repareren
De vetspuit werkt niet	Luchtbel	Volg de instructies hierboven voor het "cilinder ontluchten".
Er komt geen vet uit het mondstuk	Plunjer mechanisme is niet ontgrendeld	Druk de ontgrendelpen (6) in
Er komt maar een kleine hoeveelheid vet uit het mondstuk	Lage compressordruk	Verhoog de druk op de compressor binnen het bereik gegeven in de specificaties
	Laag vetniveau in de cilinder	Vul de cilinder
Indien de hierboven vermelde mogelijke oplossing niet werken, neem dan contact op met een verdeler of met een geautoriseerd Silverline servicecentrum		

Silverline Tools garantie

Dit Silverline product komt met 3 jaar garantie.

U hebt recht op 3 jaar garantie als u dit product binnen 30 dagen na aankoop op silverlinetools.com registreert. De garantieperiode gaat in vanaf de aankoopdatum op het ontvangstbewijs.

Uw product registreren

Ga naar: silverlinetools.com, klik op de 'Guarantee Registration' (registratie) knop en voer het volgende in:

- Uw persoonlijke gegevens
- De productinformatie en de aankoopdatum

Het garantiebewijs wordt vervolgens in PDF-formaat aangemaakt. Druk het af en bewaar het bij het product.

Voorwaarden

De garantieperiode gaat in vanaf de aankoopdatum op het ontvangstbewijs.

BEWAAR UW ONTVANGSTBEWIJS OP EEN VEILIGE PLAATS

Als dit product binnen 30 dagen na de aankoopdatum een gebrek vertoont, breng het dan samen met uw ontvangstbewijs naar de winkel waar u het heeft gekocht en beschrijf het gebrek in detail. Het product wordt vervolgens terugbetaald of omgewisseld.

Als dit product na de periode van 30 dagen een gebrek vertoont, stuur het dan naar:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, VK

Garantie claims moeten binnen de garantieperiode worden ingediend.

Zonder het originele ontvangstbewijs met de aankoopdatum, uw naam, adres en plaats van aankoop kan geen werk aan het product uitgevoerd worden.

Beschrijf het gebrek dat verholpen moet worden in detail.

Bij claims die binnen de garantieperiode worden ingediend, gaat Silverline Tools na of het een materiaal- of een fabrieksfout betreft.

De verzendkosten worden niet vergoed. Bied de artikelen die u terugstuurt voor reparatie in een schone en geborgde staat aan. Verpak ze zorgvuldig om schade en letsel tijdens het vervoer te voorkomen. Ongepaste en onveilige leveringen kunnen worden afgewezen.

Al het werk wordt uitgevoerd door Silverline Tools of een officiële reparatiedienst.

De garantieperiode wordt door herstelling of vervanging van het product niet verlengd.

Defecten waarvan wij beschouwen dat ze onder de garantie vallen, worden verholpen door middel van een kosteloze herstelling van het gereedschap (exclusief verzendingskosten) of een vervanging door een gereedschap in perfecte staat van werking.

De ingehouden gereedschappen of onderdelen die zijn vervangen, worden het eigendom van Silverline Tools.

De herstelling of vervanging van het product onder garantie is bijkomstig aan en heeft geen invloed op uw wettelijke rechten als consument.

Wat is gedekt:

- De reparatie van het product, mits naar tevredenheid van Silverline Tools kan worden vastgesteld dat de gebreken ontstaan zijn tijdens de garantieperiode en het gevolg zijn van materiaal- of fabrieksfouten.
- Voor onderdelen die niet meer verkrijgbaar zijn of niet meer vervaardigd worden zal Silverline Tools een functionele vervanging uitvoeren.

Wat niet is gedekt:

Silverline Tools geeft geen garantie op herstellingen als gevolg van:

- Normale slijtage veroorzaakt door gebruik in overeenstemming met de handleiding zoals zaagbladen, borstels, riemen, gloeilampen, batterijen enz.
- De vervanging van meegeleverd toebehoren zoals boortjes, zaagbladen, schuurvellen, snijdschrijven en aanverwante producten.
- Toevallige schade, gebreken ten gevolge van nalatig gebruik of verzorging, misbruik, verwaarlozing, achteloze bediening of hantering van het product.
- Gebruik van het product voor andere doeleinden dan normaal huishoudelijk gebruik.
- Alle wijzigingen van het product.
- Gebruik van andere onderdelen en toebehoren dan de originele onderdelen van Silverline Tools.
- Foutieve installatie (behalve wanneer geïnstalleerd door Silverline Tools).
- Herstellingen of wijzigingen die zijn uitgevoerd door anderen dan Silverline Tools of diens officiële reparatiediensten.
- Uitgezonderd het recht op het verhelpen van gebreken van het gereedschap volgens deze garantievoorwaarden worden geen claims gedekt.

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup narzędzia marki Silverline. Zapoznaj się z niniejszymi instrukcjami: zawierają one informacje niezbędne dla bezpiecznej i wydajnej obsługi produktu. Produkt posiada szereg unikalnych funkcji, dlatego też, nawet, jeśli jesteś zaznajomiony z podobnymi produktami, przeczytanie tego podręcznika jest niezbędne w celu pełnego zrozumienia instrukcji obsługi. Upewnij się, że wszyscy użytkownicy narzędzia przeczytali i w pełni rozumieją instrukcję obsługi. Przechowaj tę instrukcję wraz z produktem do wykorzystania w przyszłości.

Opis symboli

Tabela znamionowa zawiera symbole dotyczące narzędzia. Symbolizują one określone informacje o produkcie lub przedstawiają instrukcje jego użycia.



Należy nosić środki ochrony słuchu
Należy nosić okulary ochronne
Należy nosić środki ochrony dróg oddechowych
Należy używać kasku ochronnego



Należy używać kasku ochronnego



NIE używać w przypadku butli gazowych!



OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi przeczytać i w pełni zrozumieć instrukcję obsługi



Uwaga!



Urządzenie zgodne z odpowiednimi przepisami i normami bezpieczeństwa.



Ochrona środowiska

Narzędzia pneumatyczne nie powinny być wyrzucane razem z odpadami komunalnymi. Może zawierać śladowe ilości oleju i innych smarów. Jeśli jest to możliwe, należy przekazać produkt do punktu recyklingu. W celu uzyskania wskazań dotyczących recyklingu należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą.

Kluczowe skróty techniczne

n₀	Prędkość bez obciążenia
n	Prędkość znamionowa
bar	Metryczna jednostka ciśnienia
psi	Funt na cal kwadratowy
Ø	Średnica
min⁻¹	Liczba działań na minutę
BSP	British Standard Pipe (Brytyjski standard rurowy, gwint)
cfm	Stopy sześcienne na minutę
l/min	Litry na minutę

Dane techniczne

Zakres ciśnienia roboczego: 2,0-6,3bar (30-90 psi)
 Zużycie powietrza: około 113 l/min (4 cfm) przy 6,3 bar (90 psi)
 Wlot powietrza: ¼" BSP, dostarczane z dwoma wtykowymi szybkozłączkami linii doprowadzania powietrza (typy EN-6 „JUK” i EQ-4 „europejskie”)
 Minimalna średnica węża: 9,5 mm (3/8")
 Pojemność: 400 cm³
 Ciśnienie na wylocie smaru: około 60-190 bar (900-2700 psi)
 Długość komory: 280 mm
 Waga netto: 1,45 kg

W wyniku nieprzerwanego procesu rozwojowego produktów, dane techniczne poszczególnych produktów Silverline mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i / lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

- ⚠ **OSTRZEŻENIE:** Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej lub umysłowej, lub o braku doświadczenia i wiedzy, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy pilnować, aby dzieci nie wykorzystywały urządzenia, jako zabawki.
- Zapoznaj się z zastosowaniami, ograniczeniami i zagrożeniami ze strony narzędzia.
 - Utrzymuj produkt w dobrym stanie ogólnym i stanie technicznym. Podejmij natychmiastowe działania w celu naprawy lub wymiany uszkodzonych części.
 - Stosować tylko zalecane części. Niezatwierdzone części mogą być niebezpieczne i uniemożliwić gwarancję.
 - Urządzenie może być wykorzystane tylko do zastosowań zgodnych z jego przeznaczeniem.
 - Należy nosić odpowiednie wyposażenie ochronne, w tym okulary, maskę i rękawice ochronne zabezpieczające przed wibracjami.
 - Jeśli luźna odzież, biżuteria, nakrycia głowy, włosy lub rękawice nie są trzymane z dala od narzędzia i jego akcesoriów, mogą wystąpić obrażenia.
 - W każdej chwili zachowuj odpowiednią pozycję i równowagę. W razie potrzeby zabezpieczyć obrabiany przedmiot w zacisku lub imadle.
 - Należy zawsze się upewnić, że urządzenie jest odłączone od zasilania pneumatycznego przed montażem, bądź zdejmowaniem bitów, bądź innych akcesoriów.
 - NIE wolno palić w pobliżu otwartego ognia w miejscu pracy.
 - NIE wolno modyfikować urządzenia. Wszelkie modyfikacje mogą doprowadzić do zmniejszenia efektywności oraz bezpieczeństwa dla operatora.
 - NIE NALEŻY manipulować ani regulować zaworów bezpieczeństwa lub innych funkcji bezpieczeństwa.
 - NIE należy używać narzędzia, bądź akcesoriów jeśli zostało uszkodzone. Należy zawsze sprawdzić urządzenie i akcesoria przed każdym użyciem. Nie wolno korzystać z produktu, jeśli posiada uszkodzoną, bądź zostało nadmiernie zużyte.
 - NIE używaj ich, gdy jesteś zmęczony albo pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
 - Powietrze pod ciśnieniem może spowodować poważne obrażenia.
 - Odczepiony wąż od urządzenia może spowodować poważne obrażenia. Zawsze należy skontrolować wąż pod względem uszkodzeń lub luzu przed przystąpieniem do pracy.
 - NIE kieruj strumienia powietrza na siebie, innych lub zwierzęta.
 - Nie wolno przekraczać maksymalnego ciśnienia powietrza niż ciśnienie podane na narzędziu.
 - Nigdy nie należy trzymać narzędzi za wąż ciśnieniowy.
 - Narzędzia pneumatyczne powinny być zasilane wyłącznie sprężonym powietrzem o najmniejszych ciśnieniu wymaganym przez zadanie, aby zredukować hałas i wibracje oraz zminimalizować zużycie.
 - Należy trzymać narzędzie poprawnie i być przygotowanym na ewentualne gwałtowne ruchy tak, aby przeciwdziałać im. Obsługiwać narzędzie obiema rękami.
 - Nigdy nie używaj czystego tlenu lub gazów palnych do zasilania narzędzia pneumatycznego. Narzędzia pneumatyczne nie są przeznaczone do tych źródeł zasilania, a ich stosowanie stwarza zagrożenie pożarowe i wybuchowe.
 - Wyłącz narzędzie w przypadku przerwy w dopływie powietrza/prądu.
 - Należy pamiętać, że narzędzia pneumatyczne mogą stać się zimne podczas użytkowania, co ma wpływ na przyczepność, kontrolę i podatność na urazy związane z drganiami.
- WAŻNE:** Pomimo zastosowania się do następujących instrukcji obsługi narzędzia nie jest możliwe wyeliminowanie wszystkich czynników ryzyka resztkowego. Nie korzystaj z urządzenia w przypadku pojawienia się wątpliwości dotyczących jego bezpiecznego użytkowania.

Zagrożenia w miejscu pracy

- Należy być świadomym śliskich powierzchni w miejscu pracy, spowodowanych użyciem narzędzia oraz możliwością potknięcia przez przewód gazowy lub hydrauliczny ułożony w złym miejscu. Poślizgnięcia, potknięcia i upadki są głównymi przyczynami urazów ciała w miejscu pracy.
- Jeśli to możliwe, nie blokuj arterii komunikacyjnych i przebieg przewodów powietrznymi lub kablami. Podejmij odpowiednie środki, aby zmniejszyć ryzyko potknięcia, takie jak ustawienie znaków ostrzegawczych oraz mocowanie kabli i przewodów powietrznych na miejscu.
- Nie należy stosować niniejszego urządzenia w przestrzeniach i pomieszczeniach zagrożonych wybuchem lub do mocowania przewodów elektrycznych.

Przedstawienie produktu

1.	Dysza wyjściowa
2.	Korpus smarownicy
3.	Spust
4.	Szybkie złącze
5.	Uchwyt tłoka
6.	Zwolnienie tłoka
7.	Komora
8.	Elastyczny wąż
9.	Szytwna końcówka
10.	Łącznik
11.	Dysza pompy napieniającej
12.	Zawór odpowietrzający

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Smarownica pneumatyczna zasilana sprężonym powietrzem z kompresora, do wypełniania smaru luzem bądź z nabo.

Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań komercyjnych.

Urządzenie może być wykorzystane TYLKO do zastosowań zgodnych z jego przeznaczeniem. Jakikolwiek inne użycie niż te wymienione w niniejszej instrukcji, będzie uważane za przypadek nadużycia. Użytkownik, a nie producent, ponosi odpowiedzialność za jakiegokolwiek uszkodzenia lub szkody powstałe w wyniku niepoprawnego użytkowania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek modyfikacje narzędzia, ani za szkody powstałe w wyniku próby modyfikacji.

Rozpakowanie urządzenia

- Należy rozpakować i sprawdzić nową szlifkę. Następnie należy się zapoznać ze wszystkimi jej cechami i funkcjami.
- Upewnij się, że narzędzie zawiera wszystkie części i są one w dobrym stanie. Jeśli brakuje pewnych części lub są one uszkodzone, należy uzupełnić lub wymienić je przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia.

Przygotowanie do eksploatacji

Montaż szybkozłacza

Niniejsze urządzenie jest wyposażone w dwa różne szybkozłacza zewnętrzne (rys.1):

EQ-4 – stosowany w Europie

EN-6 – używany głównie w Wielkiej Brytanii

- Wybrać łącznik kompatybilny z użytym systemem doprowadzania powietrza i zainstalować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- Nalóż taśmę PTFE (brak w komplecie) na gwint szybkozłacza (4). Pomoże to w zachowaniu szczelności

Uwaga: Załóż taśmę PTFE ciasno, w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, dzięki temu taśma nie zejdzie z gwintu podczas przykręcania urządzenia.

- Wymyj zatykając zabezpieczającą z wlotu powietrza
- Za pomocą klucza (nie w zestawie) wkręć szybkozłącze do wlotu powietrza, znajdującego się w podstawie uchwytu.
- Podłącz do linii sprężonego powietrza, ostrożnie zwiększ ciśnienie i sprawdź szczelność (np. poprzez rozpylenie niewielkiej ilości wody z mydłem na zewnątrz złącza)
- Przewody sprężonego powietrza wyposażone w szybkozłącze zewnętrzne, będą wciskane w narzędzie.

Podłączenie źródła powietrza

- Narzędzie powinno być podłączone do źródła czystego, suchego powietrza z olejarką i separatorem wody.
- Nie dopuszczaj, aby ciśnienie zasilania przekroczyło maksymalną podaną wartość (patrz „Dane techniczne”).
- Upewnij się, że woda jest systematycznie każdego dnia z systemu
- Upewnij się, że wszystkie elementy systemu (węże, złącza, etc.) są odpowiednio przystosowane do ciśnienia atmosferycznego

Regulacja urządzenia

- Prędkość/ciężenie, z jakim smar jest wydany, można regulować, zmniejszając/zwiększając ciśnienie zasilania powietrzem w zakresie określonym w „danych technicznych”

Napełnianie smarem

⚠ OSTRZEŻENIE: Unikaj rozlania! Natychmiast usuwaj rozlany smar i NIE pozwól, aby smar dostał się do środowiska. Rozlany smar może spowodować, że powierzchnie staną się śliskie, powodując ryzyko poślizgnięcia.

WAŻNE: Podczas uzupełniania smarownicy upewnij się, że nie wprowadzisz żadnych zanieczyszczeń, które mogłyby uszkodzić łożysko

- Upewnij się, że smarownica jest odłączona od zasilania powietrzem przed rozpoczęciem
- Odkręć komorę (7) od korpusu smarownicy (2)

Montowanie wkładu

- Pociągnij uchwyt tłoka (5) do tyłu, aby był całkowicie wysunięty
- Zdemontuj opakowanie z wkładu
- Umieść w całości wkład w komorze, jak wskazano na wkładzie
- Przykręć komorę z powrotem do pistoletu
- Naciśnij przycisk zwalniający tłok (6), aby zwolnić mechanizm tłoka

Uzupełnienie z pojemnika

- Pociągnij uchwyt tłoka (5) do tyłu, aby był całkowicie wysunięty
- Za pomocą szpatułki włóż smar bezpośrednio do komory, uważając, aby przypadkowo nie nacisnąć zwalniaacza tłoka (6)
- Po napełnieniu usuń nadmiar z krawędzi komory
- Przykręć komorę z powrotem do pistoletu
- Naciśnij spust tłoka, aby zwolnić mechanizm tłoka

Uzupełnianie z pompy napełniającej

Uwaga: To są ogólne wskazówki dotyczące pompy napełniającej. Podczas napełniania należy zapoznać się z instrukcjami dołączonymi do pompy napełniającej w połączeniu z nimi.

- Pociągnij uchwyt tłoka (5) do tyłu, aby był całkowicie wysunięty
- Trzymaj smarownicę pionowo, tak, aby dysza pompy napełniająca (11) znajdowała się na górze, a zwolnienie tłoka (6) nie mogło zostać przypadkowo uruchomione
- Włóż korek wlewu na końcu węża od pompy wlewu do dyszy pompy wlewu
- Uruchom mechanizm pompujący pompę wlewu, aby załadować smar;
- Zatrzymaj pompowanie po załadowaniu wymaganego smaru lub w przypadku zauważalnego oporu obciążenia
- Odkręć korek wlewu od dyszy pompy napełniającej
- Naciśnij przycisk zwalniający tłok (6), aby zwolnić mechanizm tłoka

Przy częściowym załadowaniu komory ostrożnie kontroluj sprężynowy mechanizm zanurzeniowy, aby po naciśnięciu spustu tłoka nadal trzymał uchwyt tłoka w celu kontrolowania opuszczania mechanizmu.

Odpowietrzanie komory na smar

- Po napełnieniu usunąć wszelkie kieszenie powietrza uwieszone w komorze:
- Odkręć od dopływu powietrza
 - Sprawdź, czy tłok jest zwolniony. Jeśli nie, naciśnij zwalniaacz tłoka (6)
 - Odkręć komorę (7) od korpusu smarownicy (2) o 1 do 1-1/2 obrotu
 - Całkowicie cofnij uchwyt tłoka (5)
 - Ponownie wcisnąć uchwyt tłoka do końca
 - Ponownie dokręć komorę
 - Naciśnij kilkakrotnie zawór odpowietrzający (11), aby powietrze mogło uciec

Podłączenie przedłużającego węża/rurki

Smarownica posiada 2 przedłużki z dołączonymi złączkami (10):

- Elastyczny wąż (8)
 - Sztwna końcówka (9)
- Upewnij się, że dysza wyjściowa (11) jest czysta
 - Podłącz elastyczny wąż/sztwną końcówkę wkręcając gwintowany koniec w dyszę wylotową
 - Aby wyjąć, odkręć go od dyszy wylotowej

Obsługa

⚠ OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że używasz właściwego smaru do indywidualnego zastosowania, tj. rodzaju smaru zalecanego przez producenta smarowanego urządzenia (pojazdu, części maszyny itp.).

⚠ OSTRZEŻENIE: Unikaj rozlania! Natychmiast usuwaj rozlany smar i NIE pozwól, aby smar dostał się do środowiska. Rozlany smar może powodować śliskość powierzchni, stwarzając zagrożenie.

⚠ OSTRZEŻENIE: Zawsze nos okulary ochronne i rękawice podczas używania smarownicy, ponieważ smar będzie pod wysokim ciśnieniem

- Podłącz do odpowiedniego źródła powietrza - patrz „Zalecane źródło powietrza” (powyżej)
- Wciśnij złączkę (10) na smarownicę części przeznaczonej do smarowania. Uwaga: Upewnij się, że smarowniczki i złączki są czyste przed zamontowaniem złączki
- Pociągnij spust (3), aby rozpocząć dozowanie smaru.

Uwaga: Jest to jednorazowa smarownica, w której po każdym naciśnięciu spustu uwalniana jest ograniczona ilość smaru

- Wielokrotnie aktywuj spust, aż zostanie dozowana wystarczająca ilość smaru

3. Zdejmij złączkę ze smarownicy, przechylając złączkę, a następnie skracając i pociągając do tyłu.

WAŻNE: Nie próbuj odłączać złączki przez proste wyciągnięcie

- Po zakończeniu używania smarownicy odłącz narzędzie od dopływu powietrza

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy pamiętać, iż narzędzie pneumatyczne może posiadać zdawkowe ilości ciśnienia po zakończeniu użycia. Należy zawsze pamiętać, aby odpowietrzyć narzędzie, po wyłączeniu odpływu powietrza.

Konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy zawsze odłączyć źródło zasilania pneumatycznego i zwolnić ciśnienie, przed czyszczeniem, bądź przeprowadzeniem konserwacji.

Czyszczenie

- Należy zawsze dbać o czystość urządzenia. Brud i kurz powodują szybsze zużycie elementów wewnętrznych i skracają okres eksploatacji urządzenia. Należy czyścić korpus urządzenia miękką szczotką lub suchą ścierką

WAŻNE: Istnieje małe prawdopodobieństwo, że może coś pójść nie tak, należy zauważyć, jeśli urządzenie nie działa, jest to spowodowane skordowaniem wewnętrznego mechanizmu, bądź jego zabrudzenia, dostaniem się mokrego powietrza, bądź nieprzestrzeganiem podanych instrukcji poniżej.

Konserwacja codzienna

1. Odłącz od dopływu powietrza
 2. Wlej 2-3 krople oleju do narzędzi pneumatycznych do wlotu powietrza
- Jeśli maszyna jest w ciągłym użyciu lub używana przez dłuższy czas, powyższą procedurę należy powtarzać do 3 razy dziennie. Alternatywnie, zamontuj smarownicę liniową. Stosować olej do narzędzi pneumatycznych. **POD ŻADNYM POZOREM NIE STOSOWAĆ ZWYKŁEGO OLEJU SILNIKOWEGO**
 - Urządzenie musi być zawsze wyposażone w filtr powietrza
 - Niezastosowanie się do instrukcji obsługi i konserwacji spowoduje unieważnienie gwarancji

Przechowywanie

- Należy przechowywać narzędzie w bezpiecznym, suchym miejscu niedostępnym dla dzieci
- Produkt musi być przechowywany w pionowej pozycji
- Zakryj łącznik (10), aby zminimalizować ryzyko przypadkowego zanieczyszczenia

Kontakt

W celu uzyskania porady technicznej lub naprawy, skontaktuj się z infolinią pod numerem (+44) 1935 382 222

Strona online: www.silverlinetools.com

Adres (GBR):
Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Wielka Brytania

Adres (UE):
Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Holandia

Utylizacja

- Wylej cały pozostały smar do szczelnego pojemnika przed recyklingiem narzędzia i usuń smar zgodnie z prawem i przepisami
- Podobnie jak w przypadku elektronarzędzi, narzędzi pneumatycznych nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi
- Narzędzia pneumatyczne mogą zawierać śladowe ilości oleju bądź innych smarów, dlatego też muszą być odpowiednio zutylizowane
- Należy się skontaktować z władzami lokalnymi zajmującymi się utylizacją odpadów,

Wykrywanie i usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Narzędzie działa powoli	Nieprawidłowe ciśnienie	Ustaw poprawne ciśnienie zgodnie z Danymi technicznymi
	Brud w mechanizmie.	Wlać olej do wlotu powietrza, zgodnie z instrukcją konserwacji
	Blokada powietrza	Uruchamiać narzędzie w krótkich seriach, aby usunąć niedrożność.
	Wyciek powietrza	Sprawdzić wszystkie okucia i węże pod kątem szczelności i wyeliminować problem przez dokręcanie za pomocą taśmy PTFE lub wymianę.
	Niedrożność siatkowego filtra z gazy.	Zdejmij szybkozłącze i wyczyść filtr
Zablokowanie narzędzia	Brud lub rdza w mechanizmie.	Zastosować instrukcję z punktu „Narzędzie działa powoli”.
		Delikatnie ostukać narzędzie miękkim młotkiem.
Narzędzie nie zatrzyma się po całkowitym zwolnieniu spustu (3)	Uszkodzony pierścień zaworu, bądź uszczelka	Napraw urządzenie w autoryzowanym serwisie Silverline
Urządzenie nie działa	Otwory kieszeniowe	Postępuj zgodnie z instrukcjami „Odpowietrzanie komory na smar” powyżej
Brak dozowania smaru	Mechanizm tłoka niezwolniony	Naciśnij przycisk zwalnający tłok (6)
Niewielka ilość dozowanego smaru	Niskie ciśnienie sprężarki	Zwiększyć ciśnienie powietrza w sprężarce w zakresie określonym w „Danych technicznych”
	Niski poziom smaru w komorze	Uzupełnij komorę smarem
Jeśli powyższe rozwiązania problemów zawiodą, skontaktuj się ze sprzedawcą lub autoryzowanym punktem serwisowym Silverline.		

Gwarancja Narzędzi Silverline

Niniejszy produkt Silverline posiada 3 letnią gwarancję.

Aby zakwalifikować się do uzyskania powyższej gwarancji należy zarejestrować niniejszy produkt na stronie www.silverlinetools.com w ciągu 30 dni od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu produktu widocznego na paragonie.

Rejestracja zakupionego produktu

Rejestracji produktu można dokonać na stronie www.silverlinetools.com, wybierając przycisk „Rejestracja”. Należy wprowadzić:

- Dane osobowe
- Szczegóły dotyczące produktu oraz informacje dotyczące zakupu

Po wprowadzeniu tych informacji zostanie utworzony certyfikat gwarancji niniejszego produktu, jako dokument w formacie PDF, który należy wydrukować i zachować wraz z dowodem zakupu.

Zasady i warunki

Okres gwarancji zaczyna obowiązywać od daty zakupu detalicznego znajdującej się na paragonie.

PROSIMY O ZACHOWANIE PARAGONU

Jeśli produkt wykáže jakiegokolwiek usterki w ciągu 30 dni od daty zakupu, należy go zwrócić do dystrybutora/sklepu, w którym towar zakupiono, od którego został zakupiony okazując przy tym dowód zakupu.

Jeśli usterka pojawi się po 30 dniach, należy zwrócić produkt do:

Silverline Tools Service Centre
PO Box 2988
Yeovil
BA21 1WU, GBR

Roszczenia gwarancyjne należy zgłaszać w okresie gwarancji. Należy dostarczyć dowód zakupu, swoje imię i nazwisko, adres miejsca zakupu przed wykonaniem jakichkolwiek napraw.

Należy podać dokładne dane usterki wymagające naprawy.

Wnioski złożone w okresie gwarancji będą weryfikowane przez Silverline Tools, do ustalenia czy usterki są związane z materiałem lub wyrobem produktu.

Koszty transportu nie zostaną pokryte. Produkt przeznaczony do zwrotu musi być starannie oczyszczony. Należy zapakować produkt prawidłowo i bezpiecznie tak, aby nie został uszkodzony podczas transportu do nas. Możemy odrzucić roszczenia niewłaściwie dostarczonych produktów.

Wszystkie naprawy będą przeprowadzone przez firmę Silverline Tools lub agencję upoważnioną do tego.

Naprawa lub wymiana produktu nie przedłuży okresu gwarancyjnego.

Usterki uznane przez nas, jako objęte gwarancją będą poddane naprawie bezpłatnie (bez kosztów transportowych) lub poprzez wymianę na narzędzie pracujące w idealnym stanie.

Narzędzia lub części zamienne, do których wydano zamiennik staną się własnością Silverline Tools.

Naprawa lub wymiana produktu w ramach gwarancji zapewni korzyści, które są dodatkkiem i nie wpływają w żaden sposób na ustawowe prawa konsumenta.

Gwarancja pokrywa:

- Naprawę produktu (w okresie gwarancji), jeśli zostanie on zakwalifikowany zgodnie z wymogami Silverline Tools w związku z usterkami, które wynikły z wad materiałowych lub wad związanych z produkcją.
- Jeżeli jakaś część zastępcza nie jest już dostępna lub wycofana z produkcji, Silverline Tools zastąpi ją funkcjonalnym zamiennikiem.

Czego nie pokrywa gwarancja:

Silverline Tools nie pokrywa napraw powstałych w wyniku:

- Normalnego zużycia spowodowanego przez normalne użytkowanie zgodnie z instrukcją obsługi, np: noże, szczotki, pasy, żarówki akumulatory itp.
- Wymiany dowolnego dołączonego wyposażenia np: noży, wiertel, papieru ściernego, tarcz do cięcia i innych podobnych elementów.
- Przypadkowego uszkodzenia spowodowanego niewłaściwym użytkowaniem lub zaniedbaniem, nieostrożnym działaniem lub niestarannym obchodzeniem się z produktem.
- Stosowania produktu do innych celów.
- Zmiany lub modyfikacji produktu w jakikolwiek sposób.
- Usterek wynikających z wykorzystania części zamiennych i akcesoriów, które nie są oryginalnymi elementami Silverline Tools.
- Niewłaściwej instalacji (z wyjątkiem instalacji przeprowadzonej Silverline Tools).
- Naprawy lub modyfikacji przeprowadzonej przez osoby inne niż z Centrum Usług Silverline Tools lub autoryzowanych punktów serwisowych.
- Roszczeń innych niż związanych z usterkami ujętymi w gwarancji produktu.

Sissejuhatus

Täname et ostsite selle Silverline tööriista. Käesolev juhend sisaldab teavet, mis on vajalik toote ohutuks ja efektiivseks kasutamiseks. Tootel on ainulaadseid funktsioone ja isegi juhul, kui olete samaste toodetega tuttav, on vaja käesolev juhend tähelepanelikult läbi lugeda selle tagamiseks, et juhustest täielikult aru saate. Veenduge, et kõik tööriista kasutajad oleks lugenud käesoleva juhendi läbi ja sellest täielikult aru saanud. Veenduge, et kõik tööriista kasutajad oleks lugenud käesoleva juhendi läbi ja sellest täielikult aru saanud. Hoidke kõik hoiatused ja juhised hilisemaks kasutamiseks alles.

Sümbolite kirjeldus

Seadme tüübmärgisel on sümbolid. Sümbolid annavad olulist teavet toote kohta või juhiseid selle kasutamiseks.



Kandke kuulmiskaitsevahendeid.
Kandke silmakaitsevahendeid.
Kandke respiraatorit.
Kandke kiivrit.



Kaitske käsi



ÄRGE kasutage surugaasiballoonidega!



HOIATUS! Vigastusohu vähendamiseks lugege kasutusjuhendit.



Ettevaatust!



Vastab asjassepuutuvatele õigusaktidele ja ohutusstandarditele.



Keskonnakaitse

Pneumotööriistade jäätmeid ei tohi visata olmeprügi hulka. Need sisaldavad õli ja muude määrdeainete jälgi. Suunake elektriseadmed vastavas kohas taaskasutusse. Taaskasutuse kohta küsige teavet kohalikust ametiasutusest või edasimüüjalt.

Tehniliste lühendite võti

n_0	Koormuseta kiirus
n	Nimikiirus
bar	Rõhu meetrilised ühikud
psi	Naela ruutollu kohta (absoluutne)
Ø	Läbimõõt
min ⁻¹	Toimingud minutis
BSP	BSP-torukeere (British Standard Pipe)
cfm	Kuupjalad minutis
L/min	Liitrid minutis

Tehnilised andmed

Töörõhu vahemik: 2,0-6,3 bar (30-90psi)
 Õhutarbimine: u 113 l/min (4cfm) 6,3 bar juures (90psi)
 Õhu sisselase: 1/4" BSP, mis tarnitakse koos kahe haaratava õhuvooliku kiirühendusega (EN-6 „Ühendkuningriigi“ ja EQ-4 „Euroopa“ tüübid)
 Minimaalne vooliku läbimõõt: 9,5 mm (3/8")
 Mahutavus: 400 cm³
 Määrde väljalaske rõhk: approx. u 60-190 bar (900-2700psi)
 Kambri pikkus: 280 mm
 Neto kaal: 1,45kg

Pideva tootearenduse raames võivad ettevõtte Silverline toodete spetsifikatsioonid etteatamata muutuda.

Üldised hoiatused

⚠ **HOIATUS:** Hoiatuste ja juhiste eiramine võib põhjustada tööriista kahjustusi või tõsiseid kehavigastusi.

Hoidke kõik hoiatused ja juhised hilisemaks kasutamiseks alles.

- ⚠ **HOIATUS:** See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks inimeste (sh laste) poolt, kelle füüsilised või vaimsed võimed on puudulikkud või kellel puudub vastav kogemus või teadmised, v.a juhul, kui nende üle teostab järelevalvet ja neid juhendab seadme kasutamisel isik, kes vastutab nende ohutuse eest. Lapsi tuleb valvata, et nad tööriistaga ei mängiks.
- a) Tutvuge tööriista rakenduste, piirangute ja ohutudega.
- b) Hoidke toode heas töö- ja seisukorras. Rakendage viivitamatult meetmeid kahjustatud osade parandamiseks või asendamiseks.
- c) Kasutage ainult soovitatud varuosi. Heakskiitmata osad võivad olla ohtlikud ja muudavad garantii kehtetuks.
- d) Kasutage tööriista ainult selle ettenähtud otstarbel.
- e) Kasutage asjakohaseid kaitsevahendeid, sealhulgas silmakaitseid, hingamisteede kaitsevahendeid ja kaitsekindaid.
- f) Kui lahtiseid riideid, isiklikke ehteid, kaelarõivaid, juukseid või kindaid ei hoita tööriistast ja selle tarvikutest eemal, võivad tekkida vigastused.
- g) Hoida alati õiget jalgealust ja tasakaalu. Vajaduse korral kinnitage toorik klambri või kruustangide vahele.
- h) Veenduge, et tööriist oleks enne hooldust, tarvikute vahetamist ja kui seda ei kasutata, õhuvarustusest lahti ühendatud.
- i) ÄRGE lubage tööriistakonnas suitsetamist ega lahtist tuld.
- j) Ärge tööriista modifitseerige. Seadme modifitseerimine võib vähendada ohutusmeetmete tõhusust ja suurendada ohtu kasutajale.
- k) ÄRGE manipuleerige ega reguleerige turvaventiili või muid ohutusseadmeid.
- l) ÄRGE kasutage tööriista või tarvikuid, kui need on kahjustatud. Kontrollige tööriista ja tarvikuid enne iga kasutamist. Ärge kasutage, kui see on kahjustatud või liigselt kulunud.
- m) ÄRGE kasutage, kui olete väsinud või narkootikumide, alkoholi või ravimite mõju all.
- n) Suruühk võib põhjustada raskeid vigastusi.
- o) Akiliselt liikuvad voolikud võivad tekitada raskeid kehavigastusi. Kontrollige alati, et voolikud ja liitmikud poleks kahjustunud või lahtised.
- p) ÄRGE suunake õhuvoolu enda, teiste inimeste või loomade suunas.
- q) Ärge ületage tööriistal toodud maksimaalset õhurõhku.
- r) Ärge kandke pneumotööriista kunagi voolikut hoides.
- s) Pneumotööriistade toiteallikaks peaks olema ainult suruühk, mille rõhk on kõige madalam, mida ülesanne nõuab, et vähendada müra ja vibratsiooni ning minimeerida kulumist.
- t) Hoidke tööriista õigesti: olge valmis reageerima tööriista tavalisele või ootamatule liikumisele, samuti peate olema valmis kasutama mõlemat kätt.
- u) Ärge kunagi kasutage puhast hapnikku või põlevaid gaase pneumotööriistade toitmiseks. Pneumotööriistad ei ole nende energiaallikate jaoks ette nähtud ning nende kasutamine tekitab tule- ja plahvatusohtu.
- v) Lülitage tööriist välja, kui õhu-/toiteallikas on katkenud.
- w) Olge teadlik, et pneumotööriistad võivad kasutamise ajal muutuda külmaks, mis mõjutab haardumist, kontrolli ja vastuvõtlikkust vibratsiooniga seotud vigastustele.

OLULINE: Isegi siis, kui tööriista kasutatakse ettenähtud viisil, ei ole võimalik kõiki jääkiritegureid kõrvaldada. Kui teil on kahtlusi tööriista ohutu kasutuse suhtes, ärge kasutage seda.

Tööriistakonna ohud

- Olge teadlik tööriista kasutamisest põhjustatud libedatest pindadest ja õhuvooliku põhjustatud komistamisohudest. Libastumised, komistamised ja kukkumised on peamised vigastuste põhjused.
- Võimaluse korral ärge blokeerige õhuvoolikut või kaablitega läbipääse ega käike. Rakendage asjakohaseid meetmeid, et vähendada komistamisohtu, näiteks paigaldage hoiatusmärgid ning kinnitage kaablid ja õhuvoolikud oma kohale.
- Tööriist ei ole ette nähtud kasutamiseks plahvatusohtlikus keskkonnas ja see ei ole isoleeritud kokkupuute vastu elektriga.

Tootetutvustus

1.	Väljalaskeotsik
2.	Määrdepüstoli korpus
3.	Päästik
4.	Kiirliitmik
5.	Kolvi käepide
6.	Kolvi vabastushoob
7.	Kamber
8.	Painduv voolik
9.	Jäik toru
10.	Liitmik
11.	Täitepumba otsak
12.	Tühjendusklapp

Kasutusotstarve

Määrdeprits, mis töötab kompressorist antava suruõhuga, lahtise ja kassetmäärde jaoks.

Ei ole ette nähtud kaubanduslikuks kasutamiseks.

Tööriista tuleb kasutada AINULT selleks ettenähtud otstarbel. Igasugune kasutus, mis ei ole käesolevas kasutusjuhendis nimetatud, loetakse väärkasutuseks. Sellistest väärkasutustest tulenevate kahjude või vigastuste eest vastutab operaator, mitte tootja. Tootja ei vastuta tööriistal tehtud muudatuste ega nendest tulenevate kahjustuste eest.

Tööriista lahtipakkimine

- Pakkiye tööriist ettevaatlikult lahti ja vaadake see üle. Tutvuge täielikult selle kõikide omaduste ja funktsioonidega.
- Veenduge, et tööriista kõik osad oleks olemas ja heas seisukorras. Kui osad puuduvad või on kahjustunud, laske sellised osad asendada enne, kui tööriista kasutada üritatakse.

Enne kasutust

Kiirühenduse paigaldus

Märkus. Tööriist tarnitakse kahe erineva õhuvooliku sisekiirühendusega (Fig. 1).

EQ-4 – kasutatakse tavaliselt Euroopas

EN-6 – kasutatakse peamiselt Ühendkuningriigis

- Valige ühendus, mis on ühilduv õhuvoolikusüsteemiga, mida kasutate, ning paigaldage, nagu kirjeldatud allpool.

- Rakendage kiirühenduse (4) kruvikeermetel polüetrafluorotüleetiipi (ei ole kompleksis). See aitab säilitada õhukindlat tihendit.

Märkus. Rakendage polüetrafluorotüleetiipi tihedalt ja päripäeva, nii et see ei tule maha, kui keere tööriista sisse kruvitakse.

- Eemaldage õhu siselaskeskaavalt kaitsekork.

- Kasutades mutrivõtit (ei ole kompleksis), kruvige kiirühendus õhu siselaskeskaavas, mis asub käepideme alusel.

- Ühendage õhuvoolikuga, survestage ettevaatlikult ja teostage lekkek kontroll (nt pihustades väikestes kogustes seebivett ühenduste välisküljele).

- Õhuvoolikud, millele on paigaldatud vastavad haaravad kiirühendused, paigaldatakse nüüd suruliitmikuga tööriistale.

Õhuvarustuse ühendus

- Tööriist tuleb ühendada puhta, kuiva õhuvarustusega, millel on sisemine õlitaja ja veeseparaator.
- Ärge laske toiterõhul ületada esitatud maksimumi (vt „Tehnilised andmed“).
- Veenduge, et õhusüsteemist lastakse iga päev vesi välja.
- Veenduge, et süsteemi kõik osad (voolikud, ühendused jne) oleks kasutatava õhusurve seisukohast õigete niimardemetega.

Tööriista võimsuse seadistamine

- Väljastatava määre kiirust/rõhku on võimalik reguleerida vähendades/suurendades toiterõhku vahemikus, mis on näidatud joatistes „Tehnilised andmed“.

Määrdega täitmine

⚠ **HOIATUS:** Vältige mahaloksumist! Koristage mahaloksunud määre viivitamata ära, ÄRGE laske määrdel keskkonda sattuda. Mahaloksunud määre võib pinnad libedaks muuta ja tekib libisemise oht.

OLULINE: määrdepüstoli täitmisel jälgige, et te ei sisestaks mingeid saasteaineid, mis võiksid laagrit kahjustada.

1. Ensure the grease gun is disconnected from the air supply before you begin
2. Unscrew the Chamber (7) from the Grease Gun Body (2)

Kassetti paigaldamine

1. Tõmmake kolvi käepidet (5) tagasi, nii et see oleks täielikult välja tõmmatud.
2. Eemaldage kassetil kogu pakkematerjal.
3. Pange kasseti üleni kambrisse, nagu näidatud kassetil.
4. Krüvige kamber kindlalt pritsile tagasi.
5. Vajutage kolvi vabastile (6), et kolvi mehhanism vabaneks.

Mahutist täitmine

1. Tõmmake kolvi käepidet (5) tagasi nii, et see oleks täies pikkuses väljas.
2. Kasutage määre kambrisse panemiseks spaatlit, olge ettevaatlik, et mitte kogemata vajutada kolvi vabastile (6).
3. Kui täitmine on lõpetatud, puhastage kambrist serv.
4. Krüvige kamber kindlalt pritsile tagasi.
5. Vajutage kolvi vabastile, et kolvi mehhanism vabaneks.

Täitepumbaga täitmine

Märkus: See on täitepumba üldine juhend. Lugege täitmiseks teie täitepumbaga kaasasolevaid juhiseid.

1. Tõmmake kolvi käepidet (5) tagasi nii, et see oleks täies pikkuses väljas.
2. Hoidke määrdepritsi vertikaalselt, nii et täitepumba otsak (10) on ühel ja kolvi vabasti ei saa kogemata tööle hakata.
3. Pange täitepumba vooliku otsas olev täitekolb täitepumba otsakusse.
4. Kasutage määre lisamiseks täitepumba pumbamehhanismi.
5. Peatage pumpamine, kui vajalik kogus määret on pumbatud, või kui täitmisel tekib märgatavastajad.
6. Ühendage täitekolb täitepumba otsaku küljest lahti ja pühkige otsak puhtaks.
7. Vajutage kolvi vabastile (6), et kolvi mehhanism vabaneks.

Märkus: Kui täidate kambrist vaid osaliselt, jälgige tähtlepanelikult vedrukolvi mehhanismi, et kui vajutate kolvi vabastit, hoidke jätkuvalt kolvi käepidemest kinni, et kontrollida kolvimehhanismi laskumist.

Väljalase määrdekambrist

- Pärast täitmist eemaldage kambrist kõik õhutaskud.
1. Ühendage õhutoide lahti.
 2. Kontrollige, et kolb on vabastatud. Kui see nii ei ole, vajutage hammasratta vabastile (6).
 3. Keerake määrdepritsi (2) korpuse küljest lahti kamber (7) 1 kuni 1-1/2 pööret.
 4. Tõmmake kolvi käepide (5) täielikult tagasi.
 5. Lükake kolvi käepide uuesti üleni sisse.
 6. Kinnitage kamber uuesti.
 7. Vajutage väljalaske klapi (11) mitu korda, et õhk saaks väljuda.

Pikendusvooliku-/toru kinnitamine

Määrdepüstoliga on kaas 2 pikendust, mille külge on kinnitatud muhvid (10):

- Painduv voolik (8)
 - Jäik toru (9)
1. Veenduge, et väljalaskeotsak (1) oleks puhas
 2. Ühendage painduv voolik/jäik toru, keerates keermestatud otsa väljalaskeotsakusse.
 3. Eemaldamiseks keerake see väljalaskeotsaku küljest lahti.

Kasutamine

⚠ **HOIATUS:** Veenduge, et kasutate õiget määret, s.t määre tüüp on määratava seadme (sõiduki, masinaosa, jne) tootja poolt soovitatud.

⚠ **HOIATUS:** Vältige mahaloksumist! Koristage mahaloksunud määre viivitamata ära, ÄRGE laske määrdel keskkonda sattuda. Mahaloksunud määre võib pinnad libedaks muuta ja tekib libisemise oht.

⚠ **HOIATUS:** Kandke määrdepüstoli kasutamisel alati kaitseprille ja -kindaid, kuna määreaine on kõrge rõhu all

1. Ühendage sobiv õhuvarustus - vt "Soovitatav õhuvarustus" (eespool).
2. Lükake ühendusülili (10) määrdenipli, mis asub määrataval detailil.

Märkus: Enne liitmiku kinnitamist veenduge, et määrdeniplid ja liitmikud oleks puhtad.

3. Tõmmake päästikut (3), et alustada määre väljastamist.

Märkus: Tegemist on ühe väljutusega määrdepüstoliga, mille puhul iga päästiku vajutusega lastakse välja piiratud kogus määret.

4. Vajutage korduvalt päästikut, kuni on doseeritud piisavalt määret.

5. Eemaldage liitmik määrdeniplist, kallutades liitmikku, seejärel keerates seda tagasi.

OLULINE: ärge püüdke liitmikku otse välja tõmmates lahti ühendada.

6. Kui olete määrdepüstoli kasutamise lõpetanud, ühendage tööriist õhuvarustusest lahti.

⚠ **HOIATUS:** Arvestage, et pneumootööriistades võib olla pärast kasutamist jääkrõhku. Alati pärast õhutoite väljalülitamist vabastage tööriist õhusurve.

Hooldus

⚠ **HOIATUS:** Eraldage alati õhuvarustusest ja survetage enne puhastamist või hoolduse teostamist.

Puhastus

- Hoidke oma tööriista alati puhtana. Mustus ja tolm põhjustavad sisemiste osade kiiret kulumist ning lühendavad masina kasutusiga. Puhastage masina korpest pehme harja või kuiva lapiga.

TÄHTIS! On väga vähe, mis saab pneumootööriistaga valesti minna, ja tuleb märkida, et kui pneumootööriist ei tööta, on see üldjuhul selle tõttu, et sisemehhanism on mustuse, niiske õhu ja alltoodud juhist eiramise tõttu korrodeerunud.

Igapäevane hooldusprotseduur

1. Ühendage õhuvarusus lahti.
2. Valage õhu sisselaskevasse 2-3 tilka pneumotööriista õli.
 - Kui masinat kasutatakse pidevalt või pikemat aega korraga, tuleks eespool kirjeldatud protseduuri korrata kuni 3 korda päevas. Teise võimalusena paigaldage sisseehitatud määrdeseade. Kasutage pneumotööriistade õli. ÄRGE KASUTAGE MINGIL JUHUL TAVALIST MOOTORIÕLI.
 - Õhufilter peab olema alati paigaldatud.
 - Kasutus- ja hooldusjuhiste eiramine võib muuta garantii kehtetuks.

Hoiundamine

- Hoiundage tööriista hoolikalt kindlas, kuivas ja lastele kättesaamatus kohas.
- Hoidke määrdepüstoleid ja padruneid püstises asendis.
- Katke liitmik (10), et vähendada juhusliku saastumise ohtu.

Kontaktteave

Tehnilise toe või teeninduskeskusega ühenduse võtmiseks helistage telefoninumbrile +44 1935 382 222.

Veebileht: www.silverlinetools.com

Aadress Suurbritannias:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Suurbritannia

EU Aadress:

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Holland

Jäätmete kõrvaldamine

- Enne tööriista ringlussevõttu tühjendage kogu ülejäänud määre suletud anumasse ja kõrvaldage määre vastavalt kohalikele seadustele ja määrustele.
- Nagu teiste elektritööriistade puhul, ei tohi pneumotööriistade jäätmeid olmeprügi hulka visata.
- Pneumotööriistad võivad sisaldada tööriistaõli ja teisi määrdeaineid ja seega tuleb need ringluse võtta.
- Võtke ühendust kohaliku jäätmekäitluse eest vastutava ametiasutusega teabe hankimiseks elektritööriistade jäätmete kõrvaldamise õige viisi kohta.

Tõrkeotsing

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Tööriist töötab aeglaselt.	Vale surve	Seadke õige õhusurve vastavalt spetsifikatsioonile
	Mustus mehhanismis	Valage õhu sisselaskeavasse õli vastavalt hooldusjuhiste
	Õhuummistus	Ummistuse eemaldamiseks rakendage tööriista lühikeste laengutega
	Õhuleke	Kontrollige kõiki liitmikke ja voolikut õhulekete osas ning kõrvaldage probleem taaspingutades, kasutades polütetrafluoröleenteipi, või vahetage voolik välja
	Marlivõrguga filtri ummistus	Eemaldage kiirühendus (4) ja puhastage võrkfilter
Tööriist kiilus kinni	Mustus või rooste mehhanismis	Proovige „Tööriist töötab aeglaselt“ lahendusi
	Mustus või rooste mehhanismis	Koputage tööriistale ettevaatlikult kummihaamriga
Tööriist ei seisku pärast päästiku täielikku vabastamist	Drosselklapi O-rõngas või klapipesa kahjustunud	Laske tööriist parandada ettevõtte Silverline volitatud teeninduskeskuses.
Prits ei tööta	Õhutasku	Järgige ülaltoodud juhiseid „Määrde väljalase määrdekambrist“
Määret ei tule	Kolvi mehhanism ei ole vabastatud	Vajutage kolvi vabastile (6).
Määrde kogus on väike	Kompressori rõhk on madal	Suurendage kompressori rõhku, mis on näidatud jaotises „Tehnilised andmed“
	Määrde tase kambris on madal	Täitke kamber
Kui eeltoodud tõrkeotsingu lahendused ei toimi, võtke ühendust edasimüüja või ettevõtte Silverline volitatud teeninduskeskusega.		

Įvadas

Ačiū, kad įsigijote šį „Silverline“ įrankį. Šiame vadove galite rasti visą saugiam ir efektyviam šios prekės naudojimui reikalingą informaciją. Šio prietaiso savybės yra išskirtinės, todėl net jei esate susipažinę su panašių prietaisų naudojimu, būtina atidžiai perskaityti vadovą, kad visiškai suprastumėte instrukcijas. Įsitikinkite, kad visi šio prietaiso naudotojai yra perskaitę vadovą ir visiškai suprato, kaip naudoti prietaisą. Laikykite šią instrukciją greta įrankio, kad prireikus galėtumėte pasinaudoti.

Saugos ženklų paaiškinimas

Įrankio techninių duomenų plokštelėje gali būti pavaizduoti simboliai. Jie žymi svarbią informaciją apie gaminį ir jo tinkamą naudojimą.



Naudokite klausos apsaugos priemones.
Nešiokite apsauginius akinius.
Naudokite kvėpavimo takų apsaugos priemones.
Dėvėkite šalmą.



Mūvėkite apsaugines pirštines.



Nenaudokite suspaustų dujų balionų!



Dėmesio: Prieš naudojimą perskaitykite naudojimo instrukciją.



Dėmesio!



Atitinka visų taikomų įstatymų ir standartų reikalavimus.



Aplinkos apsauga

Pneumatinių įrankių (suspausto oro) negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, nes juose yra tepalo ir kitų medžiagų. Jei įmanoma, perdirkite. Daugiau informacijos apie perdirkimo galimybes gaukite iš vietos institucijų ar pardavėjo.

Matavimo vienetų santrumpų paaiškinimas

n_s	Greitis veikiant be apkrovos
n	Vardinis greitis
bar	Metrinis slėgio vienetas
psi	Svarai kvadratiniam colyje
Ø	Skersmuo
min ⁻¹	Judesiai per minutę
BSP	Britiško standarto sriegis
cfm	Kubinės pėdos per minutę
l/min.	Litrai per minutę

Techniniai duomenys

Darbinis slėgis: 2,0–6,3 bar (30–90 psi)
 Suspausto oro sąnaudos: Apie 113 l/min. esant 6,3 bar spaudimui
 (4 CFM esant 90 psi)
 Oro įleidimo anga: 1/4" BSP (EN-6 (Jungtinė Karalystė) ir EQ-4 (ES) tipo)
 Minimalus žarnos skersmuo: 9,5 mm (3/8 in)
 Tūris: 400 cm³
 Tepalo išleidimo slėgis: Apie 60–190 bar (900–2700 psi)
 Kameros ilgis: 280 mm
 Grynas svoris: 1,45 kg

Įgyvendinant produktų tobulinimo programą, ateityje „Silverline“ techniniai duomenys gali būti keičiami be išankstinio perspėjimo.

Bendrosios saugumo taisyklės

⚠ **Dėmesio!** Perskaitykite visus saugos reikalavimus ir jų laikykitės. Nesilaikant šioje instrukcijoje pateiktų nurodymų ir įspėjimų didėja elektros smūgio, gaisro ir sunkių sužalojimų pavojus.

Išsaugokite šią instrukciją ir laikykite ją saugioje vietoje, kad priverksite galėtumėte dar kartą perskaityti.

⚠ **Dėmesio!** Pneumatinio įrankio negali naudoti asmenys (įskaitant vaikus), turintys fizinę, protinę ar jutimą negalią, taip pat asmenys, neturintys tinkamos patirties ir žinių, nebent šiuos asmenis išmoko ir prižiūri už šių asmenų saugumą atitinkamas asmuo. Nepalikite šalia pneumatinio įrankio vaikų be priežiūros ir neleiskite vaikams juo žaisti.

- Susipažinkite su šio įrankio naudojimo būdais, apribojimais ir pavojais.
 - Priežiūreite šį gaminį, kad jis būtų tvarkingas ir geros techninės būklės. Nedelsdami sutaisykite arba pakeiskite sugadintas dalis.
 - Naudokite tik rekomenduojamas dalis. Nepatvirtintos dalys gali būti pavojingos, jas naudojant garantija nebegalios.
 - Įrankį naudokite tik pagal paskirtį.
 - Naudokite tinkamas saugos priemones, įskaitant akių apsaugą, kvėpavimo takų apsaugą ir apsaugines pirštines.
 - Jei laisvi drabužiai, asmeniniai papuošalai, kaklo vėriniai, plaukai ar pirštinės nebus laikomi per saugų atstumą nuo įrankio ir jo priedų, tai gali sukelti sužalojimų.
 - Visada tvirtai stovėkite ant abiejų kojų, palaikydami tinkamą pusiausvyrą. Jei reikia, įrankį įtvirtinkite apkaba ar spaustuvu.
 - Prieš aptarnaudami įrankį, keisdami jo priedus ir kai įrankio nebenaudojate įsitikinkite, kad įrankis atjungtas nuo oro tiekimo.
 - NELEISKITE rūkymo ar atviros liepsnos darbo vietoje.
 - NEMODIFIKUOKITE įrankio. Modifikavimai gali sumažinti saugos priemonių veiksmingumą ir padidinti pavojų naudotojui.
 - NEKOREGUOKITE ir nereguluokite saugos vožtuvų ar kitų saugos priemonių.
 - NENAUDOKITE įrankio ar priedų, jei jie sugadinti. Patikrinkite įrankius ir priedus prieš kiekvieną naudojimą. Nenaudokite, jei jie pažeisti arba pernelyg susidėvėję.
 - NENAUDOKITE, jei esate pavargę arba apsaigę nuo kvaishų, alkoholio ar vaistų.
 - Suslėgtasis oras gali sukelti sunkių sužalojimų.
 - Nekontroliuojamai judanti žarną gali sukelti sunkių sužalojimų. Visada patikrinkite, ar nėra pažeistų ar atsilaisvinusių žarnų ir detalių.
 - NENUKREIPKITE oro srauto į save, kitus žmones ar gyvūnus.
 - Neviršykite ant įrankio nurodyto maksimalaus oro slėgio.
 - Niekada neneškite pneumatinio įrankio laikydami už žarnos.
 - Pneumatinį įrankių suslėgtojo oro slėgis turėtų būti mažiausias, kurio reikia užduočiai atlikti, kad būtų mažiau triukšmo ir vibravimo bei įrankis mažiau dėvėtųsi.
 - Tinkamai laikykite įrankį: būkite pasirengę reaguoti į įprastus ar staigius judesius, pvz., atitrūkimą. Būkite paruošę abi rankas.
 - Niekada nepildykite įrenginio grynu deguonimi ar degiomis dujomis. Pneumatiniai įrankiai nėra skirti šioms energijos šaltiniams, o jų naudojimas kelia gaisro ir sprogio pavojų.
 - Jei nutūksta oro / elektros tiekimas, išjunkite įrankį.
 - Atminkite, kad naudojimo metu pneumatiniai įrankiai gali tapti šalti, o tai turi įtakos sukibimui, kontrolei ir tikimybei patirti su vibravimu susijusių sužalojimų.
- SVARBU.** Net jei šis įrankis naudojama taip, kaip nurodyta, neįmanoma eliminuoti visų likutinių rizikos veiksnių. Jei kyla abejonų dėl saugaus šio įrankio naudojimo, nenaudokite jo.

Pavojai darbo zonoje

- Atkreipkite dėmesį į slidžius paviršius, atsiradusius dėl įrankio naudojimo, ir pavojų užkliūti už oro žarnos. Pasydimai, užkliuvimai ir nukritimai yra vienos pagrindinių sužalojimų priežasčių.
- Jei įmanoma, neužtvirkite kelių ir perėjimų oro žarnos ar kabeliais. Įmkitės tinkamų priemonių užkliuvimo pavojui sumažinti, pvz., įrenkite įspėjamuosius ženklus, o kabelius ir oro žarnas pritvirtinkite vietoje.
- Šis įrankis nėra skirtas naudoti galimai sprogioje aplinkoje ir neturi apsaugos nuo kontakto su elektra.

Detalių aprašymas

1.	Tepimo antgalis
2.	Tepimo pistoleto korpusas
3.	Gaidukas
4.	Greitoji jungtis
5.	Stūmoklio rankena
6.	Stūmoklio fiksavimo svirtis
7.	Bakelis
8.	Lanksčioji žarna
9.	Standusis vamzdelis
10.	Mova
11.	Pildymo pompos antgalis
12.	Oro išleidimo vožtuvas

Paskirtis

Pneumatinis (prijungiamas prie oro kompresoriaus) tepimo pistoletas skirtas transporto priemonėms.

Neskirta komerciniam naudojimui.

Įrankį galima naudoti TIK pagal paskirtį. Bet koks kitas naudojimas, nei nurodyta šiame vadove, laikomas netinkamu. Už bet kokią žalą ar sužalojimą, atsiradusį dėl tokio netinkamo naudojimo, atsako operatorius, o ne gamintojas. Gamintojas neatsako už jokių įrankio modifikavimus ir jokią dėl tokių modifikavimų atsiradusią žalą.

Išpakavimas

- Atidžiai išpaikuokite ir apžiūrėkite įrankį. Gerai susipažinkite su jo savybėmis ir funkcijomis.
- Įsitikinkite, kad yra visos įrankio dalys ir kad jos yra nesugadintos. Jei dalių trūksta ar jos yra sugadintos, pakeiskite jas prieš naudojimą.

Prieš naudojimą

Greitosios jungties prijungimas

Šis įrankis turi dvi skirtingas kištukines oro žarnų greitasis jungtis (1 pav.):

EQ-4 – dažnai naudojama Europoje;

EN-6 – daugiausia naudojama Jungtinėje Karalystėje.

- Naudokite oro tiekimo žarną atitinkančią jungtį, kurią uždekite taip:

- Ant greitosios jungties (4) sriego užvyniokite lipnią PTFE (politetrafluoretileno) juostą (komplekte nėra). Tai padės užtikrinti hermetiškumą.

Pastaba. Lipnią PTFE juostą užvyniokite tampriai laikrodžio rodyklės kryptimi taip, kad ji neišvyniotų jungtį įsukant į pneumatinį įrankį.

- Iš oro įleidimo angos išimkite apsauginį kištuką.

- Veržliarakčių (komplekte nėra) įsukite greitąją jungtį į oro įleidimo angą, esančią pneumatinio įrankio rankenos apatinėje dalyje.

- Pneumatinį įrankį su įsukta jungtimi prijunkite prie oro tiekimo linijos, atsargiai didinkite spaudimą ir atlikite sandarumo bandymą (užpilkite nedidelį kiekį mulino vandens ant sujungimų vietų).

- Oro žarnos su atitinkančiomis greitosiomis jungtimis dabar įsistatys į prietaisą stumtelėjimu.

Oro tiekimo prijungimas

- Pneumatinis įrankis turi būti prijungiamas prie sauso ir švarios suslėgto oro tiekimo sistemos su įrengta tepaline ir vandens kondensato surinktuvu.
- Stebėkite, kad suslėgto oro tiekimo slėgis neviršytų didžiausio leistinojo (žr. techninius duomenis).
- Kasdien išleiskite susikaupusį vandenį iš suslėgto oro sistemos.
- Įsitikinkite, kad visos sistemos dalys (žarnos, jungtys ir kt.) pasirinktos pagal naudojamą oro slėgį.

Pneumatinio įrankio galios reguliavimas

- Tepalo išspaudimo slėgį (greitį) galima reguliuoti, didinant ar mažinant oro slėgį (neviršijant techninių duomenų lentelėje nurodytos slėgio vertės).

Pneumatinio tepimo pistoleto pildymas

⚠ **Dėmesio!** Neišliekite tepalo. Nedelsdami nuvalykite išsiliejusį tepalą ir stebėkite, kad jo nepatektų į aplinką. Dėl išsiliejusio tepalo kyla pavojus paslysti.

SVARBU. Pildydami tepimo pistoletą įsitikinkite, kad jį nepatenka teršalų, galinčių pažeisti guolį.

1) Prieš pneumatinio tepimo pistoleto pildymą įsitikinkite, kad pneumatinis tepimo pistoletas atjungtas nuo pagrindinės oro tiekimo žarnos.

2) Atsukite ir nuimkite bakelį (7) nuo pneumatinio tepimo pistoleto (2).

Tepalo kasetės įdėjimas

1. Patraukite stūmoklio rankeną (5) iki galo.
2. Išpakuokite kasetę.
3. Įdėkite kasetę į bakelį vadovaudamiesi nurodymais ant kasetės.
4. Pritvirtinkite bakelį prie pneumatinio įrankio.
5. Paspauskite stūmoklio fiksavimo svirtį (6), kad atlaisvintumėte stūmoklinį mechanizmą.

Pildymas atviruoju būdu (iš bet kokio indo)

1. Patraukite stūmoklio rankeną (5) iki galo.
2. Mentele pripildykite pneumatinio tepimo pistoleto bakelį. Dėmesio! Netyčia nepaspauskite stūmoklio fiksavimo svirties (6).
3. Pripildę bakelį nuvalykite tepalą nuo bakelio kraštų.
4. Pritvirtinkite bakelį prie pneumatinio įrankio.
5. Paspauskite stūmoklio fiksavimo svirtį (6), kad atlaisvintumėte stūmoklinį mechanizmą.

Pildymas specialia pompa

Pastaba. Šiame skirsnyje pateiktos bendrosios rekomendacijos dėl pildymo pompas. Prieš pildymą perskaitykite pildymo pompas instrukcijas bei šias instrukcijas.

- 1) Patraukite stūmoklio rankeną (5) atgal, kad ji būtų visiškai ištraukta.
- 2) Laikykite tepimo pistoletą vertikaliai, kad pildymo pompas antgalis (11) būtų viršuje, o stūmoklio fiksavimo svirties (6) nebūtų galima atsitiktinai nuspausti.
- 3) Įstatykite pildymo movą pildymo pompas žarnos gale į pildymo pompas antgalį.
- 4) Paleiskite pompas mechanizmą, kad užpildytumėte pneumatinį tepimo pistoletą tepalu.
- 5) Baikite pumpuoti tepalą, kai pneumatinio tepimo pistoleto bakelis yra pilnas, t. y. kai jaučiamas pasipriešinimas.
- 6) Atjunkite pompą nuo pildymo movos ir nuvalykite pildymo movą.
- 7) Paspauskite stūmoklio fiksavimo svirtį (6), kad atlaisvintumėte stūmoklinį mechanizmą.

Pastaba. Pneumatinio tepimo pistoleto bakelio stūmoklis stabdomas bakelyje esančiu tepalu, todėl, jeigu bakelis visiškai nepripildomas, spaudžiant stūmoklio fiksavimo svirtį reikia prilaikyti stūmoklio rankeną, kad tepalas nebūtų prispaustas stūmokliu per staigiai.

Oro išleidimas iš bakelio

- Užpildę pašalinkite bakelyje likusį orą.
- 1. Atjunkite oro tiekimą.
- 2. Įsitikinkite, kad stūmoklis neužfiksuoja stūmoklio fiksavimo svirtimi (6). Jeigu užfiksuoja, paspauskite šią svirtį.
- 3. Atsukite bakelį (7) nuo tepimo pistoleto korpuso 1–1½ apsisukimo.
- 4. Ištraukite stūmoklio rankeną (5) iki galo.
- 5. Įstumkite stūmoklio rankeną atgal į bakelį iki galo.
- 6. Užsukite bakelį.
- 7. Kelis kartus paspauskite oro išleidimo vožtuvą, kad išleistumėte orą.

Tepimo vamzdelio prijungimas

Tepimo pistoleto komplekte yra 2 prailginimo jungtys, prie kurių jungiamos movos (10):

- lanksčioji žarna (8);
- standusis vamzdelis (9).

1. Įsitikinkite, kad tepimo įmova (1) švari.
2. Užsukite reikiamą tepimo vamzdelį ant tepimo įmos.
3. Norėdami nuimti tepimo vamzdelį nuo tepimo įmos, tiesiog atsukite jį.

Naudojimas

⚠ **Dėmesio!** Įsitikinkite, kad naudojate pagal konkrečią paskirtį tinkamą tepalą, t. y. tepalo rūšį, rekomenduojamą tepimo įrenginio (transporto priemonės, mašinos detalės ir pan.) gamintojo.

⚠ **Dėmesio!** Neišliekite tepalo! Nedelsdami nuvalykite tepalą ir NEIŠLEIKITE jam patektį į aplinką. Dėl išsiliejusio tepalo paviršius gali tapti slidus, dėl to kyla pavojus paslysti.

⚠ **Dėmesio!** Naudojant tepalo pistoletą visada nešiokite apsauginius akinius ir mūvėkite pirštines, nes tepalas būna labai suslėgęs.

1. Prisijunkite prie tinkamo oro tiekimo šaltinio – žr. „Rekomenduojamas oro tiekimas“ (pateikta pirmiau).

2. Prijunkite movą (10) prie tepamos dalies tepimo antgalio.

Pastaba. Prieš prijungdami movą įsitikinkite, kad tepimo antgaliai ir dalys yra švarūs.

3. Paspauskite gaiduką (3), kad pradėtumėte tepti.

Pastaba. Tai yra vienašvisis tepimo pistoletas – kiekvieną kartą paspaudus gaiduką išleidžiamas ribotas tepimo kiekis.

4. Pakartotinai spauskite gaiduką, kol bus išleista pakankamai tepalo.

5. Atjunkite movą nuo tepimo antgalio movą pakreipdami, o tada pasukdami ir patraukdami atgal.

SVARBU. Nebandykite atjungti movos iš karto traukdamai staigiai.

6. Baigę naudoti tepimo pistoletą atjunkite įrankį nuo oro tiekimo šaltinio.

⚠ **Dėmesio!** Atminkite, kad panaudojus pneumatinius įrankius juose gali būti užsilikę suslėgto oro. Visada išleiskite suslėgtąjį orą, atjungę prietaisą nuo oro šaltinio.

Priežiūra

⚠ **Dėmesio!** Prieš valymą ar priežiūros darbus visada atjunkite suslėgto oro tiekimo šaltinį ir išleiskite suslėgtąjį orą iš pneumatinio įrankio.

Valymas

- Reguliariai valykite pneumatinį įrankį. Kaupiantis dulksmės ir nešvarumams greičiau nusidėvės detalės, o pneumatinio įrankio tarnavimo laikas sumažės. Valykite pneumatinio įrankio korpusą minkštu šepetėliu arba sausa šluoste.

SVARBU: Mažai tikėtina, kad pneumatinis įrankis suges. Dažniausiai trūkdyti atsiranda pneumatiniam įrankiui užsikimšus ar surūdijus dėl drėgno, nešvaraus oro ir instrukcijos nurodymų nesilaikymo.

Kasdienė priežiūros procedūra

- 1) Atjunkite nuo oro tiekimo šaltinio.
 - 2) Į oro įsiurbimo angą įlašinkite 2–3 lašus pneumatinio įrankio alyvos.
- Jei įrankis naudojamas nuolat arba ilgą laiką, pirmiau minėta procedūra turi būti kartojama iki 3 kartų per dieną. Arba įmontuokite vidinę tepimo priemonę. Naudokite pneumatinio įrankio alyvą. **JOKIU BŪDU NENAUDOKITE ĮPRASTOS VARIKLIŲ ALYVOS.**
 - Visada turi būti pritvirtintas oro filtras.
 - Jei nesilaikoma eksploatavimo ir priežiūros instrukcijų, garantija gali nebegalioti.

Laikymas

- Pneumatinį įrankį laikykite saugioje, sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Tepimo pistoletus ir kasetas laikykite vertikaliaje padėtyje.
- Uždenkite movą (10), kad kuo labiau sumažintumėte atsitiktinio užteršimo riziką.

Kontaktiniai duomenys

Techniniais ar remonto paslaugų klausimais kreipkitės pagalbos telefonu (+44) 1935 382 222.

Svetainė: www.silverlinetools.com

Adresas Jungtinėje Karalystėje:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Jungtinė Karalystė

Adresas ES:

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Nyderlandai

Šalinimas

- Prieš šalindami prietaisą, visą tepalų likutį išpilkite į sandarų konteinerį ir šalinkite jį pagal galiojančius įstatymus ir reglamentus.
- Pneumatinį įrankių negalima išmesti su buitinėmis atliekomis.
- Visuose įrankiuose gali būti likę techninės alyvos ar kitų tepalų likučių, todėl juos reikia tinkamai perdirbti.
- Kaip teisingai išmesti įrankius, jums paaiškins už atliekų išmetimą atsakinga institucija.

Trikdžių šalinimas

Trikdys	Galima priežastis	Sprendimas
Pneumatinis įrankis veikia lėtai	Nepakankamas slėgis	Nustatykite tinkamą slėgį (žr. techninius duomenis).
	Į mechanizmą pateko nešvarumų	Išvalykite į oro įleidimo angą tepalo pagal instrukciją.
	Užsikimšusi suslėgtojo oro tiekimo sistema	Trumpam įjunkite pneumatinį įrankį kelis kartus iš eilės.
	Oro nuotėkis	Patikrinkite jungtis ir žarną nuotėkiui nustatyti. Naudokite PTFE juostą nuotėkiui pašalinti arba pakeiskite pažeistą jungtį ar detalę.
	Užsikimšęs tinklinis filtras	Nuimkite greitąją jungtį (4) ir išvalykite tinklinį filtrą.
Pneumatinis įrankis neveikia	Nešvarumai ar rūdys mechanizme	Išbandykite sprendimus, nurodytus skirsnyje „Pneumatinis įrankis veikia lėtai“.
		Lengvai trinkelėkite įrankį minkštu plaktuku.
Paleidus gaiduką pneumatinis įrankis neišjungiamas	Pažeista droselinio vožtuvo tarpinė arba vožtuvo lizdas	Perduokite įrankį suremontuoti įgijotame „Silverline“ aptarnavimo centre.
Pistoletas neveikia	Oro kišenė	Vadovaukitės instrukcijomis, nurodytomis skirsnyje „Oro išleidimas iš bakelio“.
Tepalas neišspaudžiamas	Užfiksuotas stūmoklinis mechanizmas	Paspauskite stūmoklio fiksavimo svirtį (6).
Išspaudžiamas per mažas tepalo kiekis	Per mažas oro slėgis kompresoriuje	Padidinkite oro slėgį kompresoriuje, vadovaudamiesi pirmiau pateiktais techniniais duomenimis.
	Pneumatinio tepimo pistoleto bakelyje per mažai tepalo	Pripildykite bakelį tepalo.
Jeigu ši lentelė nepadėjo išspręsti problemos, kreipkitės į įgijotąjį „Silverline“ techninės priežiūros centrą.		

Ievads

Paldies, ka izvēlējāties šo Silverline produktu. Šajā instrukcijā ir ietverta informācija par drošu un efektīvu instrumenta lietošanu. Instrumentam ir unikāla specifikācija, tāpēc pat tad, ja iepriekš izmantoti līdzīgi instrumenti, nepieciešams rūpīgi izlasīt šo instrukciju un pārlecīnāties, ka visa informācija ir pilnībā izprasta. Pārlecīnieties, ka visi instrumenta lietotāji ir izlasījuši un izpratuši instrukciju. Saglabājiēt šīs instrukcijas turpmākai atsaucēi.

Drošības simboli

Uz pneimatiskā instrumenta var būt izvietoti tālāk redzami drošības simboli. Pirms pneimatiskā instrumenta lietošanas iepazīstieties ar to nozīmi.



Valkājiēt ausu aizsargaprikojumu
Valkājiēt acu aizsargaprikojumu
Valkājiēt elpcēlu aizsargaprikojumu
Valkājiēt ķiveri



Valkājiēt aizsargcimdus.



NELIETOJĪET ar saspiestās gāzes baloniem!



BRĪDINĀJUMS: pirms lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju.



Uzmanību!



Izstrādāts saskaņā ar atbilstošajiem tiesību aktiem un drošības standartiem.



Vides aizsardzība

Saspiestā gaisa pneimatiskos instrumentus nedrīkst izmest pie sadzīves atkritumiem. Tie var saturēt eļļas un citu smērvielu atliekas. Nododiet tos pārstrādei attiecīgajos uzņēmumos. Sazinieties ar vietējo iestādi vai mazumtirgotāju, lai saņemtu ieteikumus par pārstrādi.

Tehniskie saīsinājumi

q₀	Tukšgaitas griešanās ātrums
n	Nominālais griešanās ātrums
bar	Spiediena metriskā mērvienība – bārs
psi	Mārciņas uz kvadrātcollu
Ø	Diametrs
min⁻¹	Darbības minūtē
BSP	Lielbritānijas standarta caurule (vītne)
cfm	Kubikpēdas minūtē
l/min	Litri minūtē

Specifikācija

Darba spiediens: 2,0-6,3 bāri (30-90 psi)
 Saspiestā gaisa patēriņš: Aptuveni 113 l/min. pie 6,3 bāru spiediena
 (4 CFM pie 90 psi)
 Gaisa ieplūdes atvere: 1/4" BSP, komplektā ar diviem ātrajiem
 savienotājiem (EN-6 "Apvienotās Karalistes" un EQ-4 "ES" tipa savienotāji)
 Minimālais šļūtenes diametrs: 9,5 mm (3/8")
 Tilpums: 400 cm³
 Smērvielu izplūdes spiediens: Aptuveni 60–190 bāri (900–2700 psi)
 Tilpnes garums: 280 mm
 Tīrvars: 1,45 kg

Produktu atbilstības programmas ietvaros specifikācija šim
 produktam nākotnē var tikt mainīta bez iepriekšēja paziņojuma.

Vispārīgie drošības noteikumi

⚠️ **BRĪDINĀJUMS:** brīdinājumu un instrukciju neievērošana var izraisīt instrumenta bojājumus vai nopietnus savainojumus.

Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai uzzīpai.

- ⚠️ **BRĪDINĀJUMS:** šis instruments nav paredzēts lietošanai personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja vien par viņu drošību atbildīgā persona nav nodrošinājus uzraudzību vai devusi norādījumus par instrumenta lietošanu. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar ierīci.
- a) Iepazīstieties ar instrumenta pielietojuma, ierobežojumu un apdraudējumu informāciju.
 - b) Uzturiet izstrādājumu labā darbā kārtībā un stāvoklī. Nekavējoties salabojiet vai nomainiet bojātās daļas.
 - c) Izmantojiet tikai ieteiktās detaļas. Neapstiprinātas detaļas var būt bīstamas un anulēs garantiju.
 - d) Izmantojiet instrumentu tikai paredzētajam mērķim.
 - e) Izmantojiet atbilstošu drošības aprikojumu, tostarp aizsargbrilles, elpcelvi aizsarglīdzekļus un aizsargcimdus.
 - f) Savainojumus var gūt, ja nepieguļošs apgērbs, personīgās rotaslietas, kaklarotas, mati vai cimdi netiek turēti pietiekami tālu no instrumenta un tā piederumiem.
 - g) Vienmēr stāviet pareizā pozīcijā un saglabājiet līdzsvaru. Ja nepieciešams, nostipriniet apstrādājamo priekšmetu ar skavām vai skrūvspīlēm.
 - h) Pārliecinieties, ka instruments ir atvienots no gaisa padeves pirms apkopes, piederumu maiņas un tad, kad tas netiek lietots.
 - i) NEPIELĀJĀJĒT smēķēšanu vai atklātu liesmu darba zonā.
 - j) NEPĀRVRĪDOJĒT instrumentu. Izmaiņas var samazināt drošības pasākumu efektivitāti un palielināt risku lietotājam.
 - k) NEATZĪECIET un neregulējiet drošības vārstus vai citus drošības elementus.
 - l) NEĻĒTĒT instrumentu vai piederumus, ja tie ir bojāti. Pirms katras lietošanas pārbaudiet instrumentus un piederumus. Nelietojiet, ja tie ir bojāti vai pārmērīgi nolietoti.
 - m) NEĻĒTĒT, ja esat noguris vai narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē.
 - n) Saspiests gaiss var izraisīt smagus savainojumus.
 - o) Negaidīta šļūtene atvienošanās var izraisīt smagus savainojumus. Vienmēr pārbaudiet, vai šļūtenes un savienotājelementi nav bojāti vai vajīgi.
 - p) NEVĒRSĒT gaisa plūsmu pret sevi, citiem cilvēkiem vai dzīvniekiem.
 - q) Nepārsniedziet uz instrumenta norādīto maksimālo gaisa spiedienu.
 - r) Nekad nenēsājiet pneimatisko instrumentu aiz šļūtenes.
 - s) Pneimatiskie instrumenti jādārbina ar saspiestu gaisu, izmantojot tikai zemāko nepieciešamo spiedienu uzdevuma veikšanai, lai samazinātu troksni, vibrāciju un nodilumu.
 - t) Turiet instrumentu pareizi; esiet gatavs savaldīt instrumentu parastu vai pēkšņu kustību, piemēram, atslēgšana, gadījumā. Abām rokām jābūt pieejamām.
 - u) Nekad pneimatisko instrumentu darbināšanai neizmantojiet tīru skābekli vai degošas gāzes. Pneimatiskie instrumenti nav paredzēti šo gāžu lietošanai, un to izmantošana rada aizdegšanās un sprādziena risku.
 - v) Izslēdziet instrumentu, ja tiek pārraukta gaisa/elektroenerģijas padeve.
 - w) Nemiet vērā, ka pneimatiskie instrumenti lietošanas laikā var kļūt auksti, ietekmējot sākeri, kontroli un uzņēmību pret vibrāciju izraisītiem savainojumiem.

SVARĪGI: pat tad, ja šis instruments tiek izmantots atbilstoši norādījumiem, nav iespējams novērst visus atlikušos riska faktorus. Ja jums ir šaubas par šī instrumenta drošu lietošanu, nelietojiet to.

Apdraudējumi darba zonā

- 1) Pevērsiet uzmanību visām, kas pēc instrumenta izmantošanas kļūst slidenas, un pakļūšanas risku, ko izraisa gaisa padeves līnija. Slīdēšana, pakļūšana un kritieni ir galvenie traumu cēloņi.
- 2) Ja iespējams, neizšķērsojiet galvenās un sānu gaisa vai gaisa padeves līnijām vai kabeļiem. Veiciet atbilstošus pasākumus, lai samazinātu pakļūšanas risku, piemēram, uzstādiet brīdinājuma zīmes un nostipriniet kabeļus un gaisa padeves līnijas.
- 3) Instruments nav paredzēts lietošanai sprādzienbīstamā vidē un nav izolēts pret saskari ar elektrisko strāvu.

Iepazīšanās ar ierīci

1.	Izejas sprausla
2.	Smērvielu pistoles korpuss
3.	Slēdzis
4.	Ātrās savienošanas spraudnis
5.	Virzuļa rokturis
6.	Virzuļa atbrīvošanas svira
7.	Kamera
8.	Lokanā šļūtene
9.	Cietā caurule
10.	Savienotājs
11.	Pildvielas sūkņa sprausla
12.	Atgaisošanas vārsts

Paredzētā lietošana

Ar gaisa kompresora saspiesto gaisu darbināmā pneimatiskā smērvielu pistole ir piemērota transportlīdzekļiem.

Nav paredzēts lietošanai komerciālām vajadzībām.

Instrumentu drīkst lietot TIKAI paredzētajam mērķim. Jebkāda lietošana, kas nav minēta šajā rokasgrāmatā, tiks uzskatīta par nepareizu izmantošanu. Operators, nevis ražotājs ir atbildīgs par jebkādiem bojājumiem vai ievainojumiem, kas radušies šādu nepareizas lietošanas gadījumu dēļ. Ražotājs nav atbildīgs par instrumenta modifikācijām, kā arī par bojājumiem, kas radušies šādu modifikāciju rezultātā.

Instrumenta izsaiņošana

- Uzmanīgi izsaiņojiet un pārbaudiet instrumentu. Iepazīstieties ar visām instrumenta funkcijām un lietošanas iespējām.
- Pārliecinieties, ka iepakojumā iekļautas visas instrumenta detaļas. Pārliecinieties, ka detaļas ir labā stāvoklī. Ja detaļas ir bojātas vai iztrūkst, pirms instrumenta lietošanas nomainiet vai aizvietojiet šīs detaļas.

Pirms lietošanas

Ātrā savienotāja uzstādīšana

Pneimatiskais instruments tiek piegādāts ar diviem saspiestā gaisa padeves šļūtenes savienotājiem (1. attēls):

- EQ-4 – bieži lietots Eiropā;
- EN-6 – galvenokārt lieto Apvienotajā Karalistē.

- Lietojiet gaisa padeves šļūteni atbilstošo savienotāju, un uzstādiet to šādi:
 - 1. Uztiniet PTFE (politetrafluoretilēna) līmlenti (neietilpst komplektā) uz savienotāja (4) vītnes, lai nodrošinātu hermētisku savienojumu. Piezīme: Uztiniet PTFE līmlenti cieši pulksteņrādītāja virzienā. Uztiniet to tā, lai tā neatšķrējās, kad vītnē tiek ieskrūvēta pneimatiskajā instrumentā.
 - 2. Izņemiet aizsargspraudni no gaisa ieplūdes atveres.
 - 3. Izmantojot uzgrīznu atslēgu (neietilpst komplektā), ieskrūvējiet ātro savienotāju gaisa ieplūdes atverē, kas izvietota pneimatiskā instrumenta roktura apakšdaļā.
 - 4. Savienojiet to ar gaisa padeves līniju, uzmanīgi paaugstiniet spiedienu, un veiciet gaisa noplūdes pārbaudi (t. i., izsmidzinot nelielu daudzumu ziepīdēns uz savienotāju korpusa)
- Gaisa padeves līnijas, kuras aprīkotas ar atbilstošiem ligzdas tipa ātrajiem savienotājiem, tagad tiks iestumjot pievienotas instrumentam.

Gaisa padeves pievienošana

- Pneimatiskais instruments ir jāpievieno sausai un tīrai saspīestai gaisa padeves sistēmai ar iebūvēto elļotāju un ūdens atdalītāju.
- Neļaujiet saspīestai gaisa spiedienam padeves šļūtenē pārsniegt maksimālo pneimatiskā instrumenta pieļaujamo spiedienu (skatiet specifikāciju).
- Regulāri noteciniet uzkrājušos ūdeni no saspīestā gaisa sistēmas.
- Pārīcinieties, ka visas sistēmas daļas (šļūtenes, savienotāji, utt.) ir izvēlētas atbilstoši nepieciešamajam gaisa spiedienam.

Instrumenta jaudas iestatīšana

- Ātrumu/spiedienu, ar kādu tiek izvadīta smērviela, var regulēt, samazinot/palielinot gaisa padeves spiedienu sadaļā "Specifikācijas" norādītajā diapazonā.

Instrumenta piepildīšana ar smērvielu

⚠ **BRĪDINĀJUMS:** izvairieties no noplūdēm! Nekavējoties notīriet izlijušo smērvielu un NEPIELĀUJIET smērvielu iekļūšanu vidē. Izlijuši smērviela var padarīt virsmas slīdēšanas, izraisot slīdēšanas risku.

SVARĪGI: uzpildot smērvielu pistoli, pārīcinieties, ka tajā nav piesārņojuma, kas varētu sabojāt gultni.

1. Pirms sākt uzpildīšanu, pārīcinieties, ka smērvielu pistole ir atvienota no gaisa padeves.
2. Atskrūvējiet kameru (7) no smērvielu pistoles korpusa (2).

Kasetnes uzstādīšana

1. Pilnībā izvelciet virzula rokturi (5).
2. Noņemiet iepakojumu no kasetnes.
3. Pilnībā ievietojiet kasetni kamerā, kā norādīts uz kasetnes.
4. Pieskrūvējiet kameru droši pie pistoles.
5. Nospiediet virzula atbrīvošanas sviru (6), lai atbrīvotu virzula mehānismu.

Piepildīšana no trauka

1. Pilnībā izvelciet virzula rokturi (5).
2. Izmantojot lāpstīņu, iepildiet smērvielu tieši kamerā, izvairoties no nejaušas virzula atbrīvošanas sviras (6) nospiešanas.
3. Kad kamera ir piepildīta, noņemiet jebkuru pārpalikumu no kameras malās.
4. Pieskrūvējiet kameru droši pie pistoles.
5. Nospiediet virzula atbrīvošanas sviru, lai atbrīvotu virzula mehānismu.

Piepildīšana ar uzpildes sūkni

Piezīme: šie ir vispārīgi norādījumi par uzpildes sūkni. Uzpildes laikā izlasiet uzpildes sūknim pievienotās instrukcijas kopā ar šiem norādījumiem.

1. Pilnībā izvelciet virzula rokturi (5).
2. Turiet smērvielu pistoli vertikāli, lai uzpildes sūkņa sprausla (11) atrastos augšā un virzula atbrīvošanas sviru (6) nevarētu nejauši nospiegt.
3. Ievietojiet uzpildes sūkņa šļūtenes galā esošo uzpildes spraudni uzpildes sūkņa sprauslā.
4. Darbiniet uzpildes sūkņa sūkņēšanas mehānismu, lai iepildītu smērvielu.
5. Pārtrauciet sūkņēšanu, kad ir iepildīts vajadzīgais smērvielas daudzums vai ja ir manāma pretestība uzpildīšanai.
6. Atvienojiet uzpildes sūkņa uzpildes spraudni no uzpildes sūkņa sprauslas.
7. Nospiediet virzula atbrīvošanas sviru (6), lai atbrīvotu virzula mehānismu.

Piezīme: ja kamera tiek piepildīta tikai daļēji, uzmanīgi kontrolējiet virzula atsperes mehānismu, lai, nospiežot virzula atbrīvošanas sviru, jūs turpinātu turēt virzula rokturi, lai kontrolētu virzula mehānisma nolaišanos.

Smērvielas kameras atgaisošana

- Pēc kameras uzpildīšanas izvadiet no tās visus kamerā atlikušos gaisa burbulus:
1. Atvienojiet pistoli no gaisa padeves.
 2. Pārbaudiet, vai virzulis ir atbrīvots. Ja nav, nospiediet virzula atbrīvošanas sviru (6).
 3. Atskrūvējiet kameru (7) no smērvielu pistoles korpusa (2) par 1 līdz 1,5 apgrozieniem.
 4. Pilnībā izvelciet virzula rokturi (5).
 5. Vēlreiz iespiežiet virzula rokturi līdz galam.
 6. Pievelciet kameru.
 7. Vairākas reizes nospiediet atgaisošanas vārstu (12), lai izvadītu gaisu.

Pagarināšanas šļūtenes/caurules pievienošana

Smērvielu pistole tiek piegādāta komplektā ar 2 pagarinātājiem ar pievienotiem savienotājiem (10):

- Lokanā šļūtene (8)
 - Cietā caurule (9)
1. Pārīcinieties, ka izejas sprausla (1) ir tīra.
 2. Pievienojiet elastīgo šļūteni/stingro cauruli, ieskrūvējot vītņoto galu izejas sprauslā.
 3. Lai noņemtu elastīgo šļūteni/stingro cauruli, izskrūvējiet to no izejas sprauslas.

Lietošana

⚠ **BRĪDINĀJUMS:** pārīcinieties, ka konkrētajam lietojumam izmantojat piemērotu smērvielu, t. i., elļojamās ierīces ražotāja ieteikto smērvielu veidu (mašīna, iekārtas daļa utt.).

⚠ **BRĪDINĀJUMS:** izvairieties no noplūdēm! Nekavējoties notīriet izlijušo smērvielu un NEPIELĀUJIET smērvielu iekļūšanu vidē. Izlijuši smērviela var padarīt virsmas slīdēšanas, radot apdraudējumu.

⚠ **BRĪDINĀJUMS:** lietojot smērvielu pistoles, vienmēr valkājiet aizsargbrilles un cimdus, jo smērviela būs pakļauta liela spiedienam.

1. Pievienojiet pistoli piemērotam gaisa avotam – skatiet sadaļu "Ieteicamā gaisa padeve" (iepriekš).
2. Uzbrīdīet savienotāju (10) uz elļojamās daļas elļošanas ventīļa.

Piezīme: pirms savienotāja pievienošanas pārīcinieties, ka elļošanas ventīlis un savienotāji ir tīri.

3. Nospiediet slēdzi (3), lai sāktu smērvielas padevi.

Piezīme: šī ir viena šāviens smērvielu pistole, kurā katrā sprūda nospiešanas reizē tiek izvadīts ierobežots smērvielas daudzums.

4. Atkārtoti nospiediet slēdzi, līdz ir pievadīts pietiekams smērvielas daudzums.
5. Noņemiet savienotāju no elļošanas ventīļa, paliecot to, tad pagriežot un velkot atpakaļ.

SVARĪGI: nemēģiniet atvienot savienotāju, velkot to taisni uz āru

6. Kad smērvielu pistoles lietošana ir pabeigta, atvienojiet instrumentu no gaisa padeves.

⚠ **BRĪDINĀJUMS:** ņemiet vērā, ka pneimatiskie instrumenti pēc lietošanas var saglabāt daļu spiediena. Pēc gaisa padeves izslēgšanas vienmēr izlaidiet gaisu no instrumenta.

Apkope

⚠ **BRĪDINĀJUMS:** pirms apkopes veikšanas vienmēr atvienojiet pneimatisko instrumentu no galvenās saspīestā gaisa padeves šļūtenes, un izlaidiet no pneimatiskā instrumenta atlikušo gaisu.

Tīrīšana

- Regulāri tīriet pneimatisko instrumentu, jo putekļi un netīrumi veicinās detaļu ātrāku nodilumu, sāīsot pneimatiskā instrumenta darbību. Notīriet pneimatiskā instrumenta korpusu ar mitstu birsti vai sausu lupatu.

SVARĪGI: pneimatiskā instrumenta lietošanas laikā nevajadzētu rasties nekādām problēmām. Lielākā daļa traucējumu parasti rodas, ja lietotājs nav ievērojis lietošanas instrukcijā iekļautos norādījumus, vai arī mitra un netīra gaisa ietekmē ir sarūsējušas pneimatiskā instrumenta detaļas.

Ikdienas apkopes procedūra

1. Atvienojiet instrumentu no gaisa padeves.
 2. Gaisa iepilūdes atverē iepilniet 2-3 pilienus pneimatisko instrumentu eļļas.
- Ja pistole tiek lietota pastāvīgi vai tiek izmantota ilgstoši, iepriekš minētā procedūra jāatkārto līdz 3 reizēm dienā. Varat arī uzstādīt iebūvētu eļļotāju. Izmantojiet pneimatisko instrumentu eļļu. NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NELIETOJIET PARASTU MOTOREĻĻU.
 - Vienmēr jābūt uzstādītam gaisa filtram.
 - Lietošanas un apkopes instrukcijas neievērošana var anulēt garantiju.

Uzglabāšana

- Uzglabājiet pneimatisko instrumentu drošā, sausā un bērniem nepieejamā vietā.
- Uzglabājiet smērvielu pistoles un kasetnes vertikālā stāvoklī.
- Nosedziet savienotāju (10), lai samazinātu nejaūšas piesārņošanas risku.

Kontaktinformācija

Lai saņemtu tehnisko palīdzību vai sazinātos ar servisa centru, zvaniet pa tālruni +44 1935 382 222.

Timeklis: www.silverlinetools.com

Adrese Apvienotajā Karalistē:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Apvienotā Karaliste

Adrese ES:

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Nīderlande

Utilizācija

- Pirms instrumenta pārstrādes izlejiet atlikušo eļļu slēgtā konteinerā un atbrīvojieties no eļļas saskaņā ar normatīvajiem aktiem.
- Pneimatiskie instrumenti, tāpat kā visi citi instrumenti nedrīkst tikt izmesti sadzīves atkritumu izgāztuvē.
- Pneimatiskie instrumenti var saturēt instrumentu eļļu un citu smērvielu pēdas, un tādēļ tie ir attiecīgi jāpārstrādā.
- Sazinieties ar vietējām atkritumu pārstrādes iestādēm, lai iegūtu informāciju par to, kā pareizi utilizēt smērvielas un elektriskās iekārtas.

Problēmu novēršana

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Pneimatisks instruments darbojas lēnām	Neatbilstošs spiediens	Iestatiet spiedienu saskaņā ar specifikāciju
	Mehānismā iekļuvuši dubļi	Iepilniet gaisa iekļūdes atverē pneimatisko instrumentu eļļu saskaņā ar apkopes norādījumiem
	Gaisa kontūra nobloķēšanās	Darbiniet pneimatisko instrumentu ar īslaicīgiem biežiem pārtraukumiem, lai novērstu nosprostošanos
	Gaisa noplūde	Pārbaudiet savienojumus un cauruli, lai konstatētu noplūdes vietu. Pievelciet detaļu, lietojiet PTFE lenti vai nomainiet savienojumu/detaļu
	Sieta filtra nosprostošanās	Noņemiet ātro savienotāju (4) un iztīriet sieta filtru
Pneimatisks instruments nedarbojas	Netīrumi vai rūsas mehānismā	Izmēģiniet risinājumus, kas minēti problēmai "Pneimatisks instruments darbojas lēnām"
		Viegli uzslīdēt pa pneimatisko instrumentu ar mikstu āmuru
Pneimatisks instruments neapstājas pēc tam, kad pilnībā tiek atlaists ātruma regulators (trigeris)	Vārsta bīvgredzens vai vārsta ligzda ir bojāti	Vērsieties pilnvarotā Silverline servisa centrā
Pneimatisks instruments nedarbojas atbilstoši	Pneimatiskā instrumentā izveidojusies gaisa kabata	Veiciet darbības saskaņā ar sadaļu "Smērvielas kameras atgaisošana"
Smērviela neizplūst	Virzuļa mehānisms nav atbrīvots	Nospiediet virzuļa atbrīvošanas sviru (6)
Smērviela izplūst pārāk mazā daudzumā	Zems kompresora spiediens	Paaugstiniet spiedienu gaisa kompresorā saskaņā ar specifikāciju lietošanas instrukcijā
	Smērvielu līmenis kamerā ir pārāk zems	Uzpildiet smērvielu kameru
Ja iepriekš minētie problēmu novēršanas risinājumi neizdodas, sazinieties ar izplatītāju vai pilnvarotu Silverline servisa centru.		



EN 3 Year Guarantee. Register online within 30 days. Terms and Conditions apply.

FR Garantie de 3 ans. Enregistrez votre produit en ligne dans un délai de 30 jours suivant la date d'achat. Des conditions générales s'appliquent.

DE 3 Jahre Garantie. Innerhalb von 30 Tagen online registrieren. Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen

ES 3 años de garantía. Registre su producto online durante los primeros 30 días. Se aplican términos y condiciones.

IT 3 anni di garanzia. Registra il tuo prodotto on-line entro 30 giorni dall'acquisto. Vengono applicati i termini e le condizioni generali.

NL 3 jaar garantie. Registreer uw product binnen 30 dagen online. Algemene voorwaarden zijn van toepassing

PL 3 Letnia Gwarancja. Zarejestruj się online w ciągu 30 dni. Obowiązują Zasady i Warunki

silverlinetools.com